



Emily
walk with me



710616
710623

www.baby-annabell.com



Zapp
Creation

Fig 1

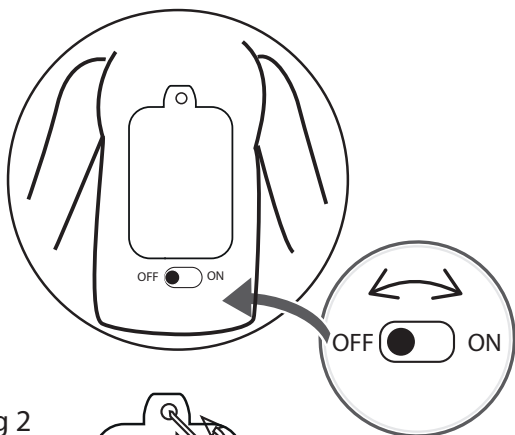


Fig 2

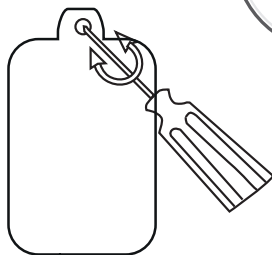


Fig 3

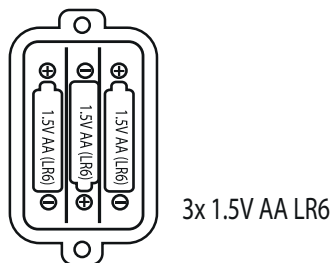




Fig 4



Fig 5

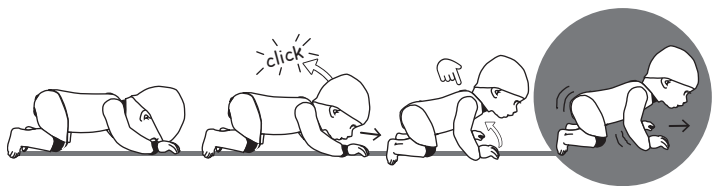


Fig 6

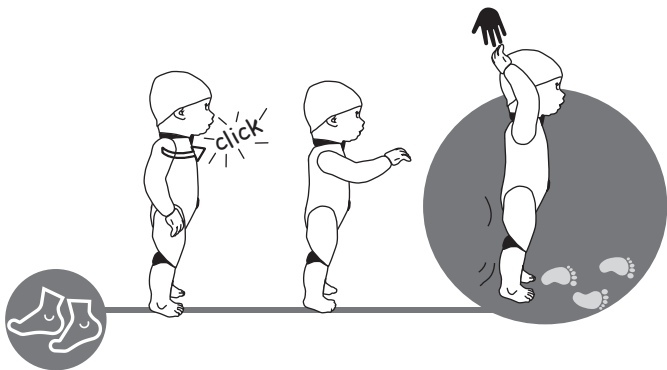
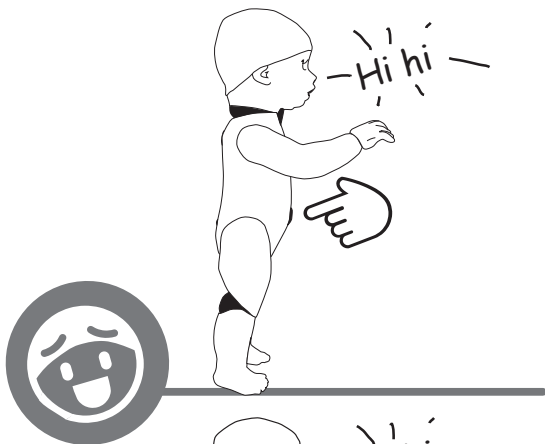
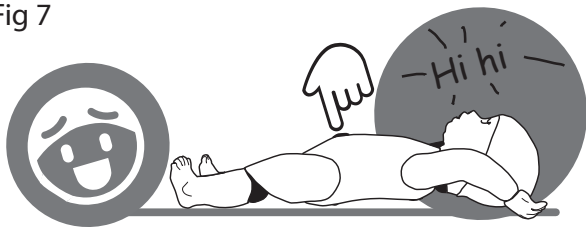


Fig 7



Allgemeine Hinweise:

Wir empfehlen Ihnen, vor der ersten Verwendung des Produktes, die Gebrauchsanweisung genau durchzulesen und diese mit der Verpackung aufzubewahren, falls Sie sie zu einem späteren Zeitpunkt benötigen.

Bitte beachten Sie!

- Seien Sie sich stets der Aufsichtspflicht gegenüber Ihrem Kind bewusst.
- Hände nicht in bewegliche Teile bringen.
- Das Spielzeug darf nur von Eltern zusammengebaut und gereinigt werden.
- Verwenden sie nur Originalzubehör, um die Funktionalität des Produktes zu gewährleisten.
- Bitte den Artikel regelmäßig auf Beschädigungen kontrollieren und gegebenenfalls ersetzen.
- Den beschädigten Artikel außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Hinweis über Batterien/Akkus

- Für volle Leistungsfähigkeit und maximale Betriebszeit des Produkts empfehlen wir die Nutzung von Alkali-Mangan („Alkaline“) Batterien.
- Setzen Sie nur den empfohlenen Batterietyp ein.
- Der Batteriewechsel ist von Erwachsenen durchzuführen.
- Setzen Sie die Batterien mit korrekter Polung (+ und -) ein.
- Verwenden Sie keine unterschiedlichen Batterietypen oder alte und neue Batterien gleichzeitig.
- Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Wenn das Spielzeug längere Zeit nicht benutzt wird, schieben Sie den Schalter auf die „OFF“ Position, um die Batterie-Lebensdauer zu erhöhen. Wir empfehlen außerdem, die Batterien zu entfernen, um ein Auslaufen und eine Beschädigung des Produkts zu vermeiden.
- Verwenden Sie keinesfalls Akkus und herkömmliche Batterien gleichzeitig.
- Versuchen Sie nicht, Batterien wiederaufzuladen.
- Leere Batterien sind aus dem Spielzeug zu entnehmen und gehören in die entsprechende Sondermüll-Sammlung.
- Sollte etwas Feuchtigkeit in das Batteriefach eingedrungen sein, bitte mit einem Tuch trocknen.
- Akkus müssen für den Ladevorgang aus dem Spielzeug entfernt werden.
- Das Wiederaufladen von Akkus darf nur unter Aufsicht von Erwachsenen durchgeführt werden.
- Batterien nicht ins Feuer werfen , da sie auslaufen oder explodieren können.
- Vergewissern Sie sich, dass das Batteriefach sicher und dicht verschlossen ist, bevor Sie es Ihrem Kind zum Spielen geben.

Batteriehinweis

Da uns die Sicherheit unserer Kunden ein besonderes Anliegen ist, möchten wir Sie darauf hinweisen, dass dieser Artikel batteriebetrieben ist.

Bitte den Artikel regelmäßig auf Beschädigungen kontrollieren und gegebenenfalls ersetzen. Den beschädigten Artikel außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Stellen Sie immer sicher, dass die Batterien nicht zugänglich sind und somit verschluckt oder eingeatmet werden können. Dies kann unter anderem passieren, wenn das Batteriefach nicht korrekt verschraubt wurde oder defekt ist. Bitte den Batteriedeckel immer sorgfältig festschrauben. Batterien, können schwere innere Verletzungen verursachen. In diesem Fall ist eine sofortige ärztliche Behandlung erforderlich!

Batterien immer von Kindern fernhalten.

ACHTUNG! Entsorgen Sie leere Batterien sofort. Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern. Wenn Sie den Verdacht haben, dass die Batterien verschluckt oder auf anderem Wege in den Körper gelangt sind, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe auf.

Vorbereitung:

Ein Erwachsener muss die Batterien folgendermaßen einlegen:

1. Stellen Sie den ON/OFF Schalter auf OFF. (Fig.1)
2. Mit einem Schraubenzieher den Deckel des Batteriefaches entfernen. (Fig.2)
3. 3x1.5V AA LR6 Batterie einlegen. Achten Sie dabei auf die korrekte Ausrichtung der Pole. (Fig.3)
4. Verschrauben Sie den Deckel des Batteriefaches wieder sorgfältig. (Fig.2)
5. Stellen Sie den ON/OFF-Schalter auf ON. (Fig.1)

Infos:

Ein mögliches Knacken der Puppengelenke ist funktionsbedingt und stellt keinen Mangel dar. Sollte die eingestellte Funktion nicht gleich wie gewünscht funktionieren, ist ein erneutes Einstellen der Gelenke notwendig, da Kontakte im Inneren möglicherweise noch nicht richtig eingerastet sind. Die Puppe darf nicht mit Wasser in Berührung kommen. Bei Benutzung von Puppenschuhen von Baby Annabell sind ein Paar Strümpfe für einen besseren Sitz der Schuhe hilfreich (Strümpfe und Schuhe nicht im Lieferumfang enthalten).
Reinigung: Die Puppe kann mit einem feuchten (nicht nassen) Tuch abgewischt werden. Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit ins Batteriefach oder die Elektronik gelangt. Die Bekleidung (oder der Strampler) kann mit Handwäsche gereinigt werden.
Funktionsbeschreibung digital: siehe QR-Code (Vorderseite)

Funktion:

Nach dem Anschalten macht die Puppe Babygeräusche.

Sitzen und Strampeln: (4)

Die Puppe in sitzende Position bringen, festhalten (leicht nach hinten geneigt) und warten, bis sie zu strampeln beginnt. Dabei bewegt sie Arme und Beine. Zusätzlich macht sie Babygeräusche. 3-malige Wiederholung dieses Spielablaufs.
Wenn die Puppe stoppt, kann sie durch Drücken des Bauchnabels wieder aktiviert werden.

Krabbeln: (5)

Die Puppe in Krabbelposition bringen, den Kopf in den Nacken klicken und warten, bis sie zu krabbeln beginnt. Zusätzlich macht sie Babygeräusche. Ups! Die Puppe ist hingefallen. Sie rappelt sich nach kurzer Pause wieder auf und krabbelt weiter. Wenn die Puppe weint, kann sie auch durch Drücken des Knopfes am Rücken oder am Bauchnabel beruhigt werden. 3-malige Wiederholung dieses Spielablaufs.
Wenn die Puppe in ihrer Bewegung stoppt, kann sie durch Drücken des Knopfes am Rücken wieder aktiviert werden.

Laufen lernen: (6)

Die Puppe in Lauflern-Position bringen und an beiden Händen festhalten. (Puppe aufrichten, Beine gerade machen und Arme nach oben oder nach vorne bringen). Die Puppe weiterhin festhalten und warten, bis sie beginnt zu laufen. Während die Puppe beginnt Schritte zu machen, kann sie durch geschicktes Führen vorwärts oder auch rückwärts laufen. Zusätzlich macht sie Babygeräusche. Sollte die Puppe losgelassen werden, fällt sie hin und fängt an zu weinen. Durch Hochnehmen und sanftes Rückentätscheln kann die Puppe beruhigt werden (Drücken des Knopfes am Rücken).
Wenn die Puppe in ihrer Bewegung stoppt, kann sie durch Drücken des Knopfes am Rücken oder Bauchnabel wieder aktiviert werden.

In den Schlaf wiegen:

Durch Wiegen der Puppe ertönt erst ein Gähnen and dann ein Schlafgeräusch. Die Puppe kann durch Hochnehmen wieder aufgeweckt werden.

Kitzeln und Lachen: (7)

Durch Drücken des Bauchnabels in aufrechter Position ertönt ein Lachen.

Weinen:

Ab und an kann es sein, dass die Puppe weint. Durch Hochnehmen und sanftes Rückentätscheln kann die Puppe beruhigt werden. (Knopf am Rücken der Puppe)

Stand-By

Das Produkt schaltet automatisch in den Stand-By Modus, wenn längere Zeit nicht mit dem Produkt gespielt wird. Um wieder mit dem Produkt spielen zu können, muss der ON-OFF-Schalter betätigt werden.

Entsorgung nach WEEE (Richtlinie über Elektro - und Elektronik -Altgeräte):

Alle Produkte, die mit dem Symbol der „durchgestrichenen Mülltonne“ gekennzeichnet sind, dürfen nicht zum Hausmüll gegeben werden. Sie müssen getrennt gesammelt werden. Die Kommunen

haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten kostenfrei entgegengenommen werden. Bei unsachgemäßer Entsorgung können gefährliche Stoffe aus Elektro- und Elektronikgeräten in die Umwelt gelangen.

EN

General information:

We recommend carefully reading the user instructions before using the product for the first time and storing the instructions with the packaging in case you need them at a later point in time.

Please note

- Be aware of supervising your child.
- Do not put hands in moveable parts.
- The item must only be set up and cleaned by adults.
- By following these instructions carefully you can ensure that playing with the product is problem-free and that it has a long life.
- Please check the item regularly for damage and replace if necessary.
- Keep damaged item out of reach of children.

All about batteries/rechargeable batteries:

- Use alkaline batteries for best performance and longer life.
- Use only the battery type recommended for the unit.
- Batteries must only be replaced by an adult.
- Insert batteries with the correct polarity (+ and -).
- Do not mix different types of batteries or old and new batteries.
- The supply terminals are not to be short-circuited.
- Do not mix rechargeable and non-rechargeable batteries.
- Do not recharge non-rechargeable batteries.
- Rechargeable batteries are to be removed from the toy before charging.
- Rechargeable batteries are to be recharged only under adult supervision.
- When the product is not used for an extended time, switch button to "OFF" position for longer battery life time. We also recommend removing batteries to prevent possible leakage and damage to the unit.
- If moisture gets into the battery compartment, dry with a cloth.
- Exhausted batteries are to be removed from the toy and taken to a special waste collection point.
- Do not throw batteries into a fire as they may explode or leak.
- Always make sure that the battery compartment is securely and tightly closed before giving the product to your child to play with.

Battery information

As the safety of our customers is very important to us, we would like to point out that this item is battery operated.

Please check the item regularly for damage and replace if necessary. Keep damaged item out of reach of children. Always ensure that the batteries are not accessible and cannot be swallowed or inhaled. This can occur if the battery compartment is defective or not correctly screwed shut. Please always screw the battery compartment cover shut carefully. Batteries can cause serious internal injuries. In this case, immediate medical attention is required!

Always keep batteries away from children.

WARNING! Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

Preparation

Insertion of batteries should be done by an adult as follows:

1. Set the switch on the battery compartment to "OFF". (Fig.1)
2. Use a screwdriver to open the battery compartment. (Fig.2)
3. Insert the 3x1.5V AA LR6 batteries. Please check if the polarity is correct. (Fig.3)
4. Screw the cover of the battery compartment back on again. (Fig.2)
5. Set the switch on the battery compartment to "ON". (Fig.1)

Information:

Possible crackling of the doll's joints is function-related and is not a defect.

Should the set function not immediately work as desired, the joints need to be readjusted as internal contacts may not yet have been properly engaged.

The doll must not come into contact with water.

When using Baby Annabell doll shoes, a pair of tights is helpful for a better fit of the shoes (tights and shoes are not included).

Cleaning: The doll can be wiped using a damp (not wet) cloth. Make sure that no moisture enters the battery compartment or the electronics. The clothes (or romper) can be hand-washed.

For a digital functional description, see the QR code (front side).

Function:

When switched on, the doll makes baby sounds.

Sitting and kicking: (4)

Put the doll into the seated position, hold on to her (tilted slightly backwards) and wait until she starts to kick her legs. She moves her arms and legs while doing so. She also makes baby sounds.

This is repeated three times.

When the doll stops, she can be activated again by pressing her belly button.

Crawling: (5)

Put the doll into the crawling position, click the head into the nape of her neck and wait until she starts to crawl. She also makes baby sounds. Oops! The doll has fallen over. After a brief pause, she gets up again and continues to crawl. When the doll cries, she can be soothed by pressing the button on her back or belly button.

This is repeated three times.

When the doll stops moving, she can be activated again by pressing the button on her back.

Learning to walk: (6)

Put the doll into the learn-to-walk position and hold both her hands. (Set the doll upright, straighten her legs and set her arms upward or in front of her.) Continue to hold the doll and wait until she starts to walk. While the doll takes her first steps, and with a little skilled guidance, she can walk forwards or backwards. She also makes baby sounds. If you let go of the doll, she falls over and begins to cry. She can be soothed by picking her up and gently rubbing her back (pressing the button on her back). When the doll stops moving, she can be activated again by pressing her belly button or the button on her back.

Rocking her to sleep:

When the doll is rocked, she first yawns and then makes a sleeping noise.

The doll can be woken up again by picking her up.

Tickling and laughing: (7)

The doll laughs when her belly button is pressed while in the upright position.

Crying:

The doll may cry from time to time. She can be calmed down again by picking her up and gently rubbing her back. (Button on the back of the doll.)

Stand-By

The product automatically switches into Stand-By mode when it is not played with for an extended period. To play with the product again, press the ON-OFF switch again.

Disposal according to WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive)

All products marked with a crossed out wheeled bin cannot be disposed of in unsorted municipal waste. Their collection must be done separately. Return and collection systems in Europe should be organized by collection and recycling organizations. WEEE-products can be disposed of free of charge at the appropriate collection points. The reason for this is to protect the environment and human health due to the potential effects of the presence of hazardous substances in electrical and electronic equipment.

Algemene informatie:

Wij adviseren u om deze gebruiksaanwijzing vóór het eerste gebruik van het product zorgvuldig door te lezen en samen met de verpakking te bewaren voor het geval dat u deze later weer nodig heeft.

Let op:

- Houd altijd toezicht op uw kind.
- Steek je handen niet in beweeglijke onderdelen.
- Het product mag alleen door volwassenen worden voorbereid en gereinigd.
- Volg deze instructies zorgvuldig op, zodat u kind veilig met dit product kan spelen en het product zo lang mogelijk meegaat.
- Controleer het artikel regelmatig op beschadigingen en vervang het eventueel.
- Bewaar het beschadigde artikel buiten bereik van kinderen.

Alles over batterijen/oplaadbare batterijen

- Gebruik alkalinebatterijen voor betere en langere prestaties.
- Gebruik uitsluitend batterijen van het aanbevolen type.
- Batterijen dienen te worden vervangen door een volwassene.
- Let op de polariteit bij het plaatsen van batterijen (+ en -).
- Gebruik geen verschillende soorten, of nieuwe en oude, batterijen samen.
- Pas op voor kortsluiting, maak geen contact tussen beide polen.
- Zet de schakelaar op OFF (uit) als het speelgoed langere tijd niet wordt gebruikt om batterijvermogen te sparen. Wij raden u ook aan de batterijen eruit te halen om lekkende batterijen en schade aan het speelgoed te voorkomen.
- Gebruik geen oplaadbare en niet-oplaadbare batterijen samen.
- Laad niet-oplaadbare batterijen niet weer op.
- Verwijder lege batterijen uit het speelgoed en breng ze naar een inzamelpunt voor klein chemisch afval.
- Houd batterijen uit de buurt van vuur; ze kunnen lekken of exploderen.
- Indien er water in het batterijvak komt, droog het dan met een handdoek.
- Verwijder oplaadbare batterijen uit het speelgoed voordat ze worden opgeladen.
- Oplaadbare batterijen mogen enkel worden opgeladen onder toezicht van een volwassene.
- Zorgt u ervoor dat het batterijvakje goed dicht en afgesloten is vóór dat u het uw kind geeft om ermee te spelen.

Informatie over de batterij

De veiligheid van onze klanten is erg belangrijk voor ons. Daarom wijzen wij erop dat dit artikel op batterijen werkt.

Controleer het artikel regelmatig op beschadigingen en vervang het eventueel. Bewaar het beschadigde artikel buiten bereik van kinderen. Zorg er altijd voor dat de batterijen goed zijn opgeborgen en niet kunnen worden ingeslikt. Dit zou kunnen gebeuren als het batterijvakje niet correct is afgesloten of defect is. Het klepje van het batterijvakje altijd zorgvuldig dichtdraaien. Batterijen kunnen ernstig inwendig letsel veroorzaken. In dat geval direct een arts raadplegen!

Houd batterijen altijd uit de buurt van kinderen.

WAARSCHUWING! Verwijder lege batterijen direct. Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen. Indien u vermoedt dat de batterijen zijn ingeslikt of op een andere manier in het lichaam terecht zijn gekomen, raadpleeg dan direct een arts.

Voorbereiden

De batterijen dienen door een volwassene te worden geplaatst. Ga als volgt te werk:

1. Zet de schakelaar op het batterijvak op 'OFF' (uit). (Fig. 1)
2. Draai met een schroevendraaier de schroef los om de deksel van het batterijvak te openen. (Fig. 2)
3. Plaats 3x1.5V AA LR6 batterije. Zorg ervoor dat (+) en (-) in de juiste richting wijzen. (Fig.3)
4. Doe de deksel van het batterijvak er weer op en draai de schroef vast. (Fig. 2)
5. Zet de schakelaar op het batterijvak op 'ON' (aan). (Fig. 1)

Informatie:

Door de functie van de gewrichten van de pop kunnen deze een knakkend geluid maken, dit is geen gebrek.

Indien de ingestelde functie niet direct zoals gewenst functioneert, moeten de gewrichten opnieuw worden ingesteld, omdat het contact binnenin misschien nog niet in elkaar is gesloten.

De pop mag niet in contact komen met water.

Wanneer poppenschoenen van Baby Annabell worden gebruikt, is het aan te raden kousjes aan te trekken voor een vaste zit (kousen en schoenen niet bij levering inbegrepen).

Schoonmaken: De pop kan met een vochtig (niet te nat) doekje worden afgeveegd. Zorg ervoor dat er geen vocht in het batterijvak of de elektronica komt. De kleding (of het kruipzakje) kan met de hand gewassen worden.

Functiebeschrijving digitaal: zie QR-code (voorkant)

Functie:

Na het inschakelen maakt de pop babygeluidjes.

Zitten en trappelen: (4)

Plaats de pop in een zittende positie, vasthouden (licht naar achteren gebogen) en wacht tot ze begint te trappelen. Daarbij beweegt ze haar armen en benen. Bovendien maakt ze babygeluidjes.

Dit speeltraject herhaalt zich drie keer.

Als de pop stopt, kan ze weer worden geactiveerd door op de navel te drukken.

Kruipen: (5)

Plaats de pop in een kruippositie, klik het hoofdje in de nek en wacht tot ze begint te kruipen. Bovendien maakt ze babygeluidjes. Oeps! De pop is gevallen. Ze gaat na een korte pauze weer op haar knietjes en kruipt verder. Als de pop huilt, kan ze rustig worden door op de knop op de rug of de navel te drukken.

Dit speeltraject herhaalt zich drie keer.

Als de pop haar bewegingen stopt, kan ze weer worden geactiveerd door op de knop op de rug te drukken.

Leren lopen: (6)

De pop in een looppositie zetten en aan beide handen vasthouden. (Pop rechtop zetten, benen recht maken en armen naar boven of naar voren brengen) De pop blijven vasthouden en wachten tot ze begint te lopen. Zodra de pop stappen gaat zetten, kan ze door gericht leiden naar voren of naar achteren lopen. Bovendien maakt ze babygeluidjes. Als de pop wordt losgelaten, valt ze op de grond en begint te huilen. Door haar op te tillen en zacht op haar ruggetje te kloppen, wordt ze weer rustig (op de knop op haar rug drukken). Als de pop haar bewegingen stopt, kan ze weer worden geactiveerd door op de knop op de rug of haar navel te drukken.

In slaap wiegen:

Door de pop te wiegen hoor je haar eerst gapen en dan maakt ze slaapgeluidjes.

Als de pop wordt opgetild, wordt ze weer wakker.

Kietelen en lachen: (7)

Als op de navel wordt gedrukt wanneer de pop rechtop staat, klinkt een lachen.

Huilen:

De pop kan af en toe huilen. Door haar op te tillen en zacht op haar ruggetje te kloppen, wordt ze weer rustig. (knop op de rug van de pop)

Stand-By

Het product schakelt automatisch in de stand-by-modus als er langere tijd niet mee wordt gespeeld. Om weer met het product te kunnen spelen moet de ON/OFF-schakelaar worden geactiveerd.

Weggooi volgens WEEE (Richtlijnen met betrekking tot oude elektrische en elektronische toestellen)

Alle producten die het teken van een doorgestreepte vuilnisbak hebben, mogen niet meer worden meegegeven met ongesorteerd huisvuil. Het moet gescheiden worden ingezameld. De recycling organisaties hebben hiervoor verzamelplaatsen ingericht waar oude toestellen uit private huishoudens gratis worden aangenomen.

Als men deze toestellen niet op de juiste manier weggooit, kunnen gevaarlijke stoffen uit elektrische en elektronische toestellen in het milieu terechtkomen.

Informations générales :

Avant toute utilisation du produit, nous vous recommandons de lire attentivement la notice et de la conserver, ainsi que l'emballage, au cas où vous en auriez besoin ultérieurement.

À noter

- Votre enfant doit rester sous votre surveillance.
- Ne pas mettre les mains dans les parties mobiles.
- L'article doit être paramétré et lavé par un adulte.
- En suivant attentivement les instructions ci-dessous, votre enfant pourra jouer en toute sécurité avec le produit qui aura une durée de vie plus longue.
- Veuillez vérifier régulièrement le bon état du produit et le remplacer le cas échéant.
- Conserver le produit endommagé hors de portée des enfants.

A propos des piles / batteries rechargeables

- Utiliser des piles alcalines pour une meilleure performance et une durée de vie plus longue.
- Utiliser uniquement le type de piles recommandé pour le produit.
- Les piles doivent être remplacées uniquement par un adulte.
- Insérer les piles selon la polarité correcte (+ et -).
- Ne pas mélanger différentes sortes de piles ou des anciennes piles avec des neuves.
- Ne pas court-circuiter les piles.
- Lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période, tourner le bouton sur la position « OFF » pour une durée de vie plus longue des piles. Nous recommandons également de retirer les piles afin de prévenir toute fuite éventuelle qui pourrait endommager le produit.
- Ne pas mélanger les piles rechargeables et les piles non rechargeables.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles usées doivent être retirées du jouet et déposées dans un point de collecte prévu à cet effet.
- Si de l'eau rentre dans le compartiment à piles, le sécher avec un tissu sec.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du jouet avec d'être rechargées.
- xLes piles rechargeables doivent être rechargées uniquement sous la surveillance d'un adulte.
- Conserver les piles loin d'une source de chaleur car elles pourraient fondre ou exploser.
- Assurez-vous que le compartiment à piles soit bien fermé avant de donner le produit à votre enfant pour qu'il joue avec.

Note relative aux piles

La sécurité de nos clients nous tenant particulièrement à coeur, veuillez noter que cet article fonctionne avec des piles.

Veuillez vérifier régulièrement le bon état du produit et le remplacer le cas échéant. Conserver le produit endommagé hors de portée des enfants. Veuillez vérifier que les piles ne sont pas accessibles et qu'elles ne peuvent donc pas être ingurgitées ou inhalées. Cela peut notamment survenir lorsque le compartiment des piles est incorrectement vissé ou défectueux. Veuillez toujours visser soigneusement le couvercle du compartiment des piles. Les piles peuvent provoquer de graves lésions internes. Si cela venait à se produire, veuillez immédiatement consulter un médecin !

Toujours tenir les piles hors de portée des enfants.

ATTENTION! Les piles usagées doivent être mises au rebut immédiatement. Gardez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. Si vous pensez que des piles ont été ingérées ou qu'elles sont parvenues à l'intérieur du corps de quelque manière que ce soit, consultez immédiatement un médecin.

Installation

Les piles doivent être installées uniquement par un adulte comme ce qui suit:

1. Mettre le bouton situé sur le compartiment des piles sur "OFF". (Fig. 1)
2. Utilisez un tournevis pour ouvrir le compartiment des piles. (Fig. 2)
3. Insérer 3x1.5V AA LR6 pile. Vérifiez si la polarité est bien respectée. (Fig. 3)
4. Revissez le couvercle du compartiment à piles. (Fig. 2)
5. Mettre le bouton situé sur le compartiment des piles sur "ON". (Fig. 1)

Informations :

Pour des raisons fonctionnelles, les articulations de la poupée sont susceptibles de « craquer », cela n'est en aucun cas un défaut.

Si la fonction choisie ne fonctionne pas immédiatement, réglez de nouveau les articulations, car les contacts intérieurs n'ont peut-être pas été correctement connectés.

La poupée ne doit pas entrer en contact avec de l'eau.

Pour utiliser les chaussures de poupée de Baby Annabell, pensez à lui enfiler des chaussettes pour un meilleur maintien (les chaussettes et les chaussures ne sont pas fournies).

Nettoyage : Vous pouvez nettoyer la poupée avec un chiffon humide (pas mouillé). Veillez à ce qu'aucune humidité ne pénètre dans le compartiment des piles ou le système électronique. Les vêtements (ou la grenouillère) peuvent être nettoyés à la main.

Description numérique des fonctions : voir le code QR (sur le devant)

Fonctionnement :

Après l'avoir allumée, la poupée fait des bruits de bébé.

Je m'assois et je gigote (4)

Mettez la poupée en position assise, la tenir (légèrement penchée en arrière) et attendre qu'elle commence à gigoter. Elle bouge alors les bras et les jambes, et fait des bruits de bébé.

Elle va répéter cet enchaînement 3 fois.

Lorsque la poupée s'arrête, vous pouvez la réactiver en appuyant sur son ventre au niveau du nombril.

Je crapahute (5)

Mettez la poupée à quatre pattes, pencher la tête en arrière et attendre qu'elle commence à crapahuter. Elle fait alors également des bruits de bébé. Ouh là ! La poupée est tombée. Elle se reprend rapidement et continue de crapahuter.

Lorsque la poupée pleure, vous pouvez la calmer en activant l'interrupteur qui se trouve dans son ventre au niveau du nombril ou celui de son dos.

Elle va répéter cet enchaînement 3 fois.

Lorsque la poupée s'arrête dans son mouvement, vous pouvez la remettre en marche en activant l'interrupteur qui se trouve dans son dos.

J'apprends à marcher (6)

Mettez la poupée en position debout et lui tenir les deux mains (lever la poupée, mettre ses jambes droites et lever ses bras ou les tendre vers l'avant). Tenir la poupée et attendre qu'elle commence à marcher.

Lorsque la poupée fait ses premiers pas, vous pouvez, avec un peu d'adresse, la faire marcher vers l'avant ou vers l'arrière. Elle fait alors également des bruits de bébé. Si vous lâchez la poupée, elle tombe et se met à pleurer.

Relevez-la et tapotez-la au moins trois fois gentiment dans le dos pour la calmer (pour activer l'interrupteur qui s'y trouve). Lorsque la poupée s'arrête dans son mouvement, vous pouvez la remettre en marche en activant l'interrupteur qui se trouve dans son ventre au niveau du nombril ou celui de son dos.

Me bercer pour m'endormir :

Lorsque vous bercez la poupée, elle se met à bailler puis elle émet un bruit de sommeil.

Vous pouvez réveiller la poupée en la redressant.

On me chatouille et je ris : (7)

Appuyez sur le nombril de la poupée debout pour la faire rigoler.

Je pleure :

Il arrive que la poupée pleure. Relevez-la et tapotez-la gentiment dans le dos pour la calmer (bouton dans le dos de la poupée).

Mode veille

S'il n'est pas utilisé pour jouer pendant un certain temps, ce produit se met automatiquement en mode veille. Pour pouvoir jouer de nouveau avec lui, il faut alors activer l'interrupteur ON-OFF.

Élimination selon la WEEE (directive sur les appareils électriques et électroniques usagés)

Tous les produits portant un pictogramme représentant une poubelle barrée ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères. Ils doivent être triés. Les organisations de recyclage ont mis en places des points de collecte adaptés pour l'élimination gratuite des appareils domestiques usagés.

En cas d'élimination inappropriée, des substances nocives provenant des appareils électriques et électroniques peuvent se disperser dans l'environnement.

ES

Advertencia general:

Le recomendamos que lea atentamente las instrucciones de uso antes de utilizar el producto por primera vez y que las guarde junto con el embalaje por si pudiera necesitarlas en un futuro.

Por favor tener en cuenta:

- Por favor, supervise a su hijo/a en todo momento.
- No colocar las manos en las piezas móviles.
- La limpieza y montaje del producto debería ser realizada sólo por adultos.
- Le recomendamos seguir estas indicaciones para asegurar una vida más larga al producto y evitar fallos en el mismo.
- Compruebe regularmente si el artículo presenta daños y sustitúyalo si es necesario.
- Mantenga el artículo dañado fuera del alcance de los niños.

Sobre las pilas/pilas recargables

- Utilice pilas alcalinas para un mejor rendimiento y una vida más larga.
- Utilice sólo el tipo de pilas recomendado para la unidad.
- Las pilas deben ser cambiarlas por un adulto.
- Coloque las pilas con la polaridad correcta (+ y -).
- No mezcle pilas nuevas y usadas.
- No haga corto circuito en las pilas.
- Ponga el interruptor en la posición "OFF" cuando no vaya a utilizar el producto por un largo periodo de tiempo, para una vida más larga de las pilas. Se recomienda extraer las pilas para evitar que derramen el líquido corrosivo y dañen la unidad.
- No mezcle pilas recargables y no recargables.
- No recargue las pilas no recargables.
- Las pilas descargadas deben retirarse del juguete y ser llevadas a un punto de reciclaje habilitado.
- Si entra agua en el compartimento de las pilas, séquelo con un trapo.
- Las pilas recargables han de ser extraídas del juguete antes de ser recargadas.
- Las pilas recargables han de ser cargadas solo bajo la supervisión de un adulto.
- Mantenga las pilas alejadas del fuego o fuente de calor para evitar su explosión.
- Asegúrese que el compartimiento de baterías esté cerrado y asegurado antes de dar el producto a un niño para que juegue con él.

Observaciones sobre las pilas

La seguridad de nuestros clientes es algo muy importante para nosotros. Por ese motivo, le indicamos que este artículo funciona con pilas.

Compruebe regularmente si el artículo presenta daños y sustitúyalo si es necesario. Mantenga el artículo dañado fuera del alcance de los niños. Asegúrese siempre de que las pilas no sean accesibles y que, de esa forma, no puedan ser tragadas ni aspiradas. Esto podría suceder, por ejemplo, si el compartimento de las pilas no se ha atornillado correctamente o tiene algún defecto. Atornille siempre firme y cuidadosamente la tapa de las pilas. Las pilas pueden causar graves lesiones internas. En ese caso, busque asistencia médica de inmediato.

Mantenga las pilas siempre alejadas de los niños.

¡ADVERTENCIA! Deshágase en seguida de las baterías gastadas. Mantenga baterías gastadas y nuevas fuera del alcance de los niños. Si sospecha que las baterías han sido tragadas o insertadas de alguna otra manera en el cuerpo, busque ayuda médica inmediatamente.

Puesta en funcionamiento

Las pilas deben ser sustituidas por un adulto, del siguiente modo:

1. Coloque el interruptor de ON/OFF en la posición "OFF". (Fig. 1)
2. Utilice un destornillador para abrir el compartimento de las pilas. (Fig. 2)
3. Introduzca las pilas 3X1.5V AA(LR6). Por favor, asegúrese de que la polaridad es correcta. (Fig. 3)
4. Coloque de nuevo la tapa del compartimento de las pilas con la ayuda del destornillador. (Fig. 2)
5. Coloque el interruptor de OFF en la posición "ON". (Fig. 1)

Advertencias:

El posible chasquido de las articulaciones está provocado por el funcionamiento de la muñeca y no supone ningún defecto del producto.

Si la muñeca no funciona del modo deseado, ajuste de nuevo las articulaciones, ya que puede que los contactos del interior no se hayan encajado correctamente.

La muñeca no debe entrar en contacto con el agua.

Al utilizar los zapatitos de Baby Annabell, es útil utilizar calcetines para que los zapatos encajen mejor (los calcetines y los zapatos no están incluidos).

Limpieza: La muñeca puede limpiarse con un trapo húmedo (no mojado). Asegúrese de que no entre humedad en el compartimento de las pilas ni en el mecanismo electrónico. La ropa (o el pelele) puede lavarse a mano.

Descripción digital del funcionamiento: ver código QR (parte delantera)

Funcionamiento:

Una vez encendida, la muñeca hace ruiditos de bebé.

Sentarse y patear: (4)

Colocar la muñeca en posición sentada, sujetarla (ligeramente inclinada hacia atrás) y esperar a que empiece a patear. Al hacerlo, moverá los brazos y las piernas. También hará ruiditos de bebé.

Este proceso se repite 3 veces.

Si la muñeca se para, puede volver a activarse presionándole el ombligueto.

Gatear: (5)

Colocar la muñeca en posición de gateo, mover la cabeza en el cuello hasta escuchar un chasquido y esperar a que se ponga a gatear. También hará ruiditos de bebé. ¡Oh! La muñeca se ha caído. No pasa nada: la muñeca se levantará sola en un momento y seguirá gateando. Si la muñeca llora, es posible calmarla presionándole el botón de la espalda o el ombligueto.

Este proceso se repite 3 veces.

Si la muñeca se para al efectuar cualquier movimiento, puede volver a activarse presionando el botón de la espalda.

Aprender a andar: (6)

Colocar la muñeca en posición de aprender a andar, sosteniéndola por las dos manos. (Levantar la muñeca, enderezar las rodillas y llevar los brazos hacia arriba o hacia delante). Seguir sujetando la muñeca y esperar a que empiece a andar. Cuando la muñeca empieza a dar pasitos, es posible guiarla con habilidad para que ande hacia delante o hacia atrás. También hará ruiditos de bebé. Si la muñeca se suelta, se caerá y empezará a llorar. La muñeca puede calmarse levantándola y dándole palmaditas en la espalda (presionar el botón de la espalda). Si la muñeca se para al efectuar cualquier movimiento, puede volver a activarse presionándole el botón de la espalda o el ombligueto.

Mecerla para que se duerma:

Al mecer a la muñeca, esta bostezará y luego emitirá ruiditos como si estuviera durmiendo.

Levantándola, la muñeca se despertará.

Cosquillas y risa: (7)

Presionando el ombligo de la muñeca en posición vertical, esta se pondrá a reír.

Llorar:

De vez en cuando puede ocurrir que la muñeca se ponga a llorar. La muñeca puede calmarse levantándola y dándole palmaditas en la espalda. (Botón en la espalda de la muñeca).

Stand-By

El producto cambia automáticamente a modo Stand-By si se deja de jugar con él durante un tiempo prolongado. Para poder volver a jugar con el producto es necesario usar el interruptor de encendido (ON/OFF).

Eliminación de residuos según la RAEE (Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos)

El símbolo de un cubo de basura tachado en los productos indica que estos productos

no se pueden desechar junto con los residuos domésticos. Se deben recolectar por separado. Las organizaciones de reciclaje han establecido para ello puntos de recogida en los que se pueden depositar de manera gratuita estos aparatos procedentes de cada hogar. En caso de eliminación indebida, podrían verse sustancias peligrosas procedentes de los aparatos eléctricos y electrónicos.

PT

Informações gerais:

Recomendamos ler as instruções de utilização atentamente antes de utilizar o produto pela primeira vez e guardar estas juntamente com a embalagem, no caso de serem necessárias mais tarde.

Tenha em conta o seguinte

- A criança deve brincar sob a supervisão de um adulto.
- Não tocar com as mãos em peças móveis.
- O artigo só pode ser ajustado e limpo por adultos.
- O cumprimento integral destas instruções assegura brincadeiras sem complicações e garante uma elevada durabilidade.
- Verificar o artigo regularmente quanto a danos e substituir, se necessário.
- Manter o artigo danificado fora do alcance das crianças.

Avisos sobre pilhas:

- Usar sempre pilhas alcalinas.
- Usar apenas pilhas do mesmo tipo ou equivalentes às recomendadas.
- As pilhas devem ser substituídas sob supervisão de um adulto.
- Colocar as pilhas de acordo com as polaridades (+/-).
- Não misturar pilhas usadas com novas ou de tipos diferentes.
- Evitar os curto-circuitos com os terminais de corrente.
- Para prolongar a duração das pilhas, colocar o botão em "OFF" sempre que o produto não for utilizado por um longo período de tempo. Também recomendamos que as pilhas sejam retiradas para evitar que derramem líquido corrosivo e danifiquem a unidade.
- Não misturar pilhas recarregáveis com pilhas não-recarregáveis.
- Não tentar recarregar pilhas não-recarregáveis.
- Retirar as pilhas gastas do brinquedo e deitá-las fora nos locais apropriados.
- Se entrar água no compartimento das pilhas, secar com um pano.
- As pilhas recarregáveis devem ser retiradas do brinquedo, antes de carregadas.
- As pilhas recarregáveis devem ser carregadas sob supervisão de um adulto.
- Não deitar as pilhas no fogo pois podem explodir.
- Certifique-se de que o compartimento das pilhas está hermeticamente fechado e com segurança, antes de entregar o artigo à sua criança para brincar.

Nota sobre as pilhas

Porque a segurança dos nossos clientes está no centro das nossas atenções, queremos chamar a sua atenção para o facto de este artigo funcionar a pilhas.

Verificar o artigo regularmente quanto a danos e substituir, se necessário. Manter o artigo danificado fora do alcance das crianças. Certifique-se sempre de que as pilhas não se encontram acessíveis e não podem ser ingeridas ou inaladas. Isto pode acontecer, entre outros, caso o compartimento das pilhas não tenha sido corretamente fechado ou se encontre danificado. Aparafusar sempre cuidadosamente a tampa do compartimento das pilhas. As pilhas podem provocar graves ferimentos internos. Neste caso, é necessário tratamento médico imediato!

Manter as pilhas sempre fora do alcance das crianças.

ATENÇÃO! Elimine as pilhas vazias de imediato. Mantenha as pilhas novas e usadas longe do alcance das crianças. Caso suspeite que as pilhas foram engolidas ou de qualquer outra forma entraram em qualquer parte do corpo, procure assistência médica imediata.

Preparação

A colocação das pilhas deve ser efectuada por um adulto da seguinte maneira:

1. Colocar o botão no compartimento das pilhas em "OFF". (Fig. 1)
2. Desaparafusar a tampa do compartimento. (Fig. 2)
3. Inserir as 3x1.5V AA LR6 pilhas, de acordo com as polaridades. (Fig. 3)

4. Aparafusar a tampa do compartimento. (Fig. 2)
5. Colocar o botão no compartimento das pilhas em "ON". (Fig. 1)

Informações:

Um possível estalido proveniente das articulações da boneca é condicionado pelo funcionamento e não representa uma falha.

Caso a função configurada não funcione como pretendido, é necessário voltar a ajustar as articulações, visto que os contactos no interior podem não estar corretamente encaixados.

A boneca não pode entrar em contacto com a água.

Se forem utilizados sapatos de boneca da Baby Annabell, pode ser útil usar meias para os sapatos assentarem melhor (meias e sapatos não incluídos).

Limpeza: A boneca pode ser limpa com um pano húmido (não molhado). Certifique-se de que não entra humidade no compartimento das pilhas ou no sistema eletrónico. A roupa (ou o macacão) pode ser lavada à mão.

Descrição do funcionamento digital: ver código QR (frente)

Sentar e esperar: (4)

Colocar a boneca em posição sentada, segurar (ligeiramente inclinada para trás) e esperar até ela começar a esperar. Ela mexe os braços e as pernas. Além disso, emite sons de bebé.

Esta sequência é repetida 3 vezes.

Se a boneca parar, pode pressionar o umbigo para a voltar a ativar.

Gatinhar: (5)

Colocar a boneca em posição de gatinhar, pressionar ligeiramente a cabeça no pescoço e esperar até ela começar a gatinhar. Além disso, emite sons de bebé. Ups! A boneca caiu. Depois de uma pequena pausa, ela levanta-se e continua a gatinhar. Se a boneca chorar, pode acalmá-la, pressionando o botão nas costas ou no umbigo.

Esta sequência é repetida 3 vezes.

Se a boneca parar de se mexer, pode ser novamente ativada, pressionando o botão nas costas.

Aprender a andar: (6)

Colocar a boneca em posição para aprender a andar e segurar ambas as mãos. (Colocar a boneca em posição vertical, endireitar as pernas e levantar os braços para cima ou para a frente). Continuar a segurar a boneca e esperar até ela começar a andar. À medida que a boneca começa a dar passos, pode habilmente orientá-la para andar para a frente ou para trás. Além disso, emite sons de bebé. Se soltar a boneca, ela cai e começa a chorar. Basta levantar a boneca e afagar suavemente as costas para acalmá-la (pressionar o botão nas costas). Se a boneca parar de se mexer, pode ser novamente ativada, pressionando o botão nas costas ou no umbigo.

Adormecer:

Ao embalar a boneca, primeiro é audível um bocejo e, depois, ela emite sons que indicam que está a dormir.

Basta levantar a boneca para a voltar a acordar.

Cócegas e risadas: (7)

Ao pressionar o umbigo na posição vertical é audível uma risada.

Chorar:

Ocasionalmente, a boneca pode chorar. Basta levantar a boneca e afagar suavemente as costas para acalmá-la. (Interruptor nas costas da boneca)

Stand-by

O produto muda automaticamente para o modo stand-by quando não se brinca muito tempo com o produto. Para poder voltar a brincar com o produto é necessário premir o interruptor ON/OFF.

Eliminação em conformidade com a WEEE (Directiva relativa a aparelhos eléctricos e electrónicos usados):

Todos os produtos que contenham o símbolo de um contentor de lixo com um traço por cima não podem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Têm de ser recolhidos em separado. As

autoridades responsáveis criaram pontos de recolha para o efeito, nos quais os aparelhos usados podem ser entregues gratuitamente. No caso de eliminação incorrecta, podem ser libertados para o meio ambiente materiais prejudiciais provenientes de aparelhos eléctricos e electrónicos.

IT

Avvertenze generali:

Prima di iniziare a utilizzare il prodotto si consiglia di leggere attentamente le istruzioni per l'uso e di conservarle insieme all'imballaggio per un'eventuale necessità futura.

Attenzione:

- Non perdetevi mai di vista il vostro bambino durante il gioco.
- Evitate di toccare le parti mobili.
- Il giocattolo può essere assemblato e pulito solo dai genitori.
- Seguire attentamente queste istruzioni eviterà problemi durante l'uso del prodotto e ne favorirà la durata.
- Controllare periodicamente che il prodotto sia integro ed eventualmente sostituirlo.
- Tenere il prodotto danneggiato lontano dalla portata dei bambini.

Batterie/batterie ricaricabili

- Utilizzare batterie alcaline per garantire la migliore performance e un ciclo di vita più lungo.
- Utilizzare esclusivamente le batterie raccomandate per l'unità.
- Le batterie devono essere sostituite solo da adulti.
- Inserire le batterie con la polarità corretta (+ e -).
- Non utilizzare insieme batterie nuove e batterie usate.
- Non cortocircuitare le batterie.
- Quando il prodotto non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato, commutare il pulsante nella posizione OFF per allungare in modo significativo il ciclo di vita della batteria. Si raccomanda inoltre di rimuovere le batterie al fine di prevenire possibili perdite che danneggerebbero l'unità.
- Non utilizzare insieme batterie ricaricabili e non ricaricabili.
- Non tentare di ricaricare batterie non ricaricabili.
- Le batterie esauste devono essere rimosse dal gioco e inviate a uno specifico punto di raccolta per rifiuti speciali.
- Se penetra acqua nel vano batterie, asciugarlo con un panno.
- Le batterie ricaricabili devono essere rimosse dal gioco prima della carica.
- Le batterie ricaricabili devono essere ricaricate solo sotto la supervisione di un adulto.
- Tenere le batterie lontano dal fuoco altrimenti potrebbero avere delle perdite o esplodere.
- Assicurarsi che lo scomparto della batteria sia sicuro e ben chiuso prima di darlo al bambino per giocare.

Avvertenza sulla batteria

Poiché la sicurezza dei nostri clienti ci sta particolarmente a cuore, facciamo presente che questo prodotto è alimentato a batteria.

Controllare periodicamente che il prodotto sia integro ed eventualmente sostituirlo. Tenere il prodotto danneggiato lontano dalla portata dei bambini. Assicurarsi sempre che le batterie non siano accessibili, per evitare che possano essere ingerite o inalate. Ciò può accadere ad esempio se il vano batteria non è avvitato correttamente o è difettoso. Avvitare sempre con cura il coperchio della batteria. Le batterie possono causare gravi lesioni interne. In tal caso consultare subito un medico!

Tenere sempre le batterie lontano dalla portata dei bambini.

ATTENZIONE! Smaltire le batterie scariche immediatamente. Tenere le batterie nuove ed usate lontano dalla portata dei bambini. Se si ha il sospetto che le batterie siano state ingerite o siano state inserite in altra maniera all'interno del corpo, consultare immediatamente un medico.

Preparazione

L'installazione delle batterie deve essere effettuato da un adulto come segue:

1. Posizionare l'interruttore del comparto batterie su OFF. (Fig. 1)
2. Usando un cacciavite aprire il comparto batterie. (Fig. 2)
3. Inserire 3x1.5V AA LR6 le batterie con la polarità corretta (+ e -). (Fig. 3)

4. Riavvitare il comparto batterie. (Fig. 2)
5. Posizionare l'interruttore del comparto batterie su ON (Fig. 1)

Informazioni:

Le articolazioni della bambola potrebbero scricchiolare. È normale, non si tratta di un difetto di fabbricazione.

Qualora la funzione impostata non funzionasse come desiderato, sarà necessario impostare nuovamente le articolazioni, in quanto può darsi che i contatti all'interno non si siano ancora posizionati a dovere.

Evitare il contatto della bambola con l'acqua.

Se si desidera mettere le scarpe a Baby Annabell, è consigliabile usare un paio di calze, per far scivolare meglio le scarpe (calze e scarpe non sono incluse nella confezione).

Pulizia: La bambola può essere pulita con un panno umido (non bagnato). Accertarsi che non penetri umidità nello scomparto delle batterie o nei componenti elettronici. I vestiti (o la tutina) possono essere lavati a mano.

Descrizione del funzionamento digitale: vedasi codice QR (lato anteriore)

Funzionamento:

Quando la si accende, la bambola emette i tipici versetti dei neonati.

Mettere a sedere e sgambettare: (4)

Mettere la bambola a sedere, tenerla ferma (leggermente inclinata all'indietro) e attendere che cominci a sgambettare, muovendo braccia e gambe. Emette, inoltre, i tipici versetti dei neonati.

Questo processo viene ripetuto 3 volte.

Quando si ferma, basterà premere sull'ombelico per attivarla nuovamente.

Gattonare: (5)

Mettere la bambola a quattro zampe, inclinarle la testa all'indietro e attendere che cominci a gattonare. Emette, inoltre, i tipici versetti dei neonati. Ops! La bambola è caduta. Dopo una breve pausa si solleva e ricomincia a gattonare. Se la si lascia andare, cade e comincia a piangere, basterà premere il pulsante sulla schiena o sull'ombelico per calmarla.

Questo processo viene ripetuto 3 volte.

Se la bambola si ferma, basterà premere il pulsante sulla schiena per attivarla nuovamente.

Imparare a camminare: (6)

Mettere la bambola in piedi, tenendola per mano. (Raddrizzare la bambola, stendere le gambe e portare le braccia verso l'alto o in avanti). Tenere in piedi la bambola, finché non comincia a camminare. Inizia così a muovere i primi passi ed è possibile farla marciare in avanti o anche all'indietro. Emette, inoltre, i tipici versetti dei neonati. Se la si lascia andare, cade e comincia a piangere. Per calmarla, prenderla in braccio e accarezzarle dolcemente la schiena (premere il pulsante sulla schiena). Se la bambola si ferma, basterà premere il pulsante sulla schiena o sull'ombelico per attivarla nuovamente.

Addormentare cullando:

Cullando la bambola, si sentirà prima uno sbadiglio e poi il suono di un neonato che dorme.

Per svegliare la bambola, basterà tirarla su.

Fare il solletico e ridere: (7)

Premendo sull'ombelico della bambola, quando è in posizione verticale, si metterà a ridere.

Piangere:

Di tanto in tanto potrebbe piangere. Per calmarla, prenderla in braccio e accarezzarle dolcemente la schiena. (Pulsante sul dorso della bambola)

Stand-By

Il prodotto entra automaticamente in modalità stand-by, se non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato. Per poterci giocare di nuovo, basterà attivare l'interruttore ON-OFF.

INFORMAZIONI AGLI UTENTI

ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature

elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei ri uti”

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla ne della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri riuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a ne vita agli idonei centri di raccolta di-erenziata dei riuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta di-erenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili e-etti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n. 152/2006 (parte 4 art.255)

FI

Yleinen ohje:

Suosittelemme, että ennen tuotteen käyttöä luet käyttöohjeet huolellisesti ja säilytät niitä tuotteen paketissa siltä varalta, että tarvitset niitä vielä myöhemmin.

Ota huomioon:

- Suosittelemme aikuisen valvontaa.
- Älä koske liikkuviin osiin.
- Vain aikuiset saavat asettaa ja puhdistaa lelun.
- Tämän käyttöohjeen tarkka noudattaminen takaa ongelmattoman leikkimisen ja pitkän eliniän nukelle.
- Tarkista säännöllisesti, että tuotteessa ei ole vaurioita, ja vaihda se tarvittaessa.
- Pidä vaurioitunut tuote lasten ulottumattomissa.

Tietoa paristoista

- Käytä alkaliparistoja paremman tehon ja käyttöiän vuoksi.
- Käytä vain suositeltuja paristoja.
- Aikuisen tulee asentaa paristot.
- Aseta paristot niiden oikea napaisuus (+ ja -) huomioiden.
- Älä sekoita keskenään erityyppisiä tai uusia ja vanhoja paristoja.
- Älä oikosulje paristoja.
- Kun laitetta ei käytetä pitkään aikaan, siirrä virtakatkaisin POIS PÄÄLTÄ(“OFF”) -asentoon paristojen säästämiseksi. On myös suositeltavaa poistaa paristot laitteesta vuotojen ja vaurioiden välttämiseksi.
- Älä sekoita keskenään uudelleen ladattavia paristoja ja paristoja, joita ei voi ladata.
- Paristoja, joita ei voi ladata, ei saa ladata.
- Tyhjentyneet paristot tulee poistaa laitteesta ja kierrättää asianmukaisesti.
- Jos vettä pääsee paristokoteloon, kuivaa paristokotelo kuivalla pyyhkeellä.
- Uudelleen ladattavat paristot tulee poistaa laitteesta ennen lataamista.
- Uudelleen ladattavat paristot tulee ladata vain aikuisen valvonnassa.
- Paristoja ei saa heittää tuleen vuotamis- ja räjähdysvaaran takia.
- Varmista, että paristokotelo on varmasti ja tiiviisti kiinni, ennen kuin annat lelun lapsen leikkeihin.

Paristoja koskevia ohjeita

Asiakkaidemme turvallisuus on meille erittäin tärkeää. Huomaathan siksi, että tämä tuote on paristokäyttöinen.

Ole hyvä ja tarkista säännöllisesti, ettei tuotteessa ole vaurioita, ja vaihda se tarvittaessa uuteen. Pidä vaurioitunut tuote lasten ulottumattomissa. Varmista aina, ettei paristoihin pääse käsiksi, jottei niitä voi nielaista tai vetää henkeen. Näin voi käydä muun muassa silloin, jos paristolokeroa ei ole ruuvattu oikein kiinni tai jos se on viallinen. Ruuvaa paristolokeron kansi aina huolellisesti kiinni. Paristot voivat aiheuttaa vakavia sisäisiä vammoja. Tällöin on hakeuduttava heti lääkärin hoitoon!

Pidä paristot aina lasten ulottumattomissa.

VAROITUS! Hävitä käytetyt paristot välittömästi. Säilytä uusia ja käytettyjä paristoja lasten ulottumattomissa. Jos epäilet, että paristoja on nielty tai niitä on päässyt elimistöön muulla tavoin, ota välittömästi yhteyttä lääkäriin.

Valmistelut

Aikuisen tulee asentaa paristot:

1. Laita paristokotelon kytkin POIS PÄÄLTÄ("OFF") asentoon. (Fig. 1)
2. Käytä ruuvimeisseliä paristokotelon avaamiseen. (Fig. 2)
3. Asenna 3x1.5V AA LR6 paristot oikeanapaisuudet huomioiden. (Fig. 3)
4. Kiinnitä paristokotelon kansi takaisin ruuvimeisselillä. (Fig. 2)
5. Laita paristokotelon kytkin PÄÄLLE("ON") asentoon. (Fig. 1)

Tietoja:

Nuken nivelten mahdollinen naksahdus liittyy toimintoon, eikä kyseessä ole vika.

Jos asetettu toiminto ei toimi heti halutulla tavalla, nivelet on säädettävä uudelleen, sillä sisäpuolisiet kontaktit eivät ehkä ole vielä kytkeytyneet oikein.

Nukke ei saa päästä kosketuksiin veden kanssa.

Baby Annabell -nuken kenkiä käytettäessä kannattaa käyttää myös sukkahousuja, niin kengät istuvat paremmin (sukkahousut ja kengät eivät sisälly toimitukseen).

Puhdistus: Nuken voi pyyhkiä kostealla (ei märällä) liinalla. Varmista, että akkukoteloon tai elektroniikkaan ei pääse kosteutta. Vaatteet (tai potkuvuven) voi pestä käsin.

Katso digitaalinen toimintojen kuvaus QR-koodia käyttäen (etusivulla).

Toiminto:

Kun nukkeen on kytketty virta, se pitää vauvan ääniä.

Istumisen ja potkimisen: (4)

Aseta nukke istuma-asentoon, pidä siitä kiinni (hieman taaksepäin kallistettuna) ja odota, kunnes se alkaa potkia jaloillaan. Nukke liikuttaa käsivarsiaan ja jalkojaan. Lisäksi se pitää vauvan ääniä.

Tämä toistuu kolme kertaa.

Kun nukke lopettaa, sen voi aktivoida uudelleen painamalla sen napaa.

Konttaus: (5)

Aseta nukke konttausasentoon, naksauta päätä niskaan päin ja odota, kunnes nukke alkaa kontata.

Lisäksi se pitää vauvan ääniä. Hups! Nukke on kaatunut. Lyhyen tauon jälkeen se nousee takaisin ylös ja jatkaa konttausta. Kun nukke itkee, sen voi rauhoittaa painamalla sen selässä olevaa painiketta tai napaa.

Tämä toistuu kolme kertaa.

Kun nukke pysähtyy, sen voi aktivoida uudelleen painamalla sen selässä olevaa painiketta.

Kävelemään opettelu: (6)

Aseta nukke kävelemään opetteluun asentoon ja pitele sitä molemmista käsistä. (Aseta nukke pystyyn, suorista sen jalat ja kohdista sen käsivarret ylös- tai eteenpäin). Pidä nukesta edelleen kiinni ja odota, kunnes se alkaa kävellä. Kun nukke ottaa ensi askeleitaan ja kun sitä hieman ohjataan, se osaa kävellä eteen- tai taaksepäin. Lisäksi se pitää vauvan ääniä. Jos päästät nukesta irti, se kaatuu ja alkaa itkeä. Sen saa rauhoitettua nostamalla sen ylös ja hieromalla sen selkää hellävaroen (painamalla selässä olevaa painiketta). Kun nukke pysähtyy, sen voi aktivoida uudelleen painamalla sen selässä olevaa painiketta tai napaa.

Nuken tuudittelu uneen:

Kun nukkea tuuditellaan, se ensin haukottelee ja pitää sitten nukkumisääntä.

Nuken voi herättää uudelleen nostamalla sen ylös.

Kutitus ja nauraminen: (7)

Nukke nauraa, kun se on pystyasennossa ja sen napaa painetaan.

Itkeminen:

Nukke saattaa itkeä ajoittain. Sen saa rauhoitettua nostamalla sen ylös ja hieromalla sen selkää hellävaroen. (Nuken takana oleva painike.)

Valmiustila

Tuote kytkeytyy automaattisesti valmiustilaan, kun sillä ei leikitä pitkään aikaan. Kun haluat taas leikkiä tuotteella, käytä ON-OFF-kytkintä.

WEEE: (direktiivi sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta) mukainen hävittäminen

Tuotteita, jotka on merkitty yliruksatulla roskakorilla, ei saa enää laittaa lajittelemattomaan kotitalousjätteeseen. Ne on hävitettävä erikseen. Kierrätysjärjestelmissä on osoitettu keräyspaikat, joissa otetaan vastaan yksityisten kotitalouksien vanhat laitteet maksutta. Jos laitteita ei hävitetä oikein, sähkö- ja elektroniikka laitteista voi joutua vaarallisia aineita ympäristöön.

NO

Generelle anvisninger:

Før du bruker produktet for første gang, anbefaler vi at du leser bruksanvisningen nøye og oppbevarer denne sammen med emballasjen i tilfelle du trenger dem på et senere tidspunkt.

OBS:

- Ha tilsyn med barnet.
- Ikke ta på bevegelige deler med hendene.
- Leken skal utelukkende monteres og rengjøres av voksne.
- Følg veiledningen nøye for å sikre at det er problemfritt å leke med produktet, og at produktet får en lang levetid.
- Sjekk artikkelen jevnlig for skader og erstatt om nødvendig
- Oppbevar ødelagte gjenstander utilgjengelig for barn.

Vedr. batterier/oppladbare batterier

- Bruk alkaliske batterier for best resultat og lengre levetid.
- Bruk kun den type batterier som er anbefalt for produktet.
- Batterier bør settes i av en voksen.
- Sett inn batteriene med riktig polaritet (+ og -).
- Ikke bland gamle og nye batterier eller forskjellige batterityper.
- Ikke kortslutt batteriet.
- Når produktet ikke blir brukt over lengre tid, skyves bryteren over på "OFF" for å spare på batteriene. Vi anbefaler også å fjerne batteriene for å forhindre mulig lekkasje og skade på produktet.
- Ikke bland oppladbare og ikke-oppladbare batterier.
- Ikke forsøk å lade batterier som ikke er oppladbare.
- Utslitte batterier skal fjernes fra leken og kastes i mottak for spesialavfall.
- Tørk batterirommet med en tørr klut, dersom det skulle trenge fuktighet inn i batterirommet.
- Oppladbare batterier skal fjernes fra leken innen de lades.
- Oppladbare batterier må bare lades under tilsyn av en voksen.
- Hold batteriene unna åpen ild fordi de kan lekke eller eksplodere.
- Forsikre deg om at batterirommet er sikkert og helt stengt før du gir dukken barnet ditt for å leke med.

Batteriinformasjon

Sikkerheten til kundene våre er veldig viktig for oss. Vi gjør derfor oppmerksom på at dette produktet er batteridrevet.

Sjekk produktet jevnlig for skader og skift det ut om nødvendig. Oppbevar produktet utilgjengelig for barn hvis det er ødelagt. Forsikre deg om at batteriene er utilgjengelige for barn og ikke kan svelges eller pustes inn. Dette kan blant annet skje hvis batterilokket ikke er riktig skrudd fast eller er defekt. Skru alltid batterilokket godt fast. Batterier kan forårsake alvorlige indre skader. Dette krever umiddelbar medisinsk behandling!

Batteriene må alltid holdes unna barn.

GIAKT! Kast tomme batterier straks. Oppbevar nye og brukte batterier utilgjengelig for barn. Hvis du har mistanke om at noen har fått i seg batterier ved svelging eller på andre måter, må du straks søke medisinsk hjelp.

Forberedelse

Innsetting av batterier bør foretas av en voksen på følgende måte:

1. Skyv bryteren på batterirommet over på "OFF". (Fig. 1)

2. Bruk en skrutrekker til å åpne batterirommet. (Fig. 2)
3. Sett i 3x1.5V AA LR6 batteriene. Vennligst sjekk at de vender riktig. (Fig. 3)
4. Skru dekselet på batterirommet igjen. (Fig. 2)
5. Skyv bryteren på batterirommet over på "ON". (Fig. 1)

Informasjon:

Mulig knasing i dukkens lemmer er ingen defekt men funksjonsrelaterede lyder. Hvis den valgte funksjonen ikke umiddelbart fungerer som forventet har interne deler muligens ikke blitt satt sammen riktig. I så fall bør lemmene justeres på nytt.

Dukken må ikke komme i kontakt med vann.

Ved bruk av Baby Annabell dukkesko kan tights være nyttig for å sikre at skoene sitter godt (tights og sko er ikke inkludert).

Rengjøring: Dukken kan tørkes av med en fuktig (men ikke våt) klut. Sørg for at ingen væske trenger inn i batterirommet eller i elektronikken. Klærne (eller bodyen) kan vaskes for hånd.

Bruk QR-koden på forsiden for en digital funksjonsbeskrivelse.

Funksjon:

Dukken lager babylyder når den er slått på.

Sitte og sparke: (4)

Posisjoner dukken slik at den sitter, hold den fast (lent litt bakover) og vent til den begynner å sparke med beina. Den beveger da både armer og bein. Den lager også babylyder.

Dette gjentas tre ganger.

Når dukken stopper, kan den aktiveres på nytt ved å trykke på navlen.

Krabbe: (5)

Plasser dukken i krabbestilling, klikk hodet bakover mot nakken, og vent til den begynner å krabbe. Den lager også babylyder. Oi sann! Dukken har falt over ende. Etter en liten pause kommer den seg opp igjen og fortsetter å krabbe. Hvis dukken gråter, kan den trøstes ved å trykke på knappen på ryggen eller på navlen.

Dette gjentas tre ganger.

Når dukken stanser bevegelsene, kan den aktiveres på nytt ved å trykke på knappen på ryggen.

Lære å gå: (6)

Sett dukken i lære-å-gå-stilling og hold den i begge hendene. (Still dukken oppreist, rett ut beina og strekk armene oppover eller fremover). Fortsett å holde dukken og vent til den begynner å gå. Når dukken tar sine første skritt, kan den gå både fremover og bakover – med litt hjelp. Den lager også babylyder. Hvis du slipper dukken, faller den og begynner å gråte. Du kan trøste dukken ved å løfte den opp og stryke den forsiktig på ryggen (trykk på knappen på ryggen). Når dukken stanser bevegelsene, kan den aktiveres på nytt ved å trykke på knappen på ryggen eller på navlen.

Vugge i søvn:

Når dukken vugges begynner hun å gjespe før hun lager sovelyder.

Dukken kan vekkes igjen ved å løfte henne opp.

Kiling og latter: (7)

Dukken ler når navlen hennes trykkes mens hun er i oppreist posisjon.

Gråting:

Det kan hende at dukken gråter iblant. Du kan trøste henne ved å løfte henne opp og forsiktig stryke henne på ryggen. (Knapp på baksiden av dukken.)

Standby

Produktet går automatisk i standby-modus når det ikke lekes med i lengre tid. Trykk på ON-OFF-bryteren for å leke med produktet igjen.

WEEE, informasjon for alle europeiske forbrukere.

Alle produkter som er markerte med en gjennomstreket søppeltønne får ikke lenger tilføres det usorterte husholdningssøppelet. De må samles separat. Retur- og samlesystemer i Europa bør

organiseras av samle- och recyclingorganisationer. WEEE produkter kan kastas gratis på de egnde samlestedene. Grunden for dette er beskyttelsen av miljøet mot potensielle skader pga. farlige substanser i elektro- og elektronikkapparater.

SV

Allmän information

Vi rekommenderer att ni läser instruksionsboken innan första användningen och att ni sparar instruksionsboken tillsammans med förpackningen om de eventuellt behövs vid en senare tidpunkt.

Observera:

- Håll barn under uppsyn.
- Stoppa inte in händerna i rörliga delar.
- Endast föräldrarna får sätta ihop och rengöra denna leksak.
- Följ instruktionerna noga för att se till att du kan leka problemfritt med produkten och att den håller länge.
- Kontrollera artikeln regelbundet för tecken på skador och byt ut vid behov.
- Förvara den skadade artikeln utom räckhåll för barn.

Information om batterier/uppladdningsbara batterier

- Använd alkaliska batterier för bästa prestanda och längre hållbarhet.
- Använd endast de batterier som rekommenderas.
- Batterierna ska sättas in eller bytas av en vuxen.
- Vänd + och - åt rätt håll.
- Blanda inte olika typer av batterier eller gamla och nya batterier.
- Kortslut inte batterierna.
- Om produkten inte ska användas under en längre tid, flytta knappen till OFF (av) för att bevara batteriernas livslängd. Vi rekommendera också att batterierna tas ut, för att förhindra läckage och skador på enheten.
- Blanda inte uppladdningsbara och icke uppladdningsbara batterier.
- Ladda inte batterier som inte är uppladdningsbara.
- Tomma batterier ska tas ut från leksaken och slängas i en batteriholk eller på en återvinningscentral.
- Torka med en trasa om lite fukt skulle ha trängt in i batterifacket.
- Uppladdningsbara batterier ska tas ut från leksaken innan laddning.
- Uppladdningsbara batterier ska endast laddas under uppsikt av en vuxen.
- Håll batterierna borta från eld, då de kan läcka eller explodera.
- Kontrollera att batterifacket verkligen är ordentligt stängt innan du ger ditt barn produkten.

Information om batterier

Våra kunders säkerhet är mycket viktig för oss. Observera därför att den här artikeln drivs med batterier. Kontrollera artikeln regelbundet för tecken på skador och byt ut vid behov. Förvara den skadade artikeln utom räckhåll för barn. Försäkra dig om att batterierna alltid förvaras på en otillgänglig plats, så att de inte kan sväljas eller andas in. Detta kan t.ex. hända om batterifacket inte är korrekt igenskruvat eller är defekt. Skruva alltid fast batterifackets lock noga. Batterier kan orsaka allvarliga invärtes skador. I så fall krävs omedelbar läkarvård!

Förvara alltid batterierna utom räckhåll för barn

WARNING! Släng omedelbart använda batterier. Förvara nya och använda batterier utom syn- och räckhåll för barn. Om du tror att batterier kan har svalts eller förts in i någon del av kroppen, uppsök omedelbart vård.

Förberedelser

Batterierna bör sättas in av en vuxen på följande sätt:

1. Flytta brytaren på batterirummet till "OFF". (Fig. 1)
2. Öppna batterirummet med en skruvmejsel. (Fig. 2)
3. Sätt i 3x1.5V AA LR6 batterier. Se till att + och - är vända åt rätt håll. (Fig. 3)
4. Stäng batterilocket igen. (Fig. 2)
5. Flytta brytaren på batterirummet till "ON". (Fig. 1)

Info:

Dockans leder kan knaka lite, det beror på funktionen och är inget fel.

Om den inställda funktionen inte direkt fungerar som önskat, är det nödvändigt att ställa in lederna på nytt eftersom kontakter inne i lederna kanske inte har hakat fast ordentligt.

Dockan får inte komma i kontakt med vatten.

Om dockskor från Baby Annabell används, är det praktiskt att använda ett par strumpor så att skorna sitter ordentligt (strumpor och skor ingår inte i leveransen).

Rengöring: Dockan kan torkas av med en fuktad (inte våt) trasa. Se till att ingen fukt tränger in i batterifacket eller elektroniken. Kläderna (eller sparkdräkten) kan rengöras genom handtvätt.

Funktionsbeskrivning digitalt: se QR-kod (framsida)

Funktion:

När dockan har aktiverats gör den bebisjud.

Sitta och sparka med benen: (4)

Placera dockan i en sittande position, håll fast den (luta den lite bakåt) och vänta tills den börjar sparka med benen. Den rör då på armarna och benen. Den gör också bebisjud.

Den här leksekvensen upprepas tre gånger.

När dockan slutar röra sig kan den aktiveras igen genom att man trycker på naveln.

Krypa: (5)

Placera dockan i krypande ställning, klicka på knappen in nacken och vänta tills den börjar krypa. Den gör också bebisjud. Hoppsan! Dockan har ramlat omkull. Efter en kort paus kravlar den upp och kryper vidare. När dockan gråter kan man också lugna den genom att trycka på knappen på ryggen eller i naveln.

Den här leksekvensen upprepas tre gånger.

När dockan slutar att röra på sig kan den aktiveras igen genom att man trycker på knappen på ryggen.

Lära sig att gå: (6)

Ställ upp dockan så att den kan börja gå och håll fast den i båda händerna. (Ställ dockan upprätt, räta ut benen och sträck armarna uppåt och framåt). Fortsätt att hålla i dockan och vänta tills den börjar gå. När dockan börjar ta några steg kan även få den att gå framåt eller bakåt man genom att leda den. Den gör också bebisjud. Om man släpper dockan faller den omkull och börjar gråta. Dockan kan lugnas igen genom att man lyfter upp den och stryker och klappar den försiktigt på ryggen (trycker på knappen på ryggen). När dockan slutar att röra sig kan den aktiveras igen genom att man trycker på knappen på ryggen eller i naveln.

Vagga till sömns:

Genom att man vaggar dockan gäspar den först och gör sedan sovljud.

Dockan väcks upp igen när den lyfts upp.

Kittla och skratta: (7)

När man trycker på naveln när dockan är upprätt börjar den skratta.

Gråta:

Då och då kan det hända att dockan gråter. Dockan kan lugnas igen genom att man lyfter upp den och stryker och klappar den försiktigt på ryggen. (Knapp på dockans rygg)

Stand-by

Produkten växlar automatiskt till Stand-by-läge när den inte leks med under en längre tid. Tryck på ON-OFF-strömbrytaren för att leka med produkten igen.

WEEE, information för alla europeiska konsumenter.

Alla produkter som är märkta med en överkorsad soptunna får inte längre slängas i sorterade hus hålls sopor. De måste samlas in separat. Återlämnings- och insamlingsssystem i Europa ska organiseras av insamlings- och återvinningsorganisationer. WEEE-produkter kan lämnas in gratis till lämpliga återvinningsstationer. Detta görs för att skydda miljön mot potentiella skador genom farliga substanser i el- och elektronikapparater.

Generelle oplysninger

Vi anbefaler at læse brugsanvisningen grundigt igennem inden første brug af produktet og at opbevare denne sammen med emballagen i tilfælde af, at du skal bruge den igen på et senere tidspunkt.

Læg venligst mærke til det følgende

- Hold opsyn med barnet.
- Få ikke hænder i klemme i bevægelige dele.
- Dette legetøj må udelukkende bygges sammen og rengøres af forældre.
- Følg vejledningen nøje for at sikre at det er problemfrit at lege med produktet, og at produktet får en lang levetid.
- Kontrollér regelmæssigt produktet for skader og udskift det i givet fald.
- Opbevar det beskadigede produkt uden for børns rækkevidde.

Om batterier

- Du opnår det bedste resultat med alkaliebatterier.
- Brug kun de anbefalede batterier.
- Udskiftning af batterier skal foretages af en voksen.
- Batterier skal vendes den rigtige vej (+ og -).
- Bland aldrig gamle og nye batterier eller forskellige batterityper.
- Batterier må ikke kortsluttes.
- Når du ikke bruger produktet i længere tid, skal du slukke det for at spare på batteriet. Vi anbefaler også at du fjerner batterierne så du undgår lækager der kan ødelægge produktet.
- Undgå at bruge genopladelige og ikke-genopladelige batterier samtidigt.
- Prøv ikke på at oplade ikke-genopladelige batterier.
- Brugte batterier skal fjernes fra legetøjet og afleveres et sted hvor de samler batterier ind.
- Hvis der trænger fugt ind i batterirummet, kan du tørre det med en klud.
- Genopladelige batterier skal fjernes fra legetøjet før de oplades.
- Genopladelige batterier må kun oplades under opsyn af en voksen.
- Hold batterierne på afstand af ild da de kan lække eller eksplodere.
- Du skal altid tjekke at batteriskuffen er lukket sikkert og fast før du giver produkten til dit barn for at lege med.

Batterioplysning

Eftersom vi har fokus på vores kunders sikkerhed, gør vi opmærksom på, at dette produkt er batteridrevet

Kontrollér regelmæssigt produktet for skader og udskift det i givet fald. Opbevar det beskadigede produkt uden for børns rækkevidde. Kontroller altid, at batterierne ikke er tilgængelige og dermed ikke kan sluges eller indåndes. Dette kan blandt andet ske, hvis batteridækslet ikke er skruet korrekt på eller er defekt. Skru altid batteridækslet omhyggeligt fast. Batterier kan forårsage alvorlige indre kvæstelser. En sådan situation kræver akut lægehjælp!

Hold altid batterierne væk fra børn.

WARNING! Bortskaf tomme batterier omgående. Hold nye og brugte batterier væk fra børn. Søg straks læge ved mistanke om, at batterierne er blevet slugt eller er kommet ind i kroppen på anden vis.

Forberedelse

Isætning af batterier bør foretages af en voksen på følgende måde:

1. Sæt kontakten på batterirummet på "OFF". (Fig. 1)
2. Brug en skruetrækker til at åbne batterirummet. (Fig. 2)
3. Sæt 3x1.5V AA LR6 batterierne i. Se efter om batterierne vender rigtigt. (Fig. 3)
4. Skru batterirummets låg på igen. (Fig. 2)
5. Sæt kontakten på batterirummet på "ON". (Fig. 1)

Information:

Eventuel krakelering af dukkens led er funktionsrelateret og er ikke en defekt.

Skulle den indstillede funktion ikke umiddelbart virke som ønsket, skal leddene efterjusteres, da de indvendige kontakter muligvis endnu ikke er indsat ordentligt.

Dukken må ikke komme i kontakt med vand.

Når du bruger Baby Annabell-dukkesko, kan et par strømpebukser hjælpe for at skabe en bedre pasform af skoene (strømpebukser og sko er ikke inkluderet).

Renngøring: Dukken kan tørres af med en fugtig (ikke våd) klud. Sørg for, at der ikke kommer fugt ind i batterirummet eller elektronikken. Tøjet (eller sparkedragten) kan håndvaskes.

Se QR-koden (forsiden) for at få en digital funktionsbeskrivelse.

Funktioner:

Når dukken er tændt, laver den babylyde.

Sidder og sparker: (4)

Sæt dukken i siddende stilling, hold fast i hende (vip hende lidt bagud), og vent til hun begynder at sparke med benene. Hun bevæger sine arme og ben, mens hun gør det. Hun laver også babylyde.

Dette gentages tre gange.

Når dukken stopper, kan hun aktiveres igen ved at trykke på navlen.

Kravler: (5)

Sæt dukken i kravleposition, klik hovedet ind i nakken, og vent til hun begynder at kravle. Hun laver også babylyde. Hovsa! Dukken er faldet. Den rejser sig op igen efter kort tid og kravler videre. Når dukken græder, kan den beroliges ved at trykke på knappen på ryggen eller navlen.

Dette gentages tre gange.

Når dukken standser i sin bevægelse, kan den aktiveres igen ved at trykke på knappen på dens ryg.

Lær at gå: (6)

Sæt dukken i lær-at-gå-positionen, og hold begge hendes hænder. (Ret dukken op, gør dens ben lige og bring armene op elle frem). Fortsæt med at holde dukken, og vent til hun begynder at gå. Mens dukken tager sine første skridt, og med lidt dygtig vejledning, kan hun gå frem eller tilbage. Hun laver også babylyde. Hvis du giver slip på dukken, falder hun og begynder at græde. Ved at tage dukken op eller stryge den på ryggen kan den beroliges (tryk på knappen på dens ryg). Når dukken standser i sin bevægelse, kan den aktiveres igen ved at trykke på knappen på dens ryg.

Vug hende i søvn:

Når dukken bliver vugget, gaber hun først og laver derefter en sovende lyd.

Dukken kan vækkes igen ved at tage hende op.

Kilder og griner: (7)

Dukken griner, når der trykkes på hendes navle, mens den er i oprejst stilling.

Græder:

Dukken kan græde fra tid til anden. Hun kan blive beroliget igen ved at tage hende op og forsigtigt æ hende på ryggen. (Knap på bagsiden af dukken.)

Standby

Produktet skifter automatisk til standby-modus, når der ikke leges med produktet igennem længere tid. For at kunne lege med produktet igen, trykker du på ON-/OFF-knappen.

WEEE, informationer til alle europæiske forbrugere.

Alle produkter der er mærket med en gennemstreget skraldespand, må ikke mere komme i det usorterede husholdningsaffald. Dette skal samles separat. Tilbageleverings- og samlesystemer i Europa bør organiseres af samle- og genbrugsorganisationer. WEEE-produkter kan bortskaffes gratis hos egnede samlesteder. Grunden herfor er beskyttelse af miljøet mod potentielle skader som følge af farlige substanser i elektro- og elektronikapparater.

IS

Almennar upplýsingar:

Áður en varan er tekin í notkun mælum við með því að þið lesið notkunarlíðbeiningarnar vandlega og geymið þær, ásamt umbúðunum, til síðari nota.

Athugið:

- Verið meðvituð um að leiðbeina barni ykkar.
- Setjið ekki hendur eða fingur inn í hluti sem hreyfast.
- Aðeins fullorðnir mega setja upp og hreinsa leikfangið.
- Með því að fylgja þessum leiðbeiningum vandlega getur þú verið viss um að leikur með vöruna er vandamálalaus og endist lengi.
- Vinsamlega yfirfarðu hlutinn reglulega vegna skemmda og skiptu honum út ef nauðsynlegt er.
- Haltu skemmdum hlut fjarri börnum.

Allt um rafhlöður/hleðslurafhlöður

- Notið alkaline rafhlöður til að tryggja betri gæði og lengri endingu.
- Notið eingöngu rafhlöður sem mælt er með fyrir vöruna.
- Látið fullorðna eingöngu sjá um að skipta um rafhlöður.
- Gætið að rafhlöðurnar snúi rétt (+ og -).
- Blandið ekki saman mismunandi tegundum af rafhlöðum.
- Ekki nota endingarstuttar rafhlöður.
- Ef tækið er ekki notað í nokkurn tíma, stillið takkann á "OFF" til að rafhlöðurnar lifi lengur. Við mælum einnig með að rafhlöðurnar séu fjarlægðar til að koma í veg fyrir leka og eyðileggingu á vörunni.
- Ekki blanda saman hleðslurafhlöðum og venjulegum rafhlöðum.
- Hlaðið ekki venjulegar rafhlöður.
- Ónýtar rafhlöður þarf að fjarlægja úr leikfanginu og henda í sérstaka endurvinnslutunnu.
- Ef vatn kemst í rafhlöðuhólfid, þurrkið með klút.
- Hleðslurafhlöður þarf að fjarlægja úr leikfanginu áður en þau eru hlaðin.
- Hleðslurafhlöður þarf að hlaða undir eftirliti fullorðinna.
- Haldið rafhlöðum frá eldi þar sem þau geta lekið eða sprungið.
- Gakktu úr skugga um að rafhlöðuhólfid sé þétt og örugglega lokað áður en þú leyfir börnunum þínum að leika sér með leikfangið.

Upplýsingar um rafhlöður

Öryggi viðskiptavina er okkur mjög mikilvægt. Hafð í huga að þessi hlutur gengur fyrir rafhlöðum. Kannið reglulega hvort hluturinn hafi orðið fyrir skemmdum og skiptið honum út ef nauðsyn krefur. Hafi hluturinn skemmst skal geyma hann þar sem börn ná ekki til. Tryggið ævinlega að rafhlöður séu ekki aðgengilegar og að ekki sé hægt að innbyrða þær á neinn hátt. Það getur gerst ef rafhlöðuhólfid er gallað eða því ekki lokað með skrufum. Skrufid lok rafhlöðuhólfins alltaf tryggilega á. Rafhlöður geta valdið alvarlegum innvortis áverkum. Ef slíkt gerist skal leita læknis tafarlaust!

Geymið rafhlöður ævinlega þar sem börn ná ekki til.

VARUÐ! Fargaðu notuðum batteríum strax. Láttu ný og notuð batterí ekki vera nálægt börnum. Ef þér grunar að batteriinn hafi verið gleypst eða komist á annan hátt inn í líkamann, leitaðu þá tafarlaust læknishjálpar.

Undirbúningur

Innsetning á rafhlöðum skal gerð af fullorðnum sem hér segir:

1. Stillið rofann á rafhlöðuhólfinu á "OFF". (Fig. 1)
2. Notið skrufárn til að opna rafhlöðuhólfid. (Fig. 2)
3. Setjið 3x1.5V AA LR6 rafhlöður. Vinsamlega athugið að rafstyrkurinn er réttur. (Fig. 3)
4. Skrufid lokið á rafhlöðuhólfid á aftur. (Fig. 2)
5. Stillið rofann á rafhlöðuhólfinu á "ON". (Fig. 1)

Upplýsingar:

Mögulegt brak í liðum dúkkunnar er tengt virkni og er ekki galli.

Ef eitthvað virkar ekki eftir óskum þarf að endurstilla liðina, þar sem innri tengiliðir gætu verið tengdir vitlaust.

Dúkkan má ekki komast í snertingu við vatn.

Þegar þú notar Baby Annabell dúkkuskó, eru sokkabuxur gagnlegar til að hjálpa við að setja skóna á (sokkabuxur og skór fylgja ekki).

Þrif: Hægt er að þrifa dúkkuna með rökum (ekki blautum) klút. Gakktu úr skugga um að enginn raki komist inn í rafhlöðuhólfid eða rafeindabúnaðinn. Hægt er að handþvofötin (eða samfestinginn). Fyrir stafræna virknilyngingu, sjá QR-kóða (á framhlið).

Sitjandi og sparkandi: (4)

Settu dúkkuna í sitjandi stöðu, haltu í hana (hallaðu henni aðeins afturábak) og bíddu þar til hún byrjar að sparka. Hún hreyfir hendur og fætur á meðan þessu stendur. Hún gefur einnig frá sér barnahljóð. Þetta endurtekur sig þrisvar sinnum.
Þegar dúkkan hættir er hægt að virkja hana aftur með því að ýta á naflann hennar.

Skríðandi: (5)

Settu dúkkuna í skríðstöðu, smelltu hausnum hennar í hnakkann og bíddu þar til hún byrjar að skríða. Hún gefur einnig frá sér barnahljóð. Úps! Dúkkan datt. Eftir stutta pásu, reisir hún sig við og heldur áfram að skríða. Þegar dúkkan grætur má hugga hana með því að ýta á hnappinn á baki hennar eða nafla hennar.
Þetta endurtekur sig þrisvar sinnum.
Þegar dúkkan hættir að hreyfa sig er hægt að virkja hana aftur með því að hnappinn á baki hennar.

Að læra að ganga: (6)

Settu dúkkuna í stöðuna til að læra að ganga og haltu í báðar hendur hennar. (Settu dúkkuna upprétta stöðu, réttu úr fótunum og stilltu handleggjunum hennar upp eða fram fyrir hana.) Haltu áfram í dúkkuna og bíddu þar til hún byrjar að ganga. Á meðan dúkkan stígur sín fyrstu skref, og með smá leiðsögn, getur hún gengið áfram eða afturábak. Hún gefur einnig frá sér barnahljóð. Ef þú sleppir dúkkunni þá dettur hún um koll og fer að gráta. Hugga má hana með því að taka hana upp og nudda varlega bakið á hanni (þrýst á hnappinn á baki hennar). Þegar dúkkan hættir að hreyfa sig er hægt að virkja hana aftur með því að þrýsta á hnappinn í nafla hennar eða á baki hennar.

Að rugga henni í svefn:

Þegar dúkkunni er ruggað geispar hún fyrst og gefur síðan frá sér svefnhljóð. Hægt er að vekja dúkkuna aftur með því að taka hana upp.

Kítl og hlátur: (7)

Dúkkan hlær þegar ýtt er á nafla hennar í uppréttri stöðu.

Grátur:

Dúkkan gæti grátið af og til. Hægt er að róa hana aftur með því að taka hana upp og nudda bakið hennar varlega. (Hnappur aftan á dúkkunni.)

Biðstaða

Varan fer sjálfkrafa í biðstöðu þegar ekki er leikið með hana í langan tíma. Ýtið á ON-OFF rofann til að leika með vöruna aftur.

WEEE, upplýsingar fyrir alla notendur í Evrópulöndum.

Vörum merktum með ruslatunnu sem krossað er yfir má ekki lengur farga með blönduðum heimilisúrgangi. Skýlt er að skil á fleim flokkuðum frá öðrum úrgangi. Móttöku- og söfnunarstöðvar í Evrópulöndum eiga að vera skipulagðar af söfnunar- og endurvinnslufyrirtækjum. WEEE-vörum má farga án endurgjalds á þar til starfræktum móttökustöðvum. Ástæða þessara fyrirmæla er verndum umhverfisins fyrir hugsanlegum skaða af völdum hættulegra efna í rafmagns- og rafeindabúnaði.

LT

Bendrasis nurodymas

Prieš pradant naudoti patariame rūpestingai perskaityti naudojimo instrukciją ir išsaugoti ją bei pakuotę tam atvejui, jei jų prireiktų vėliau.

Atkreipkite dėmesį

- Visada prižiūrėkite žaidžiantį vaiką.
- Nekiškite rankų prie judančių dalių.
- Surinkti ir valyti žaislą gali tik suaugusieji.
- Tikslus šios instrukcijos nurodymų laikymasis užtikrins saugų ir sklandų žaidimą bei garantuos žaislo ilgaamžiškumą.
- Todėl nuolat tikrinkite ir prireikus pakeiskite pažeistą gaminį.
- Pažeistą gaminį laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Saugus baterijų naudojimas

- Naudokite šarmines baterijas, užtikrinančias geresnį ir ilgesnį gaminio veikimą.
- Naudokite rekomenduojamo tipo baterijas.
- Baterijos turi būti keičiamos suaugusiųjų.
- Įdėdami baterijas, atsižvelkite į jų poliškumo ženklus (+/-).
- Nemaišykite senų baterijų su naujomis, taip pat skirtingo tipo baterijų.
- Maitinimo gnybtai neturi sukelti trumpojo jungimo.
- Jei su žaislu nežaisite ilgesnį laiką, jungiklį nustatykite į padėtį OFF. Taip taupsite baterijas. Taip pat rekomenduojama baterijas iš žaislo išimti, kad išvengtumėte baterijų išsiliejimo ir apsaugotumėte žaislą nuo sugadinimo.
- Nemaišykite įkraunamų ir neįkraunamų baterijų.
- Nekraukite neįkraunamų baterijų.
- Išsikrovusios baterijos turi būti išimtos iš žaislo ir sunaikintos specialiaame atliekų perdirbimo punkte.
- Jei į baterijų skyrelį pateko drėgmės, išvalykite jį sausu skudurėliu.
- Prieš kraudami baterijas, išimkite jas iš žaislo.
- Baterijas kraukite tik prižiūrint suaugusiems.
- Nemeskite baterijų į ugnį, nes jos gali sprogti arba išsilieti.
- Prieš duodami žaislą vaikui, įsitinkinkite, kad baterijų skyrius yra saugiai ir sandariai uždarytas.

Nurodymai dėl baterijų

Kadangi mūsų vaikų saugumas mums labai svarbus, atkreipiame jūsų dėmesį, kad šis gaminys veikia su baterijomis.

Todėl nuolat tikrinkite ir prireikus pakeiskite pažeistą gaminį. Pažeistą gaminį laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Visada įsitinkinkite, kad baterijos jiems nepasiekiamos ir jų negalima nuryti ar įkvėpti jų skleidžiamų medžiagų. Taip, be kita ko, gali nutikti tuo atveju, jeigu baterijų skyrelis netinkamai prisuktas arba sugedęs. Visada kruopščiai prisukite baterijų dangtelį. Baterijos gali sukelti sunkių vidinių sužalojimų. Tokiu atveju nedelsdami kreipkitės į gydytoją!

Baterijas visada laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

DEMESIO! Tuščias baterijas iškart utilizuokite. Naujas ir panaudotas baterijas laikykite atokiau nuo vaikų. Įtarę, kad baterija praryta arba kitokiu būdu patekusi į kūną, nedelsdami kreipkitės į medikus.

Paruošimas:

Baterijas įdėti gali tik suaugęs žmogus, atsižvelgdamas į toliau pateiktus žingsnius:

1. Ant baterijų skyrelio esantį jungiklį nustatykite į padėtį OFF. (Fig. 1)
2. Atsuktuvu atidarykite baterijų skyrelį. (Fig. 2)
3. Įdėkite 3x1.5V AA LR6 baterijas. Patikrinkite, ar poliškumas teisingas. (Fig. 3)
4. Uždėkite baterijų skyrelio dangtelį ir priveržkite jį atsuktuvu. (Fig. 2)
5. Ant baterijų skyrelio esantį jungiklį nustatykite į padėtį ON. (Fig. 1)

Informacija:

Galimas lėlės sąnarių braškėjimą primenantis garsas yra funkcinis ir nėra laikomas defektu.

Jei nustatymo funkcija iš karto neveikia taip, kaip pageidaujama, reikia iš naujo sureguliuoti sąnarių sąrnarys, nes viduje esantys kontaktai gali būti dar tinkamai neįsijungę.

Lėlė neturi kontaktuoti su vandeniu.

Naudojant Baby Annabell lėlės batukus, kad jie geriau priglustų, pravers kojinaiteis (kojinaiteis ir batukai į kompleksą neįeina).

Kaip plauti: Lėlę galima šluostyti drėgna (ne šlapia) šluoste. Saugokite, kad į baterijų skyrių ar ant elektroninės įrangos nepatektų drėgmės. Lėlės drabužėlius (ar šliaužtinius) galima plauti rankų plovikliu.

Skaitmeninis veikimo aprašymas: žr. QR kodą (priekinė pusė)

Funkcija:

Įjungus lėlę skleidžia kūdikiui būdingus garsus.

Sėdėjimas ir spardymasis: (4)

Padėkite lėlę į sėdimąją padėtį, palaikykite ją (šiek tiek pakreiptą atgal) ir palaukite, kol ji pradės spardyti. Tuomet ji judina rankas ir kojas. Lėlė taip pat ir skleidžia kūdikiui būdingus garsus.

Šis veiksmas kartojasi 3 kartus.

Jei lėlė sustoja, ją galima vėl įjungti paspaudus ant bambos esantį mygtuką.

Ropojima: (5)

Padēkite lēlē ģ ropojimo padētģ, galvā palenkite atgal ir palaukite, kol ģi pradēs ropoti. Lēlē taip pat ir skleidģia kųdikiui bųdingus garsus. Oi! Lēlē pargriuvo. Po trumpos pauzēs ģi vėl pakyla ir toliau ropoja. Jei lēlē verkia, ģā taip pat galima nuraminti paspaudus mygtukā ant nugaros arba bambos.

Šis veiksmas kartojasi 3 kartus.

Jei lēlē sustoja, ģā galima vėl ģjungti paspaudus ant nugaros esantģ mygtukā.

Mokymasis vaikšĳioti: (6)

Pastatykite lēlē ģ vaikšĳiojimo padētģ ir laikykite ģā uų abiejų rankų. (Pastatykite lēlē tiesiai, ištistomis kojomis ir iškeltomis rankomis ģ viršų arba ģ priekĳ). Toliau laikykite lēlē ir laukite, kol ģi pradēs vaikšĳioti. Lēlei pradėjus ųengtĳ pirmuosius ųingsnius, ģi gali eiti pirmyn arba atgal, ģā sumaniai vedant. Lēlē taip pat ir skleidģia kųdikiui bųdingus garsus. Paleidus lēlē, ģi nukrenta ir pradeda verkti. Lēlē galima nuraminti paėmus ģā ant rankų ir ųvelniai paglostyti nugarā (paspauskite mygtukā ant nugaros). Jei lēlē nustoja ųudėti, ģā galima vėl ģjungti paspaudus mygtukā ant nugaros arba bambos.

Migdymas sųpuojant:

Supant lēlē iš pradųių pasĳirsta ųiovulys, o vėliau ir miego garsas.

Lēlē galima vėl paųadinti ģā pakėlus.

Kutenimas ir juokas: (7)

Paspaudus ant pilvo esantģ mygtukā vertikaloje padėtyje, pasĳirsta juokas.

Verkimas:

Kartais lēlē gali pradėti verkti. Lēlē galima nuraminti paėmus ģā ant rankų ir ųvelniai paglostant nugarā. (Mygtukas yra lėlės nugaroje)

Budėjimo režimas

Jei gaminiu ilgesnĳ laikā neųaidĳiama, gaminyus automatiškai persĳungia ģ budėjimo režimā. Kad gaminiu bųtų galima ųaisti vėl, paspauskite „ON-OFF“ mygtukā.

Utilizacija pagal direktyvā dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų

Produktai, paųenklinti perbrauktu atliekų konteineriu, negali bųti išmetami kartu su neišrųšiuotomis atliekomis. Tokie produktai turi bųti surenkami atskirai. Pakartotinio atliekų perdirbimo bendrovės įsteigė atliekų surinkimo punktus, ģ kuriuos nemokamai galima pristatyti įrengimų atliekas iš privaĳių namų ųkių. Netinkamai utilizavus atliekas, iš elektros ir elektroninių prietaisų ģ aplinkā gali išsiskirti nuodingos medųiagos.

LV

Vispārĳie norādĳjumi

Pirms izstrādājuma pirmās lietošanas reizes iesakām rūpĳi izlasit ųos lietošanas norādĳjumus un saglabāt tos kopā ar iepakojumu, ģa nu tie vėlāk ir nepieciešami.

Lųdzu, ievēro!

- Pieskatiet bērnu.
- Nelieciet rokas kustĳgājās daļās.
- Rotaļlietu salikt un tĳrīt var tikai vecāki.
- Uzmanĳgi sekojot instrukĳijām ģūs pārliecināties, ka rotaļāšanās ar ųo izstrādājumu ir droša un ilgaicīga.
- Lųdzu, regulāri pārbaudiet, vai prece nav bojāta, un vajadzĳības gadĳjumā to nomainiet.
- Bojāto preci uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā.

Viss par baterijām un akumulatoru baterijām

- Lai ĳerice darbotos labāk un ilgāk, lietojiet sārma baterijas.
- Ievietojiet ĳericē tikai norādĳitā veida baterijas.
- Baterijas drĳkst nomainīt tikai pieaugušais.
- Ievietojiet baterijas atbilstoši polaritātes iezīmēm (+ un –).
- Neievietojiet vienlaikus daųādu veidu vai jaunus un vecas baterijas.

- Neveidojiet kontaktpairu issavienojumu.
- Ja ilgāku laiku nelietosiet ierīci, izslēdziet slēdzi "OFF" stāvokli, lai paildinātu bateriju darba mūžu. Ieteicams izņemt baterijas no ierīces, lai izvairītos no bateriju tecēšanas izraisītiem ierīces bojājumiem.
- Neievietojiet vienlaikus parastās un akumulatoru baterijas.
- Neuzlādējiet parastās baterijas.
- Nolieciet baterijas ir jāņem no rotallietas un jānodod īpaši bīstamo atkritumu savākšanas vietā.
- Ja ūdens iekļūst bateriju nodalījumā, nosusiniet to ar sausu drānu.
- Akumulatoru baterijas pirms uzlādēšanas ir jāņem no rotallietas.
- Akumulatoru baterijas drīkst uzlādēt tikai pieaugušo uzraudzībā.
- Baterijas turiet tālāk no atklātas liesmas, jo tās var iztecēt vai eksplodēt.
- Pirms dodiet rotallietu bērnam, pārliecinieties, ka bateriju nodalījums ir droši un cieši aizvērts.

Norādes par baterijām

Tā kā klientu drošība mums ir īpaši svarīga, mēs vēlamies jums norādīt, ka šī prece tiek darbināta ar baterijām.

Lūdzu, regulāri pārbaudiet, vai prece nav bojāta, un vajadzības gadījumā to nomainiet. Bojāto precī uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā. Vienmēr pārliecinieties, ka baterijām nav iespējams piekļūt un līdz ar to tās nevar norīt vai nonākt elpceļos. Šāda situācija var rasties, ja bateriju nodalījums nav pareizi aizskrūvēts vai ir bojāts. Lūdzu, vienmēr rūpīgi pieskrūvējiet bateriju nodalījuma vāku. Baterijas var radīt smagus iekšējos savainojumus. Šajā gadījumā ir nepieciešama tūlītēja medicīniska ārstēšana!

Uzglabājiet baterijas bērniem nepieejamā vietā.

BRIDINAJUMS! Nekavējoties atbrīvojieties no noliecotām baterijām. Neuzglabājiet jaunas un lietotas baterijas bērniem pieejamā vietā. Ja jums ir aizdomas, ka baterijas ir norītas vai nokļuvušas ķermenī jebkādā citā veidā, nekavējoties vērsieties pēc medicīniskās palīdzības.

Sagatavošanās

Baterijas drīkst ievietot tikai pieaugušais, kā norādīts:

1. Novietojiet slēdzi uz bateriju nodalījuma pozīcijā "OFF" (Fig. 1)
2. Lietojiet skrūvgriezi, lai atvērtu bateriju nodalījumu. (Fig. 2)
3. Ielieciet 3x1.5V AA LR6 baterijas. Lūdzu pārbaudiet polaritāti. (Fig. 3)
4. Uzlieciet atpakaļ bateriju nodalījuma vāciņu un cieši pieskrūvējiet izmantojot skrūvgriezi. (Fig. 2)
5. Novietojiet slēdzi uz bateriju nodalījuma pozīcijā "ON" (Fig. 1)

Informācija:

Lelles locītavu iespējama kniķšķēšana ir saistīta ar to darbību, un tas nav defekts.

Ja iestatītā funkcija tūlīt nedarbojas, kā vēlējāties, nepieciešams vēlreiz noregulēt locītavas, jo iekšpusē esošie kontakti, iespējams, vēl nav pareizi nofiksējušies.

Lelle nedrīkst nonākt saskarē ar ūdeni.

Uzvelkot Baby Annabell leļļu kurpes, ieteicams izmantot zeķu pāri, kas palīdz noturēt kurpes savā vietā (zeķes un kurpes nav iekļautas piegādes komplektācijā).

Tīrīšana: Lelli var noslaucīt ar mitru (ne slapju) drānu. Pievērsiet uzmanību, lai bateriju nodalījumā vai elektroniskajās daļās neiekļūtu mitrums. Apģērbu vai (vai kostīmu) drīkst mazgāt ar rokām.

Digitāls funkciju apraksts: skatīt kvadrātkodu (priekšpusē)

Darbība:

Pēc ieslēgšanas lelle rada mazuļu skaņas.

Sēdēšana un spārdīšanās: (4)

Novietojiet lelli sēdus pozīcijā, pieturiet to (nedaudz atliecot atpakaļ) un gaidiet, līdz tā sāk spārdīties. Turklāt tā kustina rokas un kājas. Papildus tā rada mazuļu skaņas.

Šī rotaļa tiek atkārtota 3 reizes.

Kad lelle apstājas, to var atkal aktivizēt, piespiežot nabu.

Rāpošana: (5)

Novietojiet lelli rāpus pozīcijā, noklikšķiniet galvu kaklā un gaidiet, līdz tā sāk rāpot. Papildus tā rada mazuļu skaņas. Vai! Lelle nokrita. Tā pēc īsa brīža atkal pieceļas un rāpo tālāk. Kad lelle raud, to var nomierināt, piespiežot pogu uz muguras vai pie nabas.

Šī rotaļa tiek atkārtota 3 reizes.

Ja lelle pārstāj kustēties, to var atkārtoti aktivizēt, nospiežot pogu uz muguras.

Mäcīšanās staigāt: (6)

Novietojiet lelli staigāšanas pozā un pieturiet aiz abām rokām. (Pieceliet lelli, iztaisnojiet kājas un novietojiet rokas uz augšu vai uz priekšu). Pieturiet lelli un gaidiet, līdz tā sāks staigāt. Kad lelle sāk soļot, uzmanīgi to vadot, tā var iet gan uz priekšu, gan atpakaļ. Papildus tā rada mazuļu skaņas. Ja lelli palaiž valā, tā nokrīt un sāk raudāt. Lelli var nomierināt, paceļot un maigi noglaudot tai muguru (nospiežot pogu uz muguras). Ja lelle pārstāj kustēties, to var atkārtoti aktivizēt, nospiežot pogu uz muguras vai pie nabas.

Ielaijāšana:

Šūpojot lelli, vispirms atskan žāvāšanās un pēc tam miega skaņa. Paceļot lelli, to var atkal pamodināt.

Kutināšana un smieklī: (7)

Nospiežot nabu vertikālā stāvoklī, atskan smieklī.

Raudāšana:

Šad un tad lelle var raudāt. Lelli var nomierināt, paceļot un maigi noglaudot tai muguru. (Poga lelles mugurā)

Gaidstāve

Rotālieta automātiski pāriet gaidstāves režīmā, ja ilgāku laiku ar to neviens nespēlējas. Lai pēc tam atkal varētu spēlēt ar rotālietu, ir jānospiež ON-OFF slēdzis.

WEEE, informācija visiem eiropas patērētājiem. Visus produktus, uz kuriem ir marķējums – pārsvitrota atkritumu tvērtne, turpmāk vairs nedrīkst nodot nešķirotos sadzīves atkritumos, tos jāsavāc atsevišķi. Savākšanas un pārstrādes organizācijām Eiropā jāizveido atpakaļ nodošanas un savākšanas sistēmas. WEEE-izstrādājumus bez maksas var nodot tiem paredzētajās savākšanas vietās. Šie pasākumi tiek pamatoti ar vides aizsardzību pret iespējamo kaitējumu, ko tai varētu nodarīt bīstamās substances, kas atrodas elektriskajās un elektroniskajās iekārtās.

ET

Ūldine juhīs

Soovitame Teil enne toote esmakordset kasutamist kasutusjuhend hoolikalt läbi lugeda ning nii selle kui ka pakendi alles hoida, juhuks kui peaksite neid hiljem vajama.

Tähelepanu:

- Palun jälgige oma last mängu ajal.
- Hoidke käed liikuvatest osadest eemale.
- Mänguasja tohib kokku panna ja puhastada ainult täiskasvanu.
- Järgides instruksioonis antud soovitusi tagate tootele pikaeesuse.
- Kontrollige toodet regulaarselt kahjustuste suhtes ja vajaduse korral vahetage see välja.
- Hoidke kahjustatud toodet lastele kättesaamatus kohas.

Info patareide/akude kohta

- Parima tulemuse ja vastupidavuse saavutamiseks kasutage leelispatareisid.
- Kasutage vaid neid patareisid, mida konkreetse osa jaoks on soovitatud.
- Patareisid tohivad vahetada vaid täiskasvanud.
- Sisestage patareid õigesti polaarsust (+ ja -) järgides.
- Ärge kasutage korraga erinevat tüüpi või vanu ja uusi patareisid.
- Ärge tekitage patareides lühist.
- Kui te toodet pikema aja jooksul ei kasuta, lülitage sisse-väljalülitamise nupp asendisse „OFF”, et patareide eluiga pikendada. Soovitame patareid ka välja võtta, et vältida võimalikku lekkimist ja mänguasja kahjustamist.
- Ärge kasutage korraga tavalisi patareisid ja laetavaid akusid.
- Ärge laadige tavalisi patareisid.
- Tühjad patareid tuleb regulaarselt eemaldada ja viia spetsiaalsesse kogumispunkti.
- Kui patarei pesa saab märjaks, kuivatage kuiva lapiga.

- Laetavad akud tuleb mänguastast enne laadimist välja võtta.
- Laetavaid akusid tohib laadida vaid täiskasvanu järelevalve all.
- Ärge hoidke patareid tule läheduses. Plahvatusoht.
- Veenduge, et patareisahtel on kindlalt ja tihedalt suletud, enne kui annate lelu lapsele mängida.

Märkus patarei kohta

Kuna meie klientide turvalisus on meie oluline, juhime teie tähelepanu sellele, et see toode on patareitoitega.

Kontrollige toodet regulaarselt kahjustuste suhtes ja vajaduse korral vahetage see välja. Hoidke kahjustatud toodet lastele kättesaamatus kohas. Veenduge alati, et patareid ei oleks kättesaadaval, et neid ei saaks alla neelata ega ninna tõmmata. Muuhulgas võib see juhtuda siis, kui patareikate ei ole korralikult kinni kruvitud või on defektned. Palun kruvige patareikate alati hoolikalt kinni. Patareid võivad põhjustada tõsiseid sisemisi vigastusi. Sellisel juhul pöörduge viivitamatult arsti poole!

Hoidke patareid alati lastele kättesaamatus kohas.

HOIATUS! Kõrvaldage kasutatud patareid kohe. Hoidke uued ja kasutatud patareid lastele kättesaamatus kohas. Kui Teil on kahtlus, et patarei neelati alla või sattus muul moel kehasse, pöörduge abi saamiseks viivitamatult meditsiinisutuse poole.

Ettevalmistus

Patareid tohivad vahetada vaid täiskasvanud.

1. Asetage patareilaekal olev lüliti OFF asendisse. (Fig. 1)
2. Patareilaeka avamiseks kasutage kruvikeerajat. (Fig. 2)
3. Sisestage 3x1.5V AA LR6 patareid, jälgides polaarsust (+ ja -). (Fig. 3)
4. Sulgege patareilaegas kasutades kruvikeerajat. (Fig. 2)
5. Asetage patareilaekal olev lüliti ON asendisse. (Fig. 1)

Teave

Liigutamise ajal võivad nuku liigesed naksuda. See ei kujuta endast defekti.

Kui seadistatud funktsioon ei toimi soovitud viisil, tuleb see uuesti seadistada, sest tõenäoliselt ei ole sisemised kontaktid korralikult lukustunud.

Nukk ei tohi veega kokku puutuda.

Kui kasutate Baby Annabelli nukukingi, aitab paar sokke kingadel paremini jalas püsida (sokid ja kingad ei kuulu tarnekomplekti).

Puhastamine: nuku võib pühkida niiske (mitte märja) lapiga. Jälgige, et niiskus ei satuks patareipessa ega elektroonikasse. Riitust (või sipupükse) võib pesta käsitsi. Digitaalse funktsiooni kirjeldus: vt QR-koodi (esikülj)

Tööpõhimõte

Pärast sisselülitamist teeb nukk beebihääli.

Istumine ja siputamine (4)

Pange nukk istuvasse asendisse, hoidke (kergelt tahapoole kallutatuna) ja oodake, kuni ta hakkab siputama. Seejuures liigutab ta käsi ja jalgu. Lisaks teeb ta beebihääli.

See mänguosa kordub kolm korda.

Kui nukk muutub liikumatuks, saate ta nabale vajutades uuesti aktiveerida.

Roomamine (5)

Pange nukk roomamisasendisse, vajutage pea kaelale ja oodake, kuni ta hakkab roomama. Lisaks teeb ta beebihääli. Oi! Nukk kukkus ümber. Ta ajab end pärast väikest pausi jälle üles ja roomab edasi. Kui nukk nutab, võib teda rahustada ka seljal olevale nupule või nabale vajutades.

See mänguosa kordub kolm korda.

Kui nukk muutub liikumatuks, saate ta seljal olevale nupule vajutades uuesti aktiveerida.

Kõndima õppimine (6)

Pange nukk kõndima õppimise asendisse ja hoidke teda mõlema käega. (Seadke nukk sirgelt, pange jalad sirgelt ja tooge käed üles või ette.) Hoidke nukku veel kinni ja oodake, kuni ta hakkab kõndima. Sel ajal kui nukk hakkab samme tegema, saab ta osaval juhtimisel kõndida edasi või tagasi. Lisaks teeb ta beebihääli. Kui nukk lahti lasta, kukub ta pikali ja hakkab nutma. Nukku saab rahustada teda süle võttes ja õrnalt seljale patsutades (seljal olevale nupule vajutades). Kui nukk muutub liikumatuks, saate ta seljal olevale nupule või nabale vajutades uuesti aktiveerida.

Magama äitamine

Nuku äitamisel kõlab kõigepealt haigutus ja siis magamishääl.
Nuku saab teda sülle võttes uuesti üles äratada.

Kõditamine ja naermine (7)

Otse ülalt alla nabale vajutamisel kostab naeru.

Nutmine

Aeg-ajalt võib juhtuda, et nukk nutab. Nukku saab rahustada teda sülle võttes ja õrnalt seljale patsutades. (Nuku seljal olev nupp)

Ooterežiim

Toode lülitub automaatselt ooterežiimile, kui tootega ei ole mängitud pikemat aega. Tootega uuesti mängimiseks tuleb liigutada ON-OFF lülitit.

WEEE, teave kõikidele tarbijatele Euroopas. (WEEE - elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid käsitlev direktiiv)

Kõiki läbikriipsutatud prügikastiga tähistatud tooteid ei tohi ilma sorteerimata panna olmejäätmete hulka. Need tooted tuleb eraldi kokku koguda. Euroopas tuleb tagastus- ja kokkukogumissüsteemid organiseerida kogumise ja ringlussevõtu tegelevate organisatsioonide poolt. WEEE-tooteid saab tasuta utiliseerida selleks ettenähtud kogumispunktides. Põhjus seisneb keskkonna kaitsmises elektri- ja elektroonikaseadmetes sisalduvate ohtlike ainete poolt tekitatavate võimalike kahjustuste eest.

PL

Wskazówki ogólne:

Przed pierwszym użyciem produktu zalecamy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i zachować ją wraz z opakowaniem, aby w razie potrzeby móc skorzystać z niej w przyszłości.

Uwaga:

- Sprawój nadzór nad dzieckiem w czasie zabawy.
- Nie wkładać rąk w ruchome elementy.
- Produkt może ustawiać i czyścić wyłącznie osoba dorosła.
- Stosując się do podanych instrukcji możemy zapewnić, że zabawa produktem będzie przebiegała bezproblemowo i zapewni długą jego żywotność.
- Regularnie sprawdzaj artykuł pod kątem uszkodzeń i w razie potrzeby wymień części.
- Uszkodzony artykuł przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Bezpieczne użytkowanie baterii/akumulatorów

- Używaj alkalicznych baterii dla lepszej jakości użytkowania zabawki i dłuższej jej żywotności.
- Używaj tylko rekomendowanego rodzaju baterii.
- Baterie powinny być wymieniane tylko przez osobę dorosłą.
- Baterie powinny być umieszczane we właściwym kierunku polaryzacji.
- Różne rodzaje baterii lub nowe i zużyte baterie nie powinny być ze sobą mieszane.
- Nie dopuść do zwarcia biegunów baterii - nie wolno zwierac zacisków przyłączeniowych.
- Jeśli nie używasz zabawki przez dłuższy czas, ustaw przełącznik w pozycji "OFF", wyjmij baterie w celu zapobiegnięcia wyciekowi i zniszczeniu mechanizmu.
- Nie mieszaj baterii wielokrotnego ładowania z bateriami jednorazowymi.
- Baterie jednorazowego użytku nie nadają się do ponownego naładowania.
- Wyczerpane baterie powinny być usunięte z zabawki i zostawione w punkcie zbiórki zużytego sprzętu elektronicznego.
- Jeśli woda dostanie się do przedziału na baterie, osusz go przy pomocy suchej ściereczki.
- Baterie do wielokrotnego ładowania powinny być wyjęte z zabawki zanim zostaną podłączone do ładowania.
- Baterie do wielokrotnego ładowania powinny być ładowane pod nadzorem osoby dorosłej.
- Nie wystawiaj baterii na działanie ognia, baterie mogą wyciec lub eksplodować
- Prosimy upewnić się, że kasetka z bateriami jest prawidłowo zamknięta, zanim jeszcze przekażą Państwo zabawkę swemu dziecku do zabawy.

Wskazówka dotycząca baterii

Bezpieczeństwo naszych klientów jest dla nas szczególnie ważne, dlatego informujemy, że ten artykuł jest zasilany bateriami.

Regularnie sprawdzaj artykuł pod kątem uszkodzeń i w razie potrzeby go wymień. Uszkodzony artykuł przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci. Zawsze przechowuj baterie w niedostępnym miejscu, tak aby nie mogły zostać połknięte ani dostać się do dróg oddechowych. Może się tak zdarzyć, m.in. jeśli pokrywa komory baterii nie jest prawidłowo przykręcona lub jest uszkodzona. Zawsze starannie dokręcaj pokrywę komory baterii. Baterie mogą być przyczyną ciężkich obrażeń wewnętrznych. W takim przypadku konieczna jest natychmiastowa pomoc lekarska!

Zawsze przechowuj baterie w miejscu niedostępnym dla dzieci.

OSTRZEŻENIE! Zużyte baterie bezzwłocznie utylizować. Nowe i zużyte baterie przechowywać z dala od dzieci. W razie podejrzenia, że baterie zostały połknięte lub w inny sposób dostały się do organizmu natychmiast skontaktować się z lekarzem.

Przygotowanie

Baterie mogą być wymieniane tylko przez osobę dorosłą

1. Ustaw przełącznik na przedziale na baterie w pozycji "OFF". (Fig. 1)
2. Użyj śróbokrętu do otwarcia przedziału na baterie. (Fig. 2)
3. Włóż 3x1.5V AA LR6 baterie. Sprawdź czy polaryzacja jest prawidłowa. (Fig. 3)
4. Przykręć przy użyciu śróbokrętu pokrywkę przedziału na baterie. (Fig. 2)
5. Ustaw przełącznik na przedziale na baterie w pozycji "ON". (Fig. 1)

Informacje:

Ewentualne zgrzytanie przegubów lalki jest cechą funkcjonalną i nie stanowi wady.

Jeśli ustawiona funkcja nie działa od razu poprawnie, należy ponownie wyregulować przeguby, ponieważ wewnętrzne styki mogły się jeszcze całkowicie nie zatrzaskać.

Lalka nie może mieć kontaktu z wodą.

W przypadku używania butów dla lalki Baby Annabell w ich stabilnym dopasowaniu pomaga para pończoch (pończochy i buty nie znajdują się w komplecie).

Czyszczenie: Lalkę można przecierać wilgotną (nie mokrą) ściereczką. Należy uważać, aby do komory baterii lub do elementów elektronicznych nie dostała się wilgoć. Ubranko (lub śpioszki) można prać ręcznie.

Opis działania w formie cyfrowej: patrz kod QR (z przodu)

Działanie:

Po włączeniu lalka zaczyna gaworzyć.

Siedzenie i wierzanie nóżkami: (4)

Ustawić lalkę w pozycji siedzącej, przytrzymać ją (lekko odchyloną do tyłu) i zaczekać, aż zacznie wierzeć. Porusza przy tym rączkami i nóżkami. Dodatkowo lalka gaworzy.

3-krotne powtórzenie tej zabawy.

Gdy lalka się zatrzyma, można ją ponownie aktywować, naciskając na pępek.

Raczkowanie: (5)

Ustawić lalkę w pozycji do raczkowania, odchylić główkę w górę i wcisnąć, następnie zaczekać, aż zacznie raczkować. Dodatkowo lalka gaworzy. Ojej! Lalka upadła. Po krótkiej przerwie znów się podnosi i raczkuje dalej. Jeśli lalka płacze, można ją również uspokoić, naciskając przycisk na plecach lub pępku.

3-krotne powtórzenie tej zabawy.

Gdy lalka się zatrzyma, można ją ponownie aktywować, naciskając przycisk na plecach.

Nauka chodzenia: (6)

Ustawić lalkę w pozycji do nauki chodzenia i chwycić ją za obie ręce. (Ustawić lalkę pionowo, wyprostować jej nóżki i podnieść rączki w górę lub wysunąć do przodu). Dalej trzymać lalkę i zaczekać, aż zacznie chodzić. Kiedy lalka zacznie stawiać kroki, dzięki umiętelnemu prowadzeniu może chodzić do przodu lub do tyłu. Dodatkowo lalka gaworzy. Jeśli się ją puści, lalka upada i zaczyna płakać. Uspokaja się, gdy się ją podniesie i delikatnie poklepie po plecach (naciśnięcie przycisku na plecach). Gdy lalka się zatrzyma, można ją ponownie aktywować, naciskając przycisk na plecach lub pępku.

Kołysanie do snu:

Podczas kołysania lalki daje się słyszeć jej ziewanie, a następnie odgłosy snu. Aby obudzić lalkę, należy ją podnieść.

Łaskotanie i śmiech: (7)

Gdy lalka jest wyprostowana, po naciśnięciu pępka daje się słyszeć śmiech.

Płacz:

Od czasu do czasu lalka może płakać. Uspokaja się, gdy się ją podniesie i delikatnie poklepie po plecach. (Przycisk na plecach lalki)

Stand by

W przypadku dłuższego braku aktywności produkt automatycznie przełącza się na tryb czuwania. Aby ponownie móc się bawić produktem, należy nacisnąć przełącznik ON-OFF.

WEEE, Informacja dla wszystkich konsumentów europejskich. Wszystkie produkty, oznakowane znakiem przekreślonego pojemnika na śmieci, nie mogą być usuwane z niesortowanymi odpadami domowymi. Muszą być one gromadzone oddzielnie. Systemy zwrotne i zbiorcze w Europie powinny być organizowane przez organizacje zajmujące się zbiórką i recyklingiem odpadów. Produkty WEEE mogą być usuwane bezpłatnie w odpowiednich punktach zbiórki odpadów ze względu na ochronę środowiska przed potencjalnymi zagrożeniami spowodowanymi niebezpiecznymi substancjami zawartymi w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych.

CS

Všeobecný pokyn:

Ještě, než produkt začnete používat, přečtěte si, prosím, pozorně návod. Nezapomeňte jej spolu s originálním obalem dobře uschovat, neboť nelze vyloučit, že se vám bude v budoucnu ještě hodit.

Mějte na zřeteli:

- Používejte pouze pod dohledem dospělé osoby.
- Ruce nestrkejte do pohyblivých dílů.
- Hračku smí sestavit a čistit jenom rodiče.
- Pečlivým dodržováním těchto instrukcí můžete zajistit bezproblémovou hru a dlouhou životnost produktu.
- Pravidelně prosím kontrolujte není-li výrobek poškozený a případně ho vyměňte.
- Poškozený výrobek uchovávejte mimo dosah dětí.

Informace o bezpečném použití baterií/dobíjecích baterií

- Doporučujeme používat alkalické baterie, protože mají delší životnost.
- Používejte pouze doporučený typ baterií.
- Baterie musí vždy vkládat a vyměňovat dospělá osoba.
- Baterie vkládejte vždy se správnou polaritou (+ a -).
- Nemíchejte různé typy baterií nebo staré a nové baterie.
- Baterie nezkraťte.
- Pokud produkt po delší čas nepoužíváte, přepněte přepínač do polohy "OFF" pro delší životnost baterií. Doporučujeme také baterie vyjmout, abyste předešli jejich možnému vytečení a poškození jednotky.
- Nemíchejte dobíjecí a nedobíjecí baterie.
- Nenabíjejte nedobíjecí baterie.
- Odstraňte vybité baterie z hračky a odneste je na některé z míst zpětného odběru.
- Pokud se do přihrádky na baterie dostane voda, vysušte ji prosím hadříkem.
- Používáte-li dobíjecí baterie, vyjměte je prosím před nabíjením z přihrádky na baterie.
- Dobíjecí baterie se smí nabíjet pouze pod dohledem dospělé osoby.
- Chraňte výrobek před přímým ohněm, baterie mohou vytect nebo explodovat.
- Než necháte dítě hrát si s produktem, přesvědčte se, že je přihrádka na baterie bezpečně a neprodyšně uzavřena.

Instrukce k bateriím

Jelikož nám velmi záleží na bezpečnosti našich zákazníků, chtěli bychom vás upozornit, že tento výrobek funguje na baterie.

Pravidelně prosím kontrolujte není-li výrobek poškozený a případně ho vyměňte. Poškozený výrobek uchovávejte mimo dosah dětí. Vždy zajistěte, aby nebyly baterie přístupné. Mohlo by dojít k jejich spolknutí nebo vdechnutí. K tomu může dojít mimo jiné v případě, že je přihrádka na baterie nesprávně zašroubovaná nebo je poškozená. Víko baterie prosím vždy pečlivě a pevně zašroubujte. Baterie mohou způsobit vážná vnitřní poranění. V takovém případě vyhledejte okamžitě lékařské ošetření!

Baterie uchovávejte mimo dosah dětí.

VAROVÁNÍ! Vybité baterie okamžitě zlikvidujte. Nové a použité baterie uchovávejte mimo dosah dětí. Pokud máte podezření, že jste baterie spolklí nebo se dostali do těla dostaly jiným způsobem, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

Příprava

Baterie by měly být vloženy dospělou osobou následovně:

1. Přepněte přepínač na přihrádce na baterie do polohy "OFF". (Fig. 1)
2. Pomocí křížového šroubováku otevřete přihrádku na baterie. (Fig. 2)
3. Vložte 3x1.5V AA LR6 baterie. Zkontrolujte správnost polaritu. (Fig. 3)
4. Zašroubujte zpět víčko přihrádky na baterie. (Fig. 2)
5. Přepněte přepínač na přihrádce na baterie do polohy "ON". (Fig. 1)

Informace:

Praskání v kloubech panenky je podmíněno funkcemi a nejedná se o závadu.

Pokud nastavená funkce nefunguje okamžitě tak, jak je požadováno, musí se klouby nastavit znovu, jelikož kontakty uvnitř nemusely správně zacvaknout.

Panenko nesmí přijít do kontaktu s vodou.

Při používání botiček panenky Baby Annabell zajistí lepší držení botiček punčochy (punčochy ani botičky nejsou součástí balení).

Čištění: Panenku lze utřít vlhkým (ne mokrým) hadříkem. Dávejte pozor, aby se nedostala vlhkost do přihrádky na baterie nebo do elektroniky. Oblečení (nebo dupačky) lze prát ručně.

Digitální popis funkcí: viz QR kód (přední strana)

Funkce:

Po zapnutí vydává panenka zvuky miminka.

Sezení a batolení: (4)

Posaďte panenku, pevně ji držte (mírně nakloněnou směrem dozadu) a čekejte, než se začne batolit. Pohybuje přitom rukama a nohama. Navíc vydává zvuky miminka.

Tato hra se opakuje třikrát.

Jakmile se panenka zastaví, lze ji opět aktivovat stisknutím pupíku.

Plazení: (5)

Položte panenku do polohy k plazení, zacvakněte hlavičku do šíje a čekejte, dokud se nezačne plazit.

Navíc vydává zvuky miminka. Jeďda! Panenka spadla. Po krátké přestávce se znovu zvedne a pokračuje v plazení. Jakmile panenka pláče, můžete ji uklidnit stisknutím tlačítka na zádech nebo na pupíku.

Tato hra se opakuje třikrát.

Jakmile se panenka zastaví, lze ji opět aktivovat stisknutím tlačítka na zádech.

Učení chůze: (6)

Postavte panenku pro chůzení a uchopte ji za obě ruce. (narovnejte panenku, narovnejte jí nohy a ruce zvedněte nahoru nebo dopředu). Stále panenku držte a čekejte, dokud nezačne chodit. Jakmile začne panenka krůček po krůčku chodit, můžete ji šikovně vést směrem dopředu nebo také dozadu. Navíc vydává zvuky miminka. Jakmile panenku pustíte, upadne a začne plakat. Panenku lze uklidnit zvednutím a jemným poplácáním po zádech (stisknutím tlačítka na zádech). Jakmile se panenka zastaví, lze ji opět aktivovat stisknutím tlačítka na zádech nebo na pupíku.

Ukolébání ke spánku:

Při kolébání panenka nejprve zívne a poté zazní zvuky spánku.

Panenku lze vzbudit zvednutím.

Lechtání a smích: (7)

Smích zazní stlačením pupíku ve vzpřímené poloze.

Pláč:

Čas od času může panenka plakat. Panenku lze uklidnit zvednutím a jemným poplácáním po zádech. (tlačítko na zádech panenky)

Pohotovostní režim

Když si s výrobkem delší dobu nikdo nehraje, přepne se automaticky do pohotovostního režimu. Abyste si s výrobkem mohli opět hrát, musíte stisknout tlačítko ON-OFF.

Likvidace dle Směrnice o OEEZ (odpady z elektrických a elektronických zařízení)

Všechny výrobky označené symbolem přeškrtnutého kontejneru na odpady se nesmí vyhazovat spolu s ostatním neseparovaným odpadem z domácnosti, ale je nutné je likvidovat samostatně. Organizace pověřené recyklací k tomu zřídily tzv. místa zpětného odběru, kde jsou bezplatně odebírány staré přístroje z domácností. Elektrická a elektronická zařízení (EEZ) a baterie mohou obsahovat materiály, součásti a látky, které mohou představovat nebezpečí pro životní prostředí nebo zdraví člověka, pokud nejsou zlikvidovány správně.

SK

Všeobecný pokyn:

Před prvním použitím výrobku si, prosím, důkladne přeštudujte návod na použitie a spolu s obalom si ho pre prípad neskoršej potreby odložte.

Upozornenie:

- Používajte iba pod dohľadom dospeljej osoby.
- Nevkladajte ruky do pohyblivých častí.
- Výrobok môžu poskladať a čistiť iba dospelé osoby.
- Starostlivým dodržovaním týchto inštrukcií môžete zaistiť bezproblémovú hru a dlhú životnosť produktu.
- Pravidelne kontrolujte, či výrobok nie je poškodený a v prípade potreby ho vymeňte.
- Poškodený výrobok uchovávajte mimo dosahu detí.

Informácie pre bezpečné zaobchádzanie s batériami/dobíjacími batériami

- Odporúčame používať alkalické batérie, keďže majú dlhšiu životnosť.
- Používajte iba odporúčaný typ batérií.
- Batérie môžu vkladáť a vymieňať iba dospelé osoby.
- Batérie vložte tak, aby boli póly správne orientované (+ a -).
- Nesmú sa spolu používať rozličné typy batérií, ako ani nové a použité batérie.
- Batérie nikdy neskratujte.
- V prípade dlhšieho nepoužívania prepnete prepínač do polohy OFF pre dlhšiu životnosť batérií. Tiež sa odporúča batérie z hračky vybrať, aby ste predišli ich možnému vytečeniu a poškodeniu jednotky.
- Nepoužívajte spolu nabíjacie batérie a nenabíjacie batérie.
- Batérie, ktoré nie sú určené na nabíjanie, nenabíjajte.
- Vybité batérie vyberte a odovzdajte ich do zberne odovodajúceho odpadu.
- Pokiaľ sa do priehradky na batérie dostane voda, vysušte ju handričkou.
- Pri použití nabíjajúcich batérií ich pred nabíjaním z priehradky na batérie vyberte.
- Nabíjateľné batérie sa môžu nabíjať iba pod dozorom dospeljej osoby.
- Chráňte výrobok pred priamym ohňom, batérie môžu vytiecť alebo explodovať.
- Predtým ako dáte produkt dieťaťu na hranie, sa presvedčte, či je priehradka na batérie bezpečne a tesne zatvorená.

Pokyny k batériám

Bezpečnosť našich zákazníkov je pre nás výnimočne dôležitá, preto vás chceme upozorniť na to, že tento výrobok funguje na batérie.

Pravidelne kontrolujte, či výrobok nie je poškodený a v prípade potreby ho vymeňte. Poškodený výrobok uchovávajte mimo dosahu detí. Vždy zaistite, aby deti nemali prístup k batériám a nemohli ich prehltnúť ani vdýchnuť. To sa môže stať okrem iného aj vtedy, ak priehradka na batérie nie je riadne zaskrutkovaná

alebo ak je poškodená. Kryt batérie vždy starostlivo zaskrutkujte. Batérie môžu spôsobiť ťažké vnútorné zranenia. V takom prípade je nutné okamžite vyhľadať lekársku pomoc!

Batérie držte vždy mimo dosahu detí.

UPOZORNENIE ! Vybité batérie okamžite zlikvidujte. Nové a použité batérie uchovávajte mimo dosahu detí. Ak máte podozrenie, že ste batérie prehltli alebo sa dostali do tela akýmkoľvek iným spôsobom, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

Príprava

Batérie by mali byť vložené dospelou osobou nasledovne:

1. Prepnete prepínač na priehradke na batérie do polohy "OFF". (Fig. 1)
2. Pomocou krížového skrutkovača otvorte priehradku na batérie. (Fig. 2)
3. Vložte 3x1.5V AA LR6 batérie. Skontrolujte správnosť polarít. (Fig. 3)
4. Zaskrutkujte späť viečko priehradky na batérie. (Fig. 2)
5. Prepnete prepínač na priehradke na batérie do polohy "ON". (Fig. 1)

Informácie:

Prípadné pukanie v kĺboch bábiky je podmienené ich funkciou a nie je to porucha.

Ak by nastavená funkcia nepracovala tak, ako si prajete, je potrebné opätovné nastavenie kĺbov, pretože kontakty vo vnútri možno ešte nie sú správne zapadnuté.

Bábika sa nesmie dostať do kontaktu s vodou.

Pri použití topánok bábiky Baby Annabell pomôžu pančušky na lepšie držanie topánky (pančušky a topánky nie sú súčasťou dodávky).

Čistenie: Bábiku je možné utrieť vlhkou (nie mokrou) utierkou. Dbajte na to, aby sa do priečinka na batériu ani do elektroniky nedostala žiadna vlhkosť. Oblečenie (alebo dupačky) je možné prať ručne. Digitálny popis funkcie: pozrite si QR kód (predná strana)

Funkcia:

Po zapnutí vydáva bábika bábätkovské zvuky.

Sedenie a kopkanie: (4)

Dajte bábiku do polohy sedenia, podržte ju (lahko naklonenú dozadu) a počkajte, kým začne kopkať.

Prítom pohybuje rukami a nohami. Navyše vydáva bábätkovské zvuky.

3-násobné opakovanie tohto herného procesu.

Keď sa bábika zastaví, je ju možné znovu aktivovať stlačením pupka.

Lozenie: (5)

Dajte bábiku do polohy lozenia, zacvaknite hlavičku do šije a počkajte, kým začne loziť. Navyše vydáva bábätkovské zvuky. Ojó! Bábika spadla. Po krátkej prestávke bábika znovu vstane a pokračuje v lození.

Keď bábika plače, dá sa upokojiť aj stlačením tlačidla na chrbte alebo pupku.

3-násobné opakovanie tohto herného procesu.

Keď sa bábika prestane pohybovať, je možné ju znovu aktivovať stlačením tlačidla na chrbte.

Učenie chôdze: (6)

Dajte bábiku do polohy chodenia a držte ju za obidve ruky. (Bábiku vyrovnajte, nohy dajte rovno a ruky dajte nahor alebo dopredu). Bábiku ďalej držte a počkajte, kým začne chodiť. Keď bábika začne robiť kroky, môže sa pri šikovnom vedení pohybovať dopredu alebo aj dozadu. Navyše vydáva bábätkovské zvuky. Ak by ste bábiku pustili, spadne a začne plakať. Zdvihnutím a jemným pohladením po chrbátiku je možné bábiku upokojiť (stlačením tlačidla na chrbte). Keď sa bábika prestane pohybovať, je možné ju znovu aktivovať stlačením tlačidla na chrbte alebo pupku.

Uspávanie:

Pri hojdaní bábika najprv zívne a potom vydá zvuk spánku.

Zdvihnutím bábiku znova zobudíte.

Šteklenie a smiech: (7)

Stlačením pupka vo vzpriamenej polohe sa ozve smiech.

Plač:

Občas sa môže stať, že bábika plače. Zdvihnutím a jemným pohladením po chrbátiku je možné bábiku upokojiť. (Tlačidlo na chrbte bábiky.)

Pohotovostný režim

Výrobok sa automaticky prepne do pohotovostného režimu, ak sa s ním dlhšiu dobu nikto nehrá. Aby ste sa mohli s výrobkom znova hrať, musíte stlačiť tlačidlo ON-OFF.

Likvidácia podľa Smernice o OEEZ (odpady z elektrických a elektronických zariadení)

Všetky výrobky označené symbolom preškrtnutého kontajneru sa nesmú vyhadzovať spolu s ostatným neseparovaným odpadom z domácnosti, ale je nutné ich likvidovať samostatne. Organizácie poverené recyklovaním na to zriadili zberné miesta. Elektrické a elektronické zariadenia a batérie môžu obsahovať materiály, súčasti a látky, ktoré môžu predstavovať nebezpečenstvo pre životné prostredie alebo zdravie človeka, pokiaľ nie sú zlikvidované správne.

SL

Splošni napotki:

Svetujemo vam, da pred prvo uporabo izdelka skrbno preberete navodila za uporabo in jih shranite skupaj z embalažo, če bi jih pozneje morda znova potrebovali.

Prosimo, upoštevajte:

- Nadzorujte svojega otroka.
- V premične dele izdelka ne vstavljajte rok.
- Igračo smejo sestavljati in čistiti le odrasli.
- Z upoštevanjem teh navodil, lahko zagotovite igranje brez problemov in dolgo življensko dobo izdelku.
- Redno preverjajte, ali je predmet poškodovan in ga po potrebi zamenjajte.
- Poškodovani predmet hranite izven dosega otrok.

Baterije

- Uporabljati alkalne baterije za boljše in daljše delovanje.
- Uporabljati samo baterije, ki so priporočene za ta izdelek.
- Baterije naj menja samo odrasla oseba.
- Bodite pozorni, da so baterije pravilno vstavljene.
- Uporabljajte samo baterije istega tipa. Ne mešajte novih in starih baterij.
- Ne povzročajte kratkega stika med napajalnimi priključki.
- Ko vozilo ni v uporabi ga izklopite in odstranite vse baterije, če v uporabi ne bo dlje časa.
- Ne mešajte alkalnih baterij in baterij za polnjenje.
- Ne polnite baterij, ki niso za polnjenje.
- Izrabljene baterije odvrzite na za to predvideno mesto.
- V primeru, da voda zoči predalček za baterije, ga posušite s suho krpo.
- Baterije pred polnjenjem odstranite iz vozila.
- Če uporabljate baterije za polnjenje, jih polnite samo v nadzoru odrasle osebe.
- Baterije ne puščajte v bližini ognja, ker jih lahko raznese, ali začnejo puščati.
- Vedno preverite, da je baterijski predalček varno in tesno zaprt, preden ga izročite otroku za igranje.

Napotek glede baterij

Ker je varnost naših kupcev na prvem mestu, bi vas radi opozorili, da ta izdelek deluje na baterije. Redno preverjajte morebitne poškodbe izdelka in ga po potrebi zamenjajte. Poškodovan izdelek hranite zunaj dosega otrok. Vedno poskrbite, da baterije niso dosegljive in jih posledično ni mogoče pogoltniti ali vdahniti. To se lahko med drugim zgodi, ko pokrov baterijskega razdelka ni pravilno privit oziroma je poškodovan. Pokrov baterijskega razdelka vedno skrbno privijte. Baterije lahko povzročijo hude notranje poškodbe. V tem primeru je potrebna takojšnja zdravniška pomoč!

Baterije vedno hranite zunaj dosega otrok.

OPOZORILO! Prazne baterije takoj odstranite. Nove in stare baterije hranite zunaj dosega otrok. Če sumite, da je prišlo do zaužitja baterije ali je ta na kakršen koli drug način prišla v telo, nemudoma poiščite zdravniško pomoč.

Priprava

Baterije naj pravilno vstavi odrasla oseba.

1. Stikalo postavite v položaj "OFF". (Fig. 1)

2. Predalček za baterije odprite z izvijačem (Fig. 2)
3. Ko baterije 3x1.5V AA LR6 vstavljate bodite pozirni na pravi pol baterije. (Fig. 3)
4. Privijte pokrovček nazaj preko baterij, ko bodo lete vstavljene. (Fig. 2)
5. Stikalo postavite v položaj "ON". (Fig. 1)

Informacije:

morebitno pokanje v sklepih punčke je posledica delovanja in ne pomeni okvare.

Če nastavljena funkcija ne deluje tako, kot želite, boste morali sklepe znova nastaviti, saj se notranji kontakti morda niso pravilno zaskočili.

Punčka ne sme priti v stik z vodo.

Če uporabljate čevlje za punčko Baby Annabell, je lahko uporaba para nogavic koristna za boljše prilaganje čevljev (nogavice in čevlji niso priloženi).

Čiščenje: punčko lahko obrišete z vlažno (ne mokro) krpo. Pazite, da v prostor za baterijo ali elektroniko ne pride vlaga. Oblačila (ali pajaca) lahko operete na roke.

Digitalni opis delovanja: glejte kodo QR (sprednja stran)

Funkcija:

po vklopu punčke se zaslišijo zvoki dojenčka.

Sedenje in brcanje: (4)

punčko posedite, pridržite (nagnjeno nekoliko nazaj) in počakajte, da začne brcati. Pri tem premika roke in noge. Poleg tega se slišijo zvoki dojenčka.

To vajo ponovite trikrat.

Ko se punčka zaustavi, jo lahko s pritiskom na popek znova aktivirate.

Kobacanje: (5)

punčko namestite v položaj za kobacanje, pritisnite gumb na vratu in počakajte, da se začne kobacati.

Poleg tega se slišijo zvoki dojenčka. Ups! Punčka se je prevrnila. Po kratkem premoru se opoteče in kobaca naprej. Če punčka joče, jo lahko pomirite tako, da pritisnete gumb na hrbtu glavnice ali popek.

To vajo ponovite trikrat.

Ko se punčka preneha gibati, jo lahko s pritiskom gumba na hrbtu znova aktivirate.

Učenje hoje: (6)

punčko postavite v položaj za učenje hoje in jo primite za obe roki. (punčko postavite pokonci, poravnajte nogici in rokici pomaknite navzgor ali naprej). Punčko še vedno držite in počakajte, da začne hoditi. Ko se začne punčka premikati, jo lahko vodite naprej ali nazaj. Poleg tega se slišijo zvoki dojenčka.

Če boste punčko izpustili, bo padla in začela jokati. Pomirite jo lahko tako, da jo dvignete in nežno trepljate po hrbtu (pritisnite gumb na hrbtu). Ko se punčka preneha gibati, jo lahko s pritiskom gumba na hrbtu ali popka znova aktivirate.

Zibanje v spanec:

punčka začne med zibanjem najprej zehati in nato se zasliši zvok spanca.

Če jo dvignete, jo lahko znova zbudite.

Žgečkanje in smejanje: (7)

če na punčki pritisnete popek, ko je v izravnanim položaju, se bo začela smejati.

Jokanje:

tu in tam se lahko zgodi, da punčka zajoka. Pomirite jo lahko tako, da jo dvignete in nežno trepljate po hrbtu. (Gumb na hrbtu punčke)

Stand-By

Izdelek se samodejno preklopi v stanje mirovanja, če se z njim dlje časa ne igrate. Če se želite z njim znova igrati, pritisnite stikalo ON-OFF.

WEEE, informacije za vse evropske potrošnike.

Nobenega izdelka, ki je označen z prečrtano kanto za smeti, se ne sme več odlagati v nerazvrščene hišne odpadke. Takšne izdelke je treba zbirati ločeno. Sistemi za zbiranje in odlaganje odpadkov v Evropi morajo biti določeni in organizirani s strani organizacij za zbiranje in recikliranje odpadkov. Izdelki WEEE se lahko odlagajo na ustreznih zbirališčih. Razlog temu je zaščita okolja pred možnimi poškodbami, ki jih lahko povzročajo nevarne snovi v električnih in elektronicnih napravah.

Indicație generală:

Înainte a primei utilizări a produsului vă recomandăm să citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și să le păstrați împreună cu ambalajul pentru cazul în care veți avea nevoie de ele la un moment ulterior.

Vă rugăm să aveți în vedere:

- Supravegheați-vă cu atenție copilul.
- Nu introduceți mâinile în părțile mobile.
- Jucăria poate fi asamblată și curățată numai de părinți.
- Urmărind aceste instrucțiuni cu atenție, puteți să vă asigurați că produsul pe care l-ați achiziționat va avea o viață mai lungă și că jocul cu acesta va fi lipsit de incidente neplăcute.
- Vă rugăm să verificați periodic articolul dacă nu prezintă deteriorări și eventual înlocuiți-l.
- Păstrați articolul deteriorat în afara razei de acțiune a copiilor.

Informații despre baterii și acumulatori:

- Folosiți baterii alcaline pentru o mai bună performanță și durată de funcționare.
- Folosiți doar tipul de baterii recomandate pentru fiecare unitate.
- Bateriile trebuie înlocuite numai de către un adult.
- Inserați bateriile cu polaritatea corectă (direcția + și -).
- Nu amestecați tipuri diferite de baterii sau baterii noi cu baterii vechi.
- Nu încercați să scurtcircuitați bateriile.
- Atunci când nu folosiți produsul pentru un timp îndelungat, apăsați butonul în poziția "OFF" pentru o durată mai mare de funcționare a bateriilor. Vă recomandăm de asemenea, să îndepărtați bateriile pentru a preveni scurgerile bateriilor și defectarea unității electrice.
- Nu amestecați baterii reîncărcabile cu baterii ne-reîncărcabile.
- Nu încercați să încărcați bateriile ne-reîncărcabile.
- Bateriile consumate trebuie îndepărtate din produs și duse la un centru special de colectare a deșeurilor.
- Dacă intră apă în compartimentul de baterii, stergeți foarte bine interiorul cu o cârpă uscată.
- Bateriile reîncărcabile trebuie îndepărtate din produs înainte de a le reîncărca.
- Bateriile reîncărcabile se încarcă doar sub supravegherea unui adult.
- Nu aruncați bateriile în foc pentru că acestea se pot scurge sau pot exploda.
- Asigurați-vă că locașul de baterii este închis etanș înainte de a înmâna produsul copilului dvs. să se joace.

Indicație privind bateria

Deoarece ne preocupă în mod deosebit siguranța clienților noștri, vrem să vă atragem atenția că acest articol funcționează cu baterii.

Vă rugăm să verificați periodic articolul dacă nu prezintă deteriorări și eventual înlocuiți-l. Păstrați articolul deteriorat în afara razei de acțiune a copiilor. Asigurați-vă întotdeauna de faptul că bateriile nu sunt accesibile și astfel să poată fi înghițite sau inhalate. Acest lucru se poate întâmpla, dacă compartimentul pentru baterie nu a fost înșurubat corect sau este defect. Vă rugăm să înșurubați întotdeauna atent capacul pentru baterii. Bateriile pot provoca răniri grave interioare. În acest caz este necesar un tratament medical imediat!

Nu lăsați niciodată bateriile la îndemâna copiilor.

AVERTIZARE! Eliminați imediat bateriile goale. Nu păstrați bateriile noi și folosite în zona de acces a copiilor. Dacă aveți suspiciunea, că bateriile au fost înghițite sau au ajuns pe altă cale în corp, solicitați neîntârziat ajutor medical.

Montaj

Inserarea bateriilor trebuie să fie făcută de un adult, după cum urmează:

1. Așezați butonul de putere de pe compartimentul de baterii pe poziția "OFF"- Oprit. (Fig. 1)
2. Folosiți o șurubelniță pentru a deschide camacul compartimentului de baterii. (Fig. 2)
3. Inserați bateriile 3X1.5V AA(LR6). Vă rugăm să vă asigurați că polaritatea este corectă. (Fig. 3)
4. Așezați și fixați înapoi capacul compartimentului de baterii. (Fig. 2)
5. Așezați butonul de putere de pe compartimentul de baterii pe poziția "ON"- Oprit. (Fig. 1)

Informații

Un eventual părâit la articulațiile păpușii este caracteristic funcționării acesteia și nu reprezintă un defect. Dacă funcția setată nu funcționează imediat așa cum vă doriți, este necesar să setați din nou articulațiile, deoarece este posibil ca punctele de contact din interior să nu se fi prins corect.

Se interzice contactul păpușii cu apa.

La utilizarea încălțărilor Baby Annabell, o pereche de șosete pentru păpușă s-ar dovedi utile, pentru o fixare mai bună a încălțărilor (șosetele și încălțărilor nu sunt incluse în pachetul de livrare).

Curățare: Păpușa poate fi curățată cu o lavetă umedă (nu udă). Aveți grijă să nu ajungă umezeala în compartimentul de baterii sau în mecanismul electronic. Îmbrăcămintea (sau salopeta) poate fi curățată prin spălare manuală.

Descrierea digitală a funcțiilor: a se vedea codul QR (de pe față)

Funcționare:

După pornire, păpușa scoate sunete de bebeluș.

Șezând și dând din picioare: (4)

Puneți păpușa în poziția șezut, țineți-o (ușor înclinată pe spate) și așteptați până ce începe să dea din picioare. Totodată, ea își va mișca brațele și picioarele. De asemenea, va scoate sunete de bebeluș. Mișcarea aceasta se repetă de 3 ori.

Când păpușa se oprește, poate fi activată din nou prin apăsarea ombilicului.

Mersul de-a bușilea: (5)

Puneți păpușa în poziția de-a bușilea, apăsați-o pe cap în zona cefei și așteptați până începe să meargă de-a bușilea. De asemenea, va scoate sunete de bebeluș. Ups! Păpușa a căzut. După o scurtă pauză, emite un zgomot și își reia mersul în patru labe. Dacă păpușa plânge, poate fi liniștită prin apăsarea butonului de pe spate sau a ombilicului.

Mișcarea aceasta se repetă de 3 ori.

Când păpușa se oprește din mișcarea sa, poate fi activată din nou prin apăsarea butonului de pe spate.

Învățarea mersului: (6)

Puneți păpușa în poziția de mers și prindeți-i ambele mâini. (Puneți păpușa în poziție verticală, îndreptați-i picioarele și duceți-i brațele în sus sau în față). Conținuati să susțineți păpușa și așteptați până ce începe să meargă. În timp ce păpușa începe să pășească, printr-o ghidare abilă va putea fi făcută să se deplaseze înainte sau înapoi. De asemenea, va scoate sunete de bebeluș. Dacă i se dă drumul, păpușa va cădea și va începe să plângă. Păpușa poate fi liniștită dacă o ridicați și o mângâiați ușor pe spate (apăsând butonul de pe spate). Când păpușa se oprește din mișcarea sa, poate fi activată din nou prin apăsarea butonului de pe spate sau a ombilicului.

Adoarme când este legănată:

Prin legănarea păpușii se vor auzi mai întâi un căscat și apoi sunete specifice somnului.

Păpușa poate fi trezită dacă este ridicată din nou.

Se gădilă și râde: (7)

Dacă este apăsată pe buric când stă în picioare, păpușa începe să râdă.

Plânge:

Din când în când se poate întâmpla ca păpușa să plângă. Dacă o ridicați și o mângâiați ușor pe spate, păpușa se va liniști. (butonul este pe spatele păpușii)

Modul Așteptare (stand - by)

Produsul comută automat în modul Așteptare (stand - by), dacă produsul nu este folosit mai mult timp. Pentru a se putea juca din nou cu produsul, trebuie acționat comutatorul ON-OFF.

Aruncarea conform WEEE (Deșeuri de echipamente electrice și electronice -DEEE). Produsele marcate cu eticheta cu pubela tăiată nu pot fi aruncate împreună cu deșeurile urbane nesortate. Colectarea acestora va fi făcută în mod obligatoriu separat. Sistemele de colectare și restituire din Europa ar trebui organizate de către organizații de colectare și reciclare a deșeurilor. Produsele din categoria WEEE (DEEE) pot fi aruncate la punctele de colectare corespunzătoare, fără nici o taxă în acest sens. Motivul acestei inițiative îl constituie protejarea mediului înconjurător și a sănătății populației, având în vedere eventualele efecte negative cauzate de prezența substanțelor periculoase în echipamentele electrice și electronice.

Загальна вказівка

Радимо вам уважно прочитати інструкцію з використання перед першим застосуванням виробу та зберігати її разом з упаковкою на випадок, якщо вона знадобиться пізніше.

Будь ласка, зверніть увагу:

- Не забувайте стежити за Вашою дитиною.
- Не встромляти руки в рухомі частини.
- Іграшка повинна збиратися та очищуватися тільки батьками.
- Дотримуючись правил цієї інструкції, Ви можете бути впевнені, що гра пройде без проблем, а іграшка служитиме довго.
- Будь ласка, перевіряйте виріб на наявність пошкоджень та, за потреби, замініть виріб.
- Пошкоджений виріб слід зберігати поза межами досяжності дітей.

Використання батарейок / акумуляторів

- Використовуйте алкалінові батарейки для кращої дії та більш тривалого терміну використання.
- Використовуйте саме той тип батарейок, що рекомендовано для даної іграшки.
- Заміна батарейок може здійснюватися тільки дорослими.
- Вставте батарейки, дотримуючись полярності.
- Не застосовуйте одночасно різні типи батарейок, а також нові та використані батарейки.
- Не допускайте короткого замкнення батарейок.
- Після закінчення гри перемістіть вимикач у положення OFF, щоб подовжити термін служби акумулятора. Також рекомендовано вилучати батарейки, щоб запобігти можливому витoku електроліту та пошкодженню іграшки.
- Не використовуйте разом акумулятори та батарейки, що не перезаряджаються.
- Не намагайтеся зарядити батарейки, що не перезаряджаються.
- Вилучіть використані батарейки з іграшки і віддайте їх до пункту збору сміття.
- При потрапленні води до акумуляторного відсіку протріть його сухою тканиною.
- Виймайте акумулятори з відсіку перед їхнім зарядженням.
- Зарядження акумуляторних батарейок можна проводити тільки під наглядом дорослих.
- Не кидайте батарейки у вогонь, оскільки вони можуть вибухнути або вибухнути.
- Перед тим, як дати дитині ляльку, простежте, щоб відділення з батареями було добре і щільно закрито.

Вказівка щодо батарей

Оскільки ми особливо піклуємося про безпеку наших дітей, хочемо звернути вашу увагу на те, що цей виріб працює від батарейок.

Регулярно перевіряйте виріб на наявність пошкоджень, у разі потреби замініть його. Пошкоджений виріб слід зберігати в місці, недоступному для дітей. Завжди дбайте про те, щоб до батарейок не було доступу, і діти не могли їх проковтнути або вдихнути. Це зокрема може трапитися, якщо відсік для батарей неправильно пригвинчений або несправний. Завжди ретельно прикручіть кришку відсіку для батарей. Батарейки можуть спричинити важкі внутрішні травми. У цьому разі потрібна негайна медична допомога!

Завжди зберігайте батарейки в місці, недоступному для дітей.

УВАГА! Негайно утилізуйте розряджені елементи живлення. Тримайте нові та старі елементи живлення подалі від дітей. У разі підозри, що елементи живлення були проковтнуті чи потрапили до організму в будь-який інший спосіб, негайно зверніться за медичною допомогою.

Підготовка

Заміна батарейок має здійснюватися дорослим згідно вказаному нижче:

1. Встановіть вимикач на акумуляторному відсіку у положення OFF. (Fig. 1)
2. Використовуйте викрутку, щоб відкрити акумуляторний відсік. (Fig. 2)
3. Вставте 3 батарейки типу 1,5V AA (LR6). Перевірте, чи дотримано полярності. (Fig. 3)
4. Поверніть на місце кришку акумуляторного відсіку. (Fig. 2)
5. Встановіть вимикач на акумуляторному відсіку у положення ON. (Fig. 1)

Інформація:

Суглоби ляльки можуть клацати. Це функціональна особливість ляльки та не є дефектом. Якщо будь-яке налаштування відразу не працює, як треба, суглоби треба налаштувати наново — якісь елементи всередині них, можливо, неправильно ввійшли в контакт між собою. Треба уникати контакту ляльки з водою.

Під час надягання на Baby Annabell лялькових черевиків краще зафіксувати їх на ній допоможе пара панчіх (панчохи та черевики в комплект не входять).

Чистення: Ляльку можна протирати вологим (але не мокрим) шматком тканини. Стежте за тим, щоб волога не потрапила в батарейний відсік чи електроніку. Одежу (або повзунки) можна чистити вручну.

Опис функціонування, електронна версія: див. QR-код (спереду)

Функціонування:

Після ввімкнення лялька видає звуки, притаманні немовляті.

Сидіння та борсання: (4)

Посадіть ляльку, зафіксуйте її в цьому положенні (трохи відхиленою назад) і дочекайтеся, коли вона почне борсатися. Водночас вона рухає руками та ногами. Також вона видає звуки, притаманні немовляті.

Цю гру можна повторювати тричі поспіль.

Коли лялька зупиниться, натисніть на її пуп, щоб вона знову почала борсатися.

Повзання: (5)

Покладіть ляльку в положення для повзання, натисніть на кнопку на її потилиці та дочекайтеся, коли вона почне повзати. Також вона видає звуки, притаманні немовляті. Ой! Лялька впала. Через короткий час вона знову підводиться та продовжує повзти. Якщо лялька плаче, її також можна заспокоїти, натиснувши кнопку на спині чи пупку.

Цю гру можна повторювати тричі поспіль.

Коли лялька зупиниться, натисніть кнопку на спині, щоб знову активувати її.

Навчання бігу: (6)

Поставте ляльку в положення для бігу, тримаючи її за обидві руки (поставте ляльку, випряміть її ноги, а її руки підніміть догори чи витягніть уперед). Тримаючи ляльку, дочекайтеся, коли вона почне бігти. Коли лялька почне робити кроки, її можна спрямувати так, щоб вона бігла вперед або назад. Також вона видає звуки, притаманні немовляті. Якщо ляльку відпустити, вона впаде та почне плакати. Лялька заспокоїться, якщо її підняти та злегка поплескати по спині (натисніть кнопку на спині). Коли лялька зупиниться, натисніть на кнопку на спині чи пупку, щоб знову активувати її.

Заколювання:

Під час заколювання лялька спочатку видає звуки позіхання, а потім — звуки, притаманні дитині, яка спить.

Якщо ляльку підняти, вона прокинеться.

Лоскотання та сміх: (7)

Якщо натиснути ляльці на пуп, вона почне сміятися.

Плач:

Час від часу лялька може плакати. Лялька заспокоїться, якщо її підняти та злегка поплескати по спині (на спині в ляльці є кнопка).

Режим очікування

Виріб автоматично перемикається в режим очікування, якщо з ним не граються протягом тривалого часу. Щоб знову погратися з виробом, натисніть перемикач ON/OFF.

Утилізація продукту за WEEE (Директива про використані електронних приладах):

Всі продукти з позначкою закресленого сміттевого контейнера не можна викидати разом з звичайним несорттованим сміттям. Вони повинні збиратися окремо. Для цього створені місця збору, де безкоштовно здаються використані предмети домашнього господарства. При неналежній утилізації шкідливі речовини з електроприладів можуть потрапити в навколишнє середовище.

Общие указания:

Мы рекомендуем Вам внимательно прочитать инструкцию по эксплуатации продукта перед его первоначальным использованием, а также сохранить упаковку продукта, на случай, если она Вам понадобится в последующем.

Пожалуйста, обратите внимание:

- Не забывайте наблюдать за Вашим ребенком.
- Не всовывать руки в подвижные части игрушки.
- Игрушка может быть собрана и вымыта только родителями.
- Следуя данной инструкции, Вы можете быть уверены, что игра пройдет без проблем, а игрушка прослужит долго.
- Пожалуйста, регулярно проверяйте продукт на наличие повреждений и, в случае необходимости, заменяйте детали.
- Храните поврежденный продукт в недоступном для детей месте.

Использование батареек /аккумуляторов

- Используйте щелочные батарейки для лучшей работы и более долгого срока использования.
- Используйте именно тот тип батареек, который рекомендован для данной игрушки.
- Замена батареек может осуществляться только взрослыми.
- Вставьте батарейки, соблюдая полярность.
- Не применяйте одновременно различные типы батареек, а также новые и использованные батарейки.
- Не допускайте короткого замыкания контактных зажимов.
- По окончании игры переместите выключатель в положение "OFF", чтобы продлить срок службы аккумулятора. Также рекомендуется извлечь батарейки, чтобы предотвратить возможную утечку и повреждение игрушки.
- Не используйте вместе аккумуляторы и перезаряжаемые батарейки.
- Не пытайтесь зарядить перезаряжаемые батареи.
- Извлеките использованные батарейки из игрушки и доставьте их в пункт сбора мусора.
- При попадании воды в аккумуляторный отсек, протрите его сухой тканью.
- Вынимайте аккумуляторы перед их зарядкой.
- Зарядку аккумуляторных батареек можно проводить только под присмотром взрослых.
- Держите батарейки вдали от огня во избежание протечки или взрыва.
- Перед тем, как дать ребенку куклу, проследите, чтобы отделение с батарейками было хорошо и плотно закрыто.

Указание к батарейке

Поскольку безопасность наших клиентов является для нас особо важным аспектом, то мы хотим обратить Ваше внимание на то, что данный продукт работает от батареек.

Пожалуйста, регулярно проверяйте продукт на наличие повреждений и, в случае необходимости, заменяйте детали. Храните поврежденный продукт в недоступном для детей месте. Всегда следите за тем, чтобы батарейки хранились в недоступном месте - так, чтобы их нельзя было проглотить или вдохнуть. Это может произойти также если отсек для батареек был неправильно прикручен или неисправен. Пожалуйста, всегда надёжно прикручивайте отсек для батареек. Батарейки могут вызывать тяжёлые внутренние травмы. В таком случае незамедлительно обратитесь к врачу!

Всегда храните батарейки в недоступном для детей месте.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Немедленно утилизируйте использованные батарейки. Храните новые и использованные батарейки в недоступном для детей месте. Если Вы подозреваете, что батарейки были проглочены или иным образом попали в организм, незамедлительно обратитесь за медицинской помощью.

Подготовка

Замена батареек должна осуществляться взрослыми согласно нижеуказанному:

1. Установите выключатель на аккумуляторном отсеке в положение "OFF". (Fig. 1)
2. Используйте отвертку, чтобы открыть аккумуляторный отсек. (Fig. 2)
3. Вставьте 3x1.5V AA LR6 батареи. Проверьте, соблюдена ли полярность. (Fig. 3)
4. Вверните на место крышку аккумуляторного отсека. (Fig. 2)
5. Установите выключатель на аккумуляторном отсеке в положение "ON". (Fig. 1)

К сведению:

Возможные щелчки и хруст в шарнирах куклы вызваны ее функциями и не являются дефектом. Если установленная функция не срабатывает как нужно, то необходимо заново отрегулировать шарниры, так как контакты внутри еще не зафиксировались в пазах надлежащим образом. Необходимо избегать контакта куклы с водой.

Если Вы надеваете на куклу обувь Baby Annabell, то для плотной посадки обуви желательно использовать носочки или чулки (не входят в комплект).

Очистка: Куклу можно протирать влажной (не мокрой) салфеткой. Следите за тем, чтобы влага не попадала в отсек для батареек или на электронные элементы. Одежду (или ползунки) можно стирать в ручном режиме.

Описание принципа действия в электронном виде: см. QR-код (впереди)

Принцип действия:

После включения кукла издает детские звуки.

Кукла сидит и топает ножками: (4)

Посадите куклу в положение сидя и удерживайте (слегка наклонив назад). Через некоторое время она начнет топать ножками. И двигать при этом ручками и ножками. А также издавать детские звуки.

Это действие повторяется три раза.

Если кукла прекращает двигаться, её можно снова привести в действие, нажав на пупок.

Кукла ползает: (5)

Поставьте куклу в положение на колени, нажмите кнопку на затылке. Через некоторое время она начнет ползать. А также издавать детские звуки. Ой! Кукла упала. Через некоторое время она поднимется и снова поползет. Если кукла плачет, её можно успокоить, нажав на спинку или пупок. Это действие повторяется три раза.

Если кукла прекращает двигаться, её можно снова привести в действие, нажав на спинку.

Кукла учится ходить: (6)

Поставьте куклу на ножки и придерживайте за обе ручки, чтобы научить ходить. (Установите куклу прямо, выпрямите ножки, ручки поднимите вверх или вперед). Продолжайте удерживать куклу. Через некоторое время она начнет ходить. Когда кукла начинает делать свои первые шаги, она может идти вперед или назад, если умело направлять её. Издавая при этом детские звуки. Если куклу отпустить, она упадет и начнет плакать. Куклу можно успокоить, взяв её на ручки и легонько погладив по спинке (нажмите кнопку на спинке). Если кукла прекращает двигаться, её можно снова привести в действие, нажав на спинку или пупок.

Убаюкивание:

Если покачивать куклу, то она сначала зевнет, а потом начнет посапывать как во сне.

Куклу можно снова разбудить, взяв ее на ручки.

Кукла смеется от щекотки: (7)

Если нажать на пупок стоящей прямо куклы, то она засмеется.

Кукла плачет:

Время от времени кукла может плакать. Куклу можно успокоить, взяв ее на ручки и легонько погладив по спине. (Кнопка на спине куклы)

Режим ожидания

Если долгое время не играть с продуктом, то он автоматически переключится в режим ожидания. Нажмите на кнопку ON-OFF, чтобы снова играть с продуктом.

Утилизация продукта по WEEE (Директива об использованных электронных приборах):

Все продукты с пометкой зачеркнутого мусорного контейнера нельзя выбрасывать вместе с обычным несортированным мусором. Они должны собираться отдельно. Для этого созданы места сбора, где бесплатно сдаются использованные предметы домашнего хозяйства. При ненадлежащей утилизации вредные вещества с электроприборов могут попасть в окружающую среду.

Általános információk:

Javasoljuk, hogy a termék első használata előtt figyelmesen olvassák el a használati utasítást, és őrizzék meg azt a csomagolással együtt, hátha a későbbiekben még szükség lesz rá.

Kérjük az alábbiak gondos elolvasását és betartását:

- Tudatosan felügyelje gyermekét.
- Ne tegye kezét a mozgó részek közé.
- A játékot csak a szülők szerelhetik össze és tisztíthatják.
- Ha követi ezeket az utasításokat biztos lehet abban, hogy a termékkel probléma-mentesen játszhat és az hosszú életű lesz.
- Kérjük, a terméket rendszeresen ellenőrizze a sérülések tekintetében, és adott esetben cserélje ki.
- A sérült terméket a gyermekektől elzárva kell tartani.

Tudnivalók az elemekről, ill. az újratölthető elemekről

- Használjon alkáli típusú elemeket a tökéletes és hosszantartó működés érdekében.
- Csak a leírásban meghatározott típusú elemeket használjon.
- Az elemek cseréjét csak felnőtt végezheti el.
- Az elemeket a megfelelő polaritás szerint helyezzük be a tartókba (+ és -).
- Ne keverjük a régi és új elemeket.
- Ne zárjuk rövidre az elemeket.
- Ha nem használjuk a terméket, a kapcsolót állítsuk OFF állásba, hogy az elemek élettartamát ezzel növeljük. Ha hosszabb ideig nem használjuk, vegyük ki az elemeket.
- Ne keverjük az újratölthető, és a nem újratölthető elemeket.
- A nem újratölthető elemeket ne próbáljuk tölteni!
- A lemerült elemeket az erre a célra kialakított gyűjtőhelyekre vigyük. Ne használjunk olyan elemeket, amelyek mérgező nehézfémeket tartalmaznak.
- Ha víz kerül a elemtartóba, akkor száraz ronggyal törölje ki.
- Az újratölthető elemeket töltés előtt vegyük ki az elemtartóból.
- Az elemek töltése csak felnőtt felügyelete alatt végezhető.
- Akkumulátort tartsa távol a tűztől, mert szivároghat vagy felrobbanhat.
- Győződjön meg róla, hogy az elemdoboz biztosan és szorosan zár, mielőtt gyermekének játszani adná.

Elemekre vonatkozó utasítás

Mivel ügyfeleink biztonsága különösen fontos a számunkra, szeretnénk felhívni a figyelmét arra, hogy ez a termék elemekkel működik.

Kérjük, a terméket rendszeresen ellenőrizze a sérülések tekintetében, és adott esetben cserélje ki. A sérült terméket a gyermekektől elzárva kell tartani. Biztosítsa, hogy az elemek ne legyenek hozzáférhetők, hogy azokat ne lehessen lenyelni vagy belélegezni. Ez például olyankor fordulhat elő, ha az elemtartó fedele nincs megfelelően becsavarozva, vagy meghibásodott. Kérjük, az elemtartó fedelét mindig gondosan csavarozza be. Az elemek súlyos belső sérüléseket okozhatnak. Ebben az esetben azonnali orvosi kezelésre van szükség!

Az elemeket mindig távol kell tartani a gyermekektől.

VIGYÁZAT! Az üres elemeket azonnal dobja a hulladékba. Az új és a használt elemeket tartsa távol a gyermekektől. Ha arra gyanakszik, hogy a gyermek az elemeket lenyelte, vagy valamilyen más módon belekerülték a szervezetébe, akkor haladéktalanul kérjen orvosi segítséget.

Előkészületek

Az akkumulátorok beillesztését egy felnőttnek kell megtennie az alábbiak szerint:

1. Állítsa a kapcsolót az elemtartót "OFF". (Fig. 1)
2. Használjon egy csavarhúzó, mellyel megnyithatja az elemtartót. (Fig. 2)
3. 3x1.5V AA LR6 Helyezze be az elemeket. Kérjük, ellenőrizze, hogy a polaritás helyes-e. (Fig. 3)
4. Csavarja le a fedelet, majd újra vissza az elemtartót. (Fig. 2)
5. Állítsa a kapcsolót az elemtartót "ON". (Fig. 1)

Információk:

A baba csuklós elemeinek kattanása a funkcióval kapcsolatos, és nem jelent hibát. Amennyiben a beállított funkció nem működik azonnal a kívánt módon, akkor a csuklókat újra be kell állítani, mert lehetséges, hogy a belső érintkezők még nem kerültek teljesen a helyükre.

A baba nem érintkezhet vízzel.

A Baby Annabell babacipő használata esetén egy pár harisnya hasznos a cipő jobb illeszkedése érdekében (a harisnya és a cipő nem tartozék).

Tisztítás: A babát le lehet törölni egy nedves (nem vizes) törülőruhával. Ügyeljen arra, hogy az elemtartó rekeszbe és az elektronikába ne kerüljön nedvesség. A ruhadarab (ill. a rugdalózó) csak kézi mosással tisztítható.

Funkciók digitális leírása: lásd QR-kód (elülső oldal)

Funkció:

A bekapcsolás után a baba bébihangokat ad ki.

Ülés és rugdalózás: (4)

Helyezze a babát ülő helyzetbe, tartsa meg (kissé hátrafelé dölve), és várjon, amíg elkezd rugdalózni. Ennek során mozgatja a karjait és a lábait. Ezenkívül babahangokat is hallat.

Ez a játékfolyamat 3-szor ismétlődik.

Ha a baba abbahagyja a mozgást, akkor a köldökén lévő gomb megnyomásával újra aktiválható.

Kúszás: (5)

Helyezze a babát kúszó helyzetbe, kattintsa be a fejét a nyakába, és várjon, amíg elkezd kúszni. Ezenkívül babahangokat is hallat. Hoppá! A baba elesett. Rövid szünet után ismét feltápáskodik, és tovább folytatja a kúszást. Ha a baba sír, a hátán vagy a köldökén lévő gomb megnyomásával is meg lehet nyugtatni.

Ez a játékfolyamat 3-szor ismétlődik.

Ha a baba abbahagyja a mozgást, akkor a hátán lévő gomb megnyomásával újra aktiválható.

Járni tanulás: (6)

Helyezze a babát a járni tanuláshoz megfelelő helyzetbe, és fogja mindkét kezénél fogva. (Állítsa fel a babát, egyenesítse ki a lábát, és emelje felfelé vagy előre a karját). Továbbra is tartsa a babát, és várjon, amíg elkezd járni. Miközben a baba elkezd lépegetni, ügyes irányítással előre vagy hátrafelé tud menni. Ezenkívül babahangokat is hallat. Ha elengedjük a kezét, akkor a baba elesik és sírni kezd. Ha felemeljük és gyengéden megsimogatjuk a hátát, akkor a baba megnyugszik (a hátán lévő gomb megnyomása). Ha a baba abbahagyja a mozgást, akkor a hátán vagy a köldökén lévő gomb megnyomásával újra aktiválható.

Álomba ringatás:

Ha ringatjuk a babát, akkor először egy ásítás, majd alvó hangok hallhatók.

Ha felvesszük a babát, akkor újra felébred.

Csiklandozás és nevetés: (7)

Ha a baba köldökén lévő gombot függőleges helyzetben megnyomjuk, nevetés hallatszik.

Sírás:

Időnként előfordulhat, hogy a baba felsír. Ha felemeljük és gyengéden megsimogatjuk a hátát, akkor a baba megnyugszik. (Nyomógomb a baba hátán)

Stand-By

Ha hosszabb ideig nem játszunk a termékkel, akkor a termék automatikusan készenléti (Stand-By) módba kapcsol. Ha újból játszani szeretnénk a termékkel, akkor működtetni kell a BE-KI (ON-OFF) kapcsológombot.

WEEE, tájékoztató minden európai fogyasztónak. Valamennyi, athuzott kukával jelölt termék már nem tehető a nem szelektíven gyűjtött háztartási hulladékok közé. Gyűjtésüknek szelektíven kell történnie. Az európai visszaadási és gyűjtőrendszereket gyűjtő és újrahasznosító szervezeteknek kell szervezniük. A WEEE-termékek hulladékként történő elhelyezése/ artalmatlanítása a megfelelő gyűjtőhelyeken díjtanuln történik. Ennek oka a környezet védelme az elektromos és elektronikai készülékekben lévő veszélyes szubsztanciák okozta lehetséges károk ellen.

Общи указания:

Преди първата употреба на продукта Ви препоръчваме да прочетете внимателно упътването и да го запазите заедно с опаковката, в случай че Ви потрябва в по-късен момент.

Моля, обърнете внимание,

- Моля, наблюдавайте детето си при игра.
- Не поставяйте ръце в движещите се части.
- Продуктът трябва да се настройва и да се почиства от възрастни.
- Следвайки инструкциите за употреба, можете да сте сигурни, че играта с продукта е безопасна и ще продължи дълго време.
- Моля, проверявайте артикула редовно за повреда и го сменете при необходимост.
- Пазете повредения артикул на място, недостъпно за деца.

Всичко за батериите/акумулаторни батерии

- Използвайте алкални батерии за най-дълъг живот и добро функциониране.
- Моля, използвайте само вида батерии, които се препоръчват за продукта.
- Батериите да се сменят само от възрастни!
- Поставяйте батериите с правилния поляритет.
- Не поставяйте различни видове батерии и стари и нови батерии.
- Внимавайте да не причините късо съединение!
- Когато продукта не се ползва за дълъг период от време, изключете бутона на позиция OFF за по-дълъг живот на батериите. Препоръчваме Ви да извадите батериите от играчката, за да не се разтекат.
- Не ползвайте акумулаторни и алкални батерии едновременно.
- Не зареждайте обикновени или алкални батерии.
- Изхабените батерии да се премахват от играчката и да се изхвърлят на съответните за това места.
- При намокряне на отделението за батерии, моля подсушете с кърпа.
- Презареждащите се батерии трябва да се премахнат от играчката преди да се заредят.
- Моля, зареждайте батериите само под наблюдение на възрастни.
- Не излагайте батериите на огън, може да избухнат или да се разтекат.
- Винаги проверявайте дали батериите са добре затворени преди да го дадете на детето да си играе с него.

Указание за батериите

Понеже безопасността на нашите клиенти е от първостепенно значение за нас, искаме да Ви обърнем внимание на факта, че този артикул се задвижва с батерии.

Моля, проверявайте артикула редовно за повреда и го сменете при необходимост. Пазете повредения артикул на място, недостъпно за деца. Винаги се уверявайте, че батериите не са достъпни, и така няма как да бъдат погълнати или попаднат в дихателните пътища. Това може да се случи и ако отделението за батериите не е правилно затворено или е дефектно. Винаги завийте внимателно капака за батериите. Батериите могат да предизвикат тежки вътрешни наранявания. В този случай е необходимо незабавна медицинска намеса!

Винаги дръжте батериите далеч от деца.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ! Изхвърляйте незабавно празните батерии. Дръжте далеч от деца нови и използвани батерии. При съмнение, че батериите са погълнати или попаднали по друг начин в тялото, потърсете незабавно медицинска помощ.

Подготовка

Поставянето на батериите да става само от възрастни по следния начин:

1. Включете бутона на отделението за батерии на OFF. (Fig. 1)
2. Използвайте отвертка за да отворите капачето на отделението за батерии. (Fig. 2)
3. Поставете 3x1.5V AA LR6 батерии. Уверете се, че са поставени правилно спрямо поляритета им. (Fig. 3)
4. Завийте с отвертката капачето за батериите. (Fig. 2)
5. Включете бутона на отделението за батерии на ON. (Fig. 1)

Информация:

Евентуалното пукане на ставите на куклата е функционално обусловено и не представлява дефект. Ако настроената функция не работи както желаете, е необходимо ставите да се настроят отново, тъй като контактите вътре може да не са се фиксирали правилно.

Куклата не трябва да влиза в контакт с вода.

Когато използвате обувки за кукли Baby Annabell, чифт чорапи помагат за по-добро прилягане на обувките (чорапите и обувките не са включени в обхвата на доставката).

Почистване: Куклата може да се избърсва с влажна (не мокра) кърпа. Внимавайте да не попадне влага в отделението за батерии или в електрониката. Облеклото (или гащеризонът) може да се почиства с ръчно пране.

Функционално описание дигитално: виж QR кода (предна страна)

Функция:

След като бъде включена куклата започва да издава бебешки звуци.

Поставяне в седящо положение и ритане: (4)

Поставете куклата в седящо положение, задръжте я (леко наклонена назад) и изчакайте да започне да рита. Тя започва да движи ръцете и краката си. Също така издава бебешки звуци.

Тази игра се повтаря 3 пъти.

Ако куклата спре да рита, може да се активира отново чрез натискане на пълпето.

Пълзене: (5)

Поставете куклата в пълзящо положение, притиснете главата към врата и изчакайте да започне да пълзи. Куклата също така издава бебешки звуци. Ах! Куклата падна. След кратка пауза тя става отново и продължава да пълзи. Когато куклата плаче, може да бъде успокоена и чрез натискане на копчето на гърба или пъла.

Тази игра се повтаря 3 пъти.

Ако куклата спре да се движи, може да се активира отново чрез натискане на бутона на гърба.

Научете я да ходи: (6)

Поставете куклата в ходещо положение и я дръжте с две ръце. (изправете куклата, изправете краката и вдигнете ръцете нагоре или напред). Продължете да държите куклата и изчакайте докато започне да ходи. Когато куклата започва да прави стъпки, ако бъде насочвана умело, може да върви напред или назад. Също така издава бебешки звуци. Ако куклата бъде пусната, пада и започва да плаче. Куклата може да бъде успокоена, ако я вдигнете и я потупате нежно по гърба (натискане на бутона на гърба). Ако куклата спре да се движи, тя може да се активира отново чрез натискане на бутона на гърба или пъла.

Люлеене, за да приспите куклата

При люлеене куклата първо се прозява и след това издава звуци като спящо дете.

Куклата може да бъде събудена като бъде повдигната.

Гъделичкане и смях: (7)

При натискане на пълпето в изправено положение се чува смях.

Плач:

Възможно е понякога куклата да плаче. Куклата може да се успокои, ако я вдигнете и я потупате нежно по гърба. (Копче на гърба на куклата)

Режим на готовност

След употреба, изхвърлете съдържанието и оставете да изсъхне.

Продуктът автоматично преминава в режим на готовност, ако дълго време не се играе с него. За да можете да играете отново с продукта, трябва да задействате превключвателя ON-OFF.

Изхвърляне на отпадъците според WEEE –

Всички продукти със знак за изхвърляне на определени места, не могат да се изхвърлят в обществените отпадъци. Те трябва да се изхвърлят разделно. Изхвърлянето и събирането на отпадъци в Европа се осъществява от съответни организации. Продуктите обект на тази директива се обслужват без допълнителни такси и данъци. Причината за това е да се опазят природата

и човешкото здравје от присуството на евентуални опасни вещества во електричките и електронните производи.

HR/BS

Opća napomena:

Preporučamo da prije prve upotrebe proizvoda pažljivo pročitate uputu za upotrebu i da ju pohranite zajedno s pakovanjem za slučaj da ju u budućnosti zatrebate.

Obratite pažnju:

- Upotreba uz nadzor odraslih osoba.
- Ruke nemojte stavljati u pokretljive dijelove.
- Igračku smiju sklapati i čistiti samo roditelji.
- Ukoliko pažljivo proučite instrukcije o upotrebi, na taj način osiguravate dugotrajno igranje i korištenje proizvoda.
- Molimo da proizvod redovito provjeravate na oštećenja i da ga po potrebi zamijenite.
- Oštećeni proizvod držite izvan dohvata djece.

Sve o baterijama/baterijama koje se pune na struju

- Za ovaj proizvod preporučamo upotrebu alkalnih baterija.
- Koristite samo one baterije koje su predviđene za određenu sklopku.
- Promjenu baterija trebaju obavljati odrasli.
- Ubacite baterije i provjerite polaritet (+ -).
- Nije preporučljivo stavljati različite tipove baterija, kao ni korištenih baterija.
- Ne prekidati strujni krug baterije.
- Ukoliko duže vrijeme ne koristite proizvod, poželjno je sklopku staviti u položaj "OFF", ili eventualno izvaditi baterije, radi uštede energije.
- Nikad nemojte istovremeno koristiti baterije koje se pune na struju i obične.
- Ne pokušavajte puniti na struju baterije koje nisu za to predviđene.
- Istrošene baterije se odlažu na mjesto predviđeno za takvu vrstu otpada.
- Ukoliko voda uđe u odjeljak za baterije, osušite ga sa suhom krpom.
- Baterije koje se pune na struju, prije samog punjenja moraju biti odstranjene iz igračke.
- Baterije u proizvodu se mjenjaju samo uz nadzor odraslih osoba.
- Baterije držite udaljene od vatre ili otvorenog plamena, jer može iscuriti ili eksplozivirati.
- Provjerite da li je pretinac za baterije sigurno i čvrsto zatvoren prije nego li dajete proizvod djetetu na igranje.

Napomena u vezi baterija

Budući da veliki značaj posvećujemo sigurnosti naših kupaca, želimo Vam skrenuti pažnju na to da ovaj proizvod radi na baterije.

Molimo da proizvod redovito provjeravate na oštećenja i da ga po potrebi zamijenite. Oštećeni proizvod držite izvan dohvata djece. Uvijek trebate brinuti da baterije ne budu dostupne i da se na taj način ne mogu progutati ili udahnuti. Do toga može doći, između ostalog, ako se pretinac za baterije ne učvrsti pravilno vijcima ili ako je neispravan. Molimo da poklopac za baterije uvijek pažljivo učvrstite vijcima. Baterije mogu prouzročiti teške unutarnje povrede. U tom slučaju je odmah potrebna terapija od strane liječnika!

Baterije uvijek držati podalje od djece.

PAŽNJA! Odmah zbrinite prazne baterije. Nove i iskorištene baterije uvijek držite podalje od djece. Ako sumnjate da su baterije progutane ili da su na neki drugi način ušle u tijelo, odmah potražite liječničku pomoć.

Priprema:

Postavljanje baterija treba biti obavljen od strane odraslih osoba.

1. Sklopku na odjeljku za baterije stavite u položaj "OFF". (Fig. 1)
2. Upotrijebite odvijač da biste otvorili odjeljak za baterije. (Fig. 2)
3. Ubacite baterije 3x1.5V AA LR6 i provjerite polaritet (+ -). (Fig. 3)
4. Vratite poklopac i opet ga pričvrstite pomoću odvijača. (Fig. 2)
5. Sklopku na odjeljku za baterije stavite u položaj "ON". (Fig. 1)

Informacije:

Moguće pucanje zglobova lutke je funkcionalno i ne predstavlja nedostatak.

Ako postavljena funkcija ne radi odmah kako bi trebala, zglobove ćete morati ponovno namjestiti jer kontakti u unutrašnjosti možda još nisu pravilno zakvačeni.

Lutka ne smije doći u doticaj s vodom.

Kada koristite cipele za lutke Baby Annabell, par čarapa je od pomoći za bolje pristajanje cipela (čarape i cipele nisu uključene).

Čišćenje: Proizvod se može prebrisati vlažnom (ne mokrom) krpom. Pazite da ne prodire vlaga u pretnac za baterije ili elektroniku. Odjeća (ili kombinezon) može se oprati ručnim pranjem.

Digitalni opis funkcije: vidi QR kod (prednja strana)

Funkcija:

Nakon uključivanja, lutka proizvodi zvukove bebe.

Sjedenje i trzajući pokreti: (4)

Stavite lutku u sjedeći položaj, držite je (malo je nagnite unatrag) i pričekajte dok ne počne s trzajućim pokretima. Pritom će trzati i ruke i noge. Dodatno će proizvoditi i zvukove bebe.

3-struko ponavljanje ovog tijeka igre.

Ako se lutka zaustavi, možete je ponovo pokrenuti pritiskom pupka.

Puzanje: (5)

Stavite lutku u položaj za puzanje, glavu podignite natrag prema vratu dok ne klikne i pričekajte da počne puzati. Dodatno će proizvoditi i zvukove bebe. Joj! Lutka je pala. Nakon kratke stanke ponovno ustaje i nastavlja puzati. Kada lutka plače, možete ju smiriti i pritiskom na gumb na leđima ili pupku.

3-struko ponavljanje ovog tijeka igre.

Ako se lutka prestane pomicati, možete je ponovno aktivirati pritiskom na gumb na leđima.

Učenje hodanja: (6)

Stavite lutku u položaj za učenje hodanja i držite je za obje ruke. (Uspravite lutku, ispravite joj noge i podignite ruke prema gore ili naprijed). I dalje držite lutku i pričekajte dok ne počne hodati. Dok lutka kreće s prvim koracima, spretnim vođenjem će moći hodati naprijed i unatrag. Dodatno će proizvoditi i zvukove bebe. Ako lutku pustite, past će i početi će plakati. Lutku možete smiriti tako da je podignete i nježno potapšate po leđima (pritisnite gumb na leđima). Ako se lutka prestane pomicati, može se ponovno aktivirati pritiskom na gumb na leđima ili pupku.

Uspavljivanje:

Njihanjem lutke prvo će se pojaviti zvuk zijevanja i zatim zvuk spavanja.

Lutku ponovo možete probuditi podizanjem.

Škakljanje i smijanje: (7)

Pritiskom pupka u uspravnoj poziciji će se začuti smijanje.

Plakanje:

Ponekad lutka može zaplakati. Podizanjem i nježnim tapkanjem po leđima ćete ponovno umiriti lutku. (gumb na leđima lutke)

Režim mirovanja

Proizvod se automatski prebacuje u režim mirovanja, ako se s proizvodom ne igra duže vrijeme. Za nastavak igranja s proizvodom treba se aktivirati prekidač ON-OFF.

Disponiranje sukladno sa OEEO (= Otpad električne i elektronske opreme)

Svi produkti koji su obilježeni sa prekrizenom posudom se ne mogu disponirati na općinskom otpadu. Njihovo skupljanje se vrši odvojeno. Sistemi za povraćaj i skupljanje u Europi trebaju biti organizirani od strane organizacija za skupljanje i recikliranje. OEEO-produkti se mogu disponirati besplatno na adekvatnim mjestima za skupljanje. Razlog za to je zaštita životne sredine i ljudskog zdravlja od potencijalnih efekata u prisustvo opasnih tvari u električnoj i elektronskoj opremi.

Γενική υπόδειξη:

Σας συνιστούμε, πριν από την πρώτη χρήση του προϊόντος, να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης και να τις διαφυλάξετε μαζί με την συσκευασία, σε περίπτωση που θα τις χρειαστείτε αργότερα.

Παρακαλώ προσέξτε:

- Μην ξεχνάτε ποτέ το καθήκον επίβλεψης που έχετε έναντι του παιδιού σας.
- Μην βάζετε τα χέρια σας σε κινούμενα εξαρτήματα.
- Το προϊόν πρέπει να συναρμολογείται και να καθαρίζεται μόνο από ενήλικες.
- Προσέξτε τις οδηγίες, έτσι ώστε κατά το παιχνίδι να μην προκύψουν προβλήματα και για να λειτουργεί το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Ελέγχετε το προϊόν τακτικά για ζημιές και αντικαταστήστε το εάν είναι απαραίτητο.
- Κρατήστε το κατεστραμμένο προϊόν μακριά από παιδιά.

Όλα τα σχετικά με τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες

- Να χρησιμοποιείτε αλκαλικές μπαταρίες για τα πλέον καλύτερα λειτουργικά χαρακτηριστικά και μακρά ζωή.
- Να χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες του τύπου που συνιστάται για το κομμάτι.
- Οι μπαταρίες πρέπει να αντικαθίστανται μόνο από ενήλικες.
- Τοποθετήστε τις μπαταρίες με την σωστή πολικότητα (+ και -).
- Μην αναμιγνύετε διαφορετικούς τύπους μπαταριών ή παλιές μαζί με νέες μπαταρίες.
- Μην βραχυκυκλώνετε μπαταρίες.
- Εάν το προϊόν δεν χρησιμοποιείται για μακρύ χρονικό διάστημα, γυρίστε το κουμπί στη θέση "OFF", έτσι ώστε να εξασφαλίσετε μακρύτερο χρόνο ζωής της μπαταρίας. Σας συνιστούμε επίσης να βγάλετε τις μπαταρίες από τη θέση τους για να αποφύγετε ενδεχόμενη διαρροή και βλάβη του κομματιού.
- Μην αναμιγνύετε επαναφορτιζόμενες και μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Μη φορτίζετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Άδειες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το παιχνίδι και να οδηγούνται στους ειδικούς χώρους συλλογής τέτοιων απορριμμάτων.
- Εάν εισέλθει νερό στη θήκη μπαταριών, στεγνώστε την με ένα πανάκι.
- Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το παιχνίδι πριν την φόρτισή τους.
- Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να φορτίζονται μόνο υπό την επίβλεψη ενήλικα.
- Διατηρείτε τις μπαταρίες μακριά από την φωτιά, γιατί ενδέχεται να υπάρξει διαρροή ή έκρηξη.
- Βεβαιωθείτε, πως η θήκη μπαταριών είναι ασφαλώς και στεγανά κλειστή, πριν δώσετε την κούκλα στο παιδί σας για να παίξει με αυτήν.

Υπόδειξη για μπαταρίες

Επειδή η ασφάλεια των πελατών μας είναι ιδιαίτερα σημαντική για εμάς, θα θέλαμε να σας επισημάνουμε ότι το προϊόν αυτό λειτουργεί με μπαταρία.

Ελέγχετε το προϊόν τακτικά για ζημιές και αντικαταστήστε το εάν είναι απαραίτητο. Κρατήστε το κατεστραμμένο προϊόν μακριά από παιδιά. Βεβαιωθείτε πάντα, ότι οι μπαταρίες δεν είναι προσβάσιμες, έτσι ώστε να μην μπορούν να καταποθούν ή να εισπνευστούν. Αυτό μπορεί να συμβεί, μεταξύ άλλων, εάν η θήκη των μπαταριών δεν έχει βιδωθεί σωστά ή είναι ελαττωματική. Βιδώνετε πάντα καλά το κάλυμμα των μπαταριών. Οι μπαταρίες μπορούν να προκαλέσουν σοβαρούς εσωτερικούς τραυματισμούς. Σε αυτή την περίπτωση απαιτείται άμεση ιατρική θεραπεία!

Κρατάτε πάντα τις μπαταρίες μακριά από τα παιδιά!

ΠΡΟΣΟΧΗ! Απορρίψτε τις άδειες μπαταρίες αμέσως. Κρατάτε νέες και μεταχειρισμένες μπαταρίες μακριά από παιδιά. Εάν υποψιάζεστε ότι οι μπαταρίες έχουν καταποθεί ή έχουν εισέλθει στο σώμα με οποιονδήποτε άλλο τρόπο, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.

Προετοιμασία

Η ένθεση των μπαταριών πρέπει να γίνει από ενήλικα ως εξής:

1. Γυρίστε το κουμπί στη θήκη μπαταριών στη θέση "OFF". (Fig. 1)
2. Χρησιμοποιήστε ένα κατσαβίδι για να ανοίξετε την θήκη μπαταριών. (Fig. 2)
3. Τοποθετήστε τις 3x1.5V AA LR6 μπαταρίες. Παρακαλώ ελέγξτε εάν η πολικότητα είναι σωστή. (Fig. 3)
4. Βιδώστε και πάλι το κάλυμμα της θήκης μπαταριών. (Fig. 2)
5. Γυρίστε το κουμπί στη θήκη μπαταριών στη θέση "ON". (Fig. 1)

Πληροφορίες:

Ένα πιθανό τρίξιμο των αρθρώσεων της κούκλας έχει λειτουργικές ιδιότητες και δεν αποτελεί ελάττωμα. Εάν η ρυθμισμένη λειτουργία δεν λειτουργήσει αμέσως όπως επιθυμείτε, είναι απαραίτητο να ρυθμίσετε εκ νέου τις αρθρώσεις, καθώς οι επαφές στο εσωτερικό μπορεί να μην έχουν ακόμη συνδεθεί σωστά. Η κούκλα δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με το νερό.

Όταν χρησιμοποιείτε τα παπούτσια της κούκλας Baby Annabell, ένα ζευγάρι κάλτσες είναι χρήσιμο για καλύτερη εφαρμογή των παπουτσιών (Οι κάλτσες και τα παπούτσια δεν συμπεριλαμβάνονται στη συσκευασία).

Καθαρισμός: Η κούκλα μπορεί να καθαριστεί με ένα ελαφρά υγρό (όχι βρεγμένο) πανάκι. Βεβαιωθείτε ότι δεν εισέρχεται υγρασία στη θήκη των μπαταριών ή στα ηλεκτρονικά εξαρτήματα. Το ρούχο (ή η φόρμα) μπορεί να πλυθεί στο χέρι.

Περιγραφή λειτουργίας ψηφιακά: δείτε τον κωδικό QR (μπροστινή πλευρά)

Λειτουργία:

Μετά την ενεργοποίηση, η κούκλα βγάζει μωρουδίστικους ήχους.

Κάθεται και κλωτσάει: (4)

Τοποθετήστε την κούκλα σε καθιστή θέση, κρατήστε την (με ελαφρά κλίση προς τα πίσω) και περιμένετε μέχρι να αρχίσει να κλωτσάει. Ενώ κλωτσάει κινεί τα χέρια και τα πόδια της. Επιπλέον, βγάζει μωρουδίστικους ήχους.

Επανάληψη αυτού του παιχνιδιού 3 φορές.

Εάν η κούκλα σταματήσει, μπορεί να ενεργοποιηθεί ξανά πατώντας τον αφαλό της.

Μπουσουλάει: (5)

Τοποθετήστε την κούκλα σε θέση μπουσουλήματος, πατήστε το κεφάλι στο λαιμό και περιμένετε μέχρι να αρχίσει να μπουσουλάει. Επιπλέον, βγάζει μωρουδίστικους ήχους. Ουπ! Η κούκλα έπεσε. Μετά από ένα σύντομο διάλειμμα σηκώνεται πάλι και συνεχίζει να μπουσουλάει. Εάν η κούκλα κλάψει, μπορείτε επίσης να την ηρεμήσετε πατώντας το κουμπί στην πλάτη ή τον αφαλό της.

Επανάληψη αυτού του παιχνιδιού 3 φορές.

Εάν η κούκλα σταματήσει να κινείται, μπορεί να ενεργοποιηθεί ξανά πατώντας το κουμπί στην πλάτη της.

Μαθαίνει να περπατάει: (6)

Τοποθετήστε την κούκλα στη θέση για περπάτημα και κρατήστε την και από τα δύο χέρια. (Σηκώστε την κούκλα όρθια, ισιώστε τα πόδια και σηκώστε τα χέρια της προς τα πάνω ή προς τα εμπρός). Συνεχίστε να κρατάτε τη κούκλα και περιμένετε μέχρι να αρχίσει να περπατάει. Καθώς η κούκλα αρχίζει να κάνει βήματα, μπορεί με τη σωστή καθοδήγηση να περπατήσει προς τα εμπρός ή προς τα πίσω. Επιπλέον, βγάζει μωρουδίστικους ήχους. Αν η κούκλα αφεθεί ελεύθερη, πέφτει κάτω και αρχίζει να κλαίει. Η κούκλα μπορεί να ηρεμήσει πιάνοντάς την και χτυπώντας απαλά την πλάτη της (Πλάτη του κουμπιού στην πλάτη). Εάν η κούκλα σταματήσει να κινείται, μπορεί να ενεργοποιηθεί ξανά πατώντας το κουμπί στην πλάτη ή τον αφαλό της.

Νανούρισμα:

Κουνώντας την κούκλα, ακούγεται πρώτα ένα χασμουρητό και μετά ένας ήχος ύπνου.

Η κούκλα μπορεί να ξυπνήσει ξανά όταν τη σηκώσετε.

Γαργάλημα και γέλιο: (7)

Πιέζοντας τον αφαλό σε όρθια θέση, ακούγεται ένα γέλιο.

Κλάμα:

Κατά διαστήματα, η κούκλα μπορεί να κλάψει. Η κούκλα μπορεί να ηρεμήσει πιάνοντάς την και χαϊδεύοντας απαλά την πλάτη της. (Κουμπί στο πίσω μέρος της κούκλας)

Κατάσταση αναμονής (Stand-By)

Το προϊόν μεταβαίνει αυτόματα σε κατάσταση αναμονής εάν δεν παιχτεί με το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα. Για να μπορέσετε να παίξετε ξανά με το προϊόν, πρέπει να πατήσετε το διακόπτη ON/OFF.

Διάθεση να ΑΗΘΕ (Απόβλητα Ηλεκτρικού - ΑΗΘΕ):

Όλα τα προϊόντα που σημειώνονται με το σύμβολο “διέσχισε κάδος απορριμμάτων” δεν πρέπει να χορηγείται για τα οικιακά απορρίμματα. Θα πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά. Οι δήμοι έχουν αυτό που μέχρι τα σημεία συλλογής στην οποία τα απόβλητα θα γίνονται δεκτές χωρίς χρέωση, από τα νοικοκυριά.

Eđn den diatiθentai, epikinδunwn ouσιwńn apwđ ηλεκτρικwńn kai ηλεκτρονικwńn ειδwńn ερχονται στο περιβwλλων.

TR

Genel Bilgi:

Size wđrwnw il k kez kullanmadan wnce kullanım talimatını tam okumanızı ve sonraki bir zamanda ihtiyacınız olması durumunda ambalajla birlikte saklamanızı tavsiye ederiz.

Lwtfen dikkat:

- Daima wuwuwunuzu karşı sahip olduėunuz gwzcwlcwlc gwrevinin bilincinde olunuz.
- Elleri hareketli parwçalara deėdirmeyin.
- Oyuncak ancak ebeveynler tarafından kurulup temizlenmelidir.
- Oyun sırasında sorunların ortaya wıkıkmaması ve wđrwnw uzun bir swwre walıřması iwin, talimatlara lwtfen wzenlice dikkat ediniz.
- Lwtfen wđrwnw herhangi bir hasar olup olmadıėını dwzenli olarak kontrol edin ve gerekirse yenisini temin edin.
- Hasarlı wđrwnw wuwukların ulařamayacaėı bir yerde saklayın.

Piller hakkında herřey / řarj edilir piller

- En iyi performans ve daha uzun wmrw iwin alkaline pilleri kullanınız.
- Sadece birim iwin tavsiye edilen pili kullanınız.
- Piller sadece bir yetiřkin tarafından deėiřtirilebilir.
- Doėru kutuplu (+ ve -) piller wwkleyiniz.
- Wwřitli cinsten piller veya eski ve yeni pilleri karıřtırmayınız.
- Pilleri kısa devre yapmayınız.
- Wđrwnw uzun bir zaman boyunca kullanılmadıėında, pilin daha uzun wmrwlcwlc olması iwin, dwėmeyi "OFF" durumuna getiriniz. Ayrıca, pilin muhtemelen akmasını veya birimin muhtemelen zarar gwrmesini wnzlemek iwin, pillerin wıkartılmasını tavsiye ederiz.
- řarj edilir řarj edilmeyen pillerle karıřtırmayınız.
- řarj edilmeyen pilleri řarj etmeyiniz.
- Twkenen piller oyuncaktan wıkartılıp wzel wwđ toplama noktasına gwtwrwlmelidir.
- Pil bwlmesine su girdiėinde, bezle kurulaayınız.
- řarj edilir piller řarj etmeden wnce oyuncaktan wıkartılmalıdır.
- řarj edilir piller sadece yetiřkin gwzetimi altında řarj edilebilir.
- Pilleri ateřten uzak tutunuz, wkwkw akabilirler veya patlayabilirler.
- Wđrwnw oynaması iwin wuwuwunuzu vermeden wnce, daima pil bwlmesinin gwvenli ve sıkı biwimde kapatıldıėından emin olunuz.

Pil talimatları

Mwřterilerimizin gwvenliėi bizim iwin wkw wnzlemi olduėundan bu wđrwnw pille walıřtıėına dikkatinizi wekeriz.

Lwtfen wđrwnw herhangi bir hasar olup olmadıėını dwzenli olarak kontrol edin ve gerekirse yenisini temin edin. Hasarlı wđrwnw wuwukların ulařamayacaėı bir yerde saklayın. Pillerle eriřimin mwmkwcn olmadıėından emin olarak yutma ve solunma tehlikesinin wnzne gewin. Bu tehlike, pil kapaėı doėru bir řekilde vidalanmadıėı veya kırık olduėu zaman ortaya wıkar. Lwtfen pil kapaėını her zaman dikkatli bir řekilde vidalayın. Piller, aėır iwin yaralanmalara yol awwabilirler. Bwyle bir durumda acilen bir doktora bařvurulması gerekir!

Pilleri her zaman wuwuklardan uzak tutun.

DİKKAT! Lwtfen boř pilleri derhal bertaraf edin. Yeni ve kullanılmıř pilleri wuwuklardan uzak tutun. Pillerin yutulduėu veya diėer bir yolla wwcuda girdiėi ywnde herhangi bir řwpheniz varsa, gecikmeksizin tıbbi yardıma bařvurun.

Hazırlık

Piller yetiřkinler tarafından ařaėıda belirtildiėi gibi wwklenmelidir:

1. Pil bwlmesindeki dwėmeyi "OFF" durumuna getiriniz. (Fig. 1)
2. Pil bwlmesini awwmak iwin tornavida kullanınız. (Fig. 2)
3. 3x1.5V AA LR6 pilleri wwkleyiniz. Kutupların doėru olup olmadıėını kontrol ediniz. (Fig. 3)
4. Pil bwlmesinin kapaėını yeniden tornavidayla sıkıřtırınız. (Fig. 2)
5. Pil bwlmesindeki dwėmeyi "ON" durumuna getiriniz. (Fig. 1)

Bilgiler:

Bebeğin eklemlerinin çatırdaması işlevden kaynaklanır ve bir kusur teşkil etmez.

Ayarlanan işlev istendiği şekilde çalışmadığı takdirde eklemlerin yeniden ayarlanması gerekir, içindeki bağlantıların henüz oturmamış olması söz konusu olabilir.

Bebek su ile temas etmemelidir.

Baby Annabell'in bebek ayakkabıları giydirildiğinde daha iyi oturmaları için çorapla kullanılması tavsiye edilir (çorap ve ayakkabılar teslimatın bir parçası değildir).

Temizleme: Bebek nemli (Islak olmayan) bir bezle silinebilir. Pil bölmesine veya elektronik için içine nem sızmasına dikkat edin. Giysileri (veya tulumu) elle yıkanarak temizlenebilir.

Dijital işlev tanımlaması: Bakınız QR kodu (ön taraf)

İşlev:

Açıldıktan sonra bebek sesleri çıkarır.

Oturmak ve tepinmek: (4)

Bebeği oturur pozisyona getirin, sıkı tutun (hafif arkaya doğru eğin) ve tepinmeye başlamasını bekleyin. Bu esnada kollarını ve bacaklarını hareket ettirir. Bir yandan da bebek sesleri çıkarır.

Bu oyun akışının 3 kere tekrarı.

Bebek durduğunda göbek deliğine basılarak tekrar harekete geçirilebilir.

Emeklemek: (5)

Bebeği emekleme pozisyonuna getirin, ensesindeki düğmeye basın ve emeklemeye başlamasını bekleyin. Bir yandan da bebek sesleri çıkarır. Aman! Bebek yere düştü. Kısa bir aradan sonra toparlanır ve emeklemeye devam eder. Bebek ağladığında sırtında yer alan düğmeye veya göbek deliğine basılarak sakinleştirilebilir.

Bu oyun akışının 3 kere tekrarı.

Bebek hareket ederken durduğunda sırtında yer alan düğmeye basılarak tekrar harekete geçirilebilir.

Yürümeyi öğrenmek: (6)

Bebeği yürümeyi öğrenme pozisyonuna getirin ve iki elinden tutun. (Bebeği dikleştirin, bacaklarını düzleştirin ve kollarını yukarıya veya öne doğru kaldırın). Bebeği tutmaya devam edin ve yürümeye başlamasını bekleyin. Bebek adım atmaya başlayınca doğru yönlendirildiğinde ileriye veya geriye doğru yürüyebilir. Bir yandan da bebek sesleri çıkarır. Bebek bırakıldığında yere düşer ve ağlamaya başlar. Kucağa alınarak ve hafifçe sırtı sıvazlanarak bebek sakinleştirilebilir (sırtındaki düğmeye basılarak). Bebek hareket ederken durduğunda sırtında yer alan düğmeye veya göbek deliğine basılarak tekrar harekete geçirilebilir.

Sallayarak uyutmak:

Bebek sallandığında ilk önce bir esneme sesi gelir sonra da bir uyku sesi.

Bebek kaldırılarak uyandırılabilir.

Gıdıklamak ve güldürmek: (7)

Dik pozisyonda göbek deliğine basıldığında gülme sesi gelir.

Ağlamak:

Bebek bazen ağlayabilir. Kucağa alınarak ve hafifçe sırtı sıvazlanarak bebek sakinleştirilebilir. (Bebeğin sırtındaki düğme)

Bekleme

Ürün, uzun bir süre oynanmadığı takdirde otomatikman bekleme moduna geçer. Tekrar ürünüle oynanabilmesi için ON-OFF düğmesi üzerinden açılması gerekir.

Atık uygulaması WEEE'ye (elektrik ve elektronik malzemeleri atık mevzuatı) göre yapılmalıdır. Tüm ürünler üstü çizik bir tekerlekli kutu ile işaretlendirilmiş olup, belediyenin sıradan çöp kutularında atıklandırılmazlar. Bu atıkların toplanması ayrı yapılmalıdır. Avrupada geri dönüşümü ve toplama işlemini yetkili toplama ve geri dönüşüm organizasyonları uygulamalıdır. WEEE ürün atıkları, toplama işlemi ile yetkilendirilmiş noktalarda ücretsiz olarak geri alınmaktadır. Böylelikle çevre koruma ve insan sağlığının zarar görmemesi sağlanmış olacak, elektrik ve elektronik malzeme atıkları kontrollü biçimde imha edilmiş olacaktır.

ملاحظة عامة:

تصح بقراءة دليل الاستخدام قبل أول استخدام للمنتج والاحتفاظ بهذا الدليل مع العبوة، في حال احتجت إليهما في وقت لاحق.

يرجاء الانتباه:

- ضع في اعتبارك واجب الإشراف على طفلك.
- لا تدخلوا أيديكم في أجزاء متحركة.
- يتم تجميعه وفكه بواسطة البالغين.
- احرص على اتباع هذه التعليمات بعناية لضمان عدم حدوث مشاكل أثناء اللعب وأن يظل المنتج يعمل بكفاءة لفترة طويلة.
- الرجاء التحقق بانتظام مما إذا كان المنتج مضرراً والاستبدال عند الحاجة
- وحفظ القطع المتضررة بعيداً عن متناول الأطفال..

كل المعلومات المتعلقة بالبطاريات/البطاريات القابلة لإعادة الشحن:

- يرجى استخدام البطاريات القلوية من أجل أداء أفضل وعمر أطول للعبة.
- يجب فقط استخدام نوع البطارية الموصى به من أجل هذه اللعبة.
- يجب تغيير البطاريات من قبل شخص راشد.
- عند تركيب البطاريات ينبغي الانتباه إلى اتجاه الأقطاب الصحيحة (+ و -).
- يجب عدم الخلط بين أنواع البطاريات المختلفة أو استخدام بطاريات جديدة مع أخرى قديمة.
- ينبغي تجنب تلامس قطبي البطارية المختلفين (حدوث قفلة كهربائية).
- لا تخطئ بين البطاريات القابلة لإعادة الشحن وغير القابلة لإعادة الشحن.
- لا تقم بإعادة شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن.
- يجب إزالة البطاريات القابلة لإعادة الشحن من اللعبة قبل الشحن.
- يجب إعادة شحن البطاريات القابلة لإعادة الشحن فقط تحت إشراف الكبار.
- في حال عدم استخدام اللعبة لمدة طويلة، يجب وضع زر التشغيل على الوضع "OFF" (إيقاف التشغيل) لإطالة عمر البطارية. نوصي أيضاً بإزالة البطاريات لمنع حدوث أي تسرب محتمل وإلحاق أضرار باللعبة.
- في حال دخول ماء في تجويف البطارية، فيجب تنظيفه بقطعة جافة من القماش.
- يجب إخراج البطاريات المستنفذة من اللعبة ونقلها إلى نقطة خاصة لتجميع النفايات.
- لا تقم بإلقاء البطاريات في النار لأنها قد تنفجر أو تتسرب.
- تأكد دائماً من أن علبه البطارية ثابتة ومغلقة بإحكام وإحكام قبل إعطاء المنتج لطفلك للعب به.

إرشادات حول البطارية

- نظراً لأن سلامة عملائنا مهمة جداً بالنسبة لنا، نود أن نشير إلى أن هذا المنتج يعمل بالبطارية.
- الرجاء التحقق بانتظام مما إذا كان المنتج مضرراً وإجراء أي استبدال عند الضرورة وإبقاء القطع المتضررة بعيداً عن متناول الأطفال من العنصر بانتظام بحثاً عن التلف واستبداله إذا لزم الأمر.
- احتفظ بالأشياء التالية بعيداً عن متناول الأطفال.
- تأكد دائماً من أن البطاريات لا يمكن الوصول إليها ولا يمكن ابتلاعها أو استنشاقها.
- يمكن أن يحدث هذا إذا كانت حجرة البطارية معيبة أو لم يتم إغلاقها بشكل صحيح.
- يرجى دائماً إغلاق غطاء حجرة البطارية بعناية.
- يمكن أن تسبب البطاريات إصابات داخلية خطيرة.
- في هذه الحالة، مطلوب عن إية طبية فورية!
- احتفظ دائماً بالبطاريات بعيداً عن متناول الأطفال.**
- تحذيراً! تخلص من البطاريات المستعملة على الفور.
- احتفظ بالبطاريات الجديدة والمستعملة بعيداً عن متناول الأطفال.
- استشر الطبيب فوراً عند الشك بدخول البطاريات إلى الجسم عن طريق الابتلاع أو بطريقة أخرى.

لتغيير/تركيب البطاريات من قبل شخص بالغ على النحو التالي:

1. اضبط المفتاح الموجود في حجرة البطارية على "OFF". (الصورة 1)
2. استخدم مفك براغي لفتح حجرة البطارية. (الصورة 2)
3. أدخل البطاريات. 3X1.5V AA(LR6) يرجى التحقق مما إذا كانت القطبية صحيحة. (الصورة 3)
4. اربط غطاء حجرة البطارية مرة أخرى. (الصورة 2)
5. اضبط المفتاح الموجود في حجرة البطارية على "ON". (الصورة 1)

معلومة:

حدوث قفظة محتملة في مفاصل الدمية شيء مرتبط بالأداء الوظيفي وليس عيباً فيها. إذا لم تعمل وظيفة الضبط فوراً على النحو المرغوب، فلا بد من إعادة ضبط المفاصل لاحتمال عدم تعشيق الملامسات الداخلية بشكل صحيح بعد. يجب إبقاء الدمية بعيداً عن الماء. عند استخدام أهدية الدمية Baby Annabell، فمن المفيد إبساها زوجين من الجوارب المحكمة للملءة الأهدية بشكل أفضل (الجوارب والأهدية غير مشمولة).
التنظيف: يمكن مسح الدمية باستخدام قطعة قماش رطبة (ليست مبللة). احرص على عدم دخول الرطوبة إلى حيز البطارية أو الإلكترونيات. يمكن غسل الملابس يدوياً.
للحصول على وصف وظيفي رقمي، انظر كود الاستجابة السريعة (الجانب الأمامي).

الوظيفة:

تُصدر الدمية عند تشغيلها أصوات طفل.

الجلوس والركل: (4)

ضعي الدمية في وضع الجلوس، وأمسكي بها (بحيث تكون مائلة قليلاً للخلف)، وانتظري حتى تبدأ بالركل بساقيها. ستتحرك ذراعيها وساقيها أثناء ذلك وتُصدر أصوات طفل. يتكرر هذا ثلاث مرات. عندما تتوقف الدمية، يمكن تنشيطها من جديد بالضغط على سرتها.

الحيو: (5)

ضع الدمية في وضع الحيو، وانقر على أسفل الرأس في مؤخرة عنقها وانتظري حتى تبدأ بالحيو. وتُصدر أيضاً أصوات طفل. أوه! وقعت الدمية. ستنهض بعد لحظة وجيزة وستأنف الحيو. عندما تبكي الدمية، يمكن تهدئتها من خلال الضغط على الزر الموجود على ظهرها أو سرتها. يتكرر هذا ثلاث مرات. إذا توقفت حركة الدمية، يمكن استئناف حراكها بالضغط على الزر الموجود على ظهرها.

تعلم المشي: (6)

ضعي الدمية في وضع تعلم المشي وأمسكي كلتا يديها. (وضع الدمية في وضعية مستقيمة وساقيها وذراعيها مستقيمان إما نحو الأعلى أو نحو الأمام). استمري في إمساك الدمية وانتظري حتى تبدأ في المشي. بينما تخطو الدمية خطواتها الأولى، وقليل من التوجيه الماهر، يمكنها المشي للأمام أو للخلف. وتُصدر أيضاً أصوات طفل. إذا تركت الدمية، فستقع وتبدأ في البكاء. يمكن تهدئتها من خلال حملها والترتيب على ظهرها برفق (ضغط الزر على ظهرها). إذا توقفت حركة الدمية، يمكن استئناف حراكها بالضغط على الزر الموجود على ظهرها أو سرتها.

هددها لكي تنام:

عندما تُهدد الدمية، فإنها تتأهب أولاً ثم تُصدر صوت نوم. ويمكنك إيقاظ الدمية من جديد بحملها.

الدغدة والضحك: (7)

تضحك الدمية عند الضغط على سرتها وهي في وضع قائم.

البكاء:

قد تبكي الدمية من حين لآخر. ويمكنك تهدئتها من جديد بحملها والترتيب على ظهرها برفق. (زر في ظهر الدمية).

وضع الخمول

يتحول المنتج تلقائياً إلى وضع الخمول عندما لا يتم تشغيله لفترة طويلة. للعب مع المنتج مرة أخرى، اضغط على مفتاح الإيقاف والتشغيل (ON-OFF) مرة أخرى.

التخلص من المنتج وفقاً لـ WEEE (توجيه التخلص من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية)

"لا يمكن التخلص من جميع المنتجات التي تحمل علامة سلة ذات عجلات متقاطعة في النفايات البلدية غير المصنفة.

ينبغي جمع هذه النفايات بشكل منفصل. ينبغي تنظيم أنظمة الاستعادة والجمع في أوروبا من قبل مؤسسات جمع النفايات وإعادة تدويرها.

يمكن التخلص من المنتجات التي تحمل علامة "التخلص من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية" مجاناً عند نقاط التجميع المناسبة.

والسبب في ذلك هو لحماية البيئة وصحة الإنسان بسبب التأثيرات المحتملة نتيجة وجود مواد خطيرة في المعدات الكهربائية والإلكترونية."



IT - Ciascun componente è contrassegnato dal simbolo del materiale. Raccolta differenziata. Verifica le disposizioni del tuo Comune.



**LE TRI
+ FACILE**



PAPIER



CONFORMS TO B.S.5665



FR

**Ce jouet
et ses piles
peuvent être
recyclés**

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



DE, AT, CH: Zapf Creation AG, Mönchrödener Straße 13, 96472 Rödental, Germany.

BE, NL, LU, FR, ES, IT: MGA Entertainment (Netherlands) B.V. Baronie 68-70, 2404 XG Alphen a/d Rijn, NL.

GB, IE: Zapf Creation (UK) Ltd., 50 Presley Way, Crownhill, Milton Keynes, MK8 0ES, Bucks, UK.

CZ: Zapf Creation AG, o.z., Štětškova 5, 140 00 Praha 4 - Nusle, Czech Republic.

HK: Zapf Creation (H.K.) Ltd., Suite 301, 3/F., Chinachem Golden Plaza, No. 77 Mody Road, Tsimshatsui East, Kowloon, Hong Kong, S.A.R. China.

US, CA: MGA Entertainment Inc., 9220 Winnetka Ave, Chatsworth, CA 91311, U.S.A. (800) 222-4685

AU: Imported by MGA Entertainment Australia Pty Ltd, Suite 5.05, 32 Delhi Road, Macquarie Park NSW 2113. Customer Service: +61 1 300 059 676

PL: Imported by MGA Entertainment Poland Sp. z o.o. Ul. Grottgera 15a 76-200 Słupsk, Polska.

Baby Annabell® and  are internationally registered trademarks of Zapf Creation AG.
© Copyright 2023 Zapf Creation AG

ZAPF CREATION AG
Mönchrödener Straße 13
96472 Rödental
GERMANY
www.zapf-creation.com
Made in China
Fabriqué en Chine

**Zapf
creation®**